L. GRAVELINE
FOURRURES
Voûte frigidaire — Entreposage
Réparation — Remodelage
"Qualité plutôt que quantité
TÉL.: BR. 4-5727
346, ST-FRANÇOIS
ST-HYACINTHE

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN

Gagnant du prix du "meilleur journal" de l'année 1959
L'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada

VOL. XLVIII — NO 41 1/2
JEUDI, LE 22 OCTOBRE 1959
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.
10 SOUS LE NUMÉRO

PREMIERE NEIGE. — En quelques heures, dimanche dernier, le sol Maskoutain s'est recouvert d'une mince couche de neige, premiers espoirs de la jeunesse aux joies de l'hiver. Notre photo présente un des coins les plus pittoresques de notre ville, quelle que soit la saison de l'année.

(Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

LA CHAMBRE DE COMMERCE S'OCCUPERA DU FESTIVAL

Majorité de 82 voix à M. P.-E. Gaucher

M. Paul-Emile Gaucher, conseiller sortant de charge, a obtenu une majorité de 82 voix sur son adversaire M. Laurent Hébert, à l'élection municipale mardi dernier. Un seul siège était contesté et ce, dans le quartier No 4.

Le président de l'élection, M. Jean-Paul Brault, greffier de la Cité, a proclamé officiellement M. Gaucher élu, après le recensement du vote, mercredi matin.

Un total de 1,123 personnes avaient droit de vote dans le quartier No 4 et 649 voteurs se sont prévalus de leur droit, soit quelque 57% des intéressés. Les votes ont été partagés de la façon suivante : Arrondissement 16 : 158 voteurs sur 330; Hébert 61; Gaucher, 95, et deux rejetés.

Arrondissement 17 : 146 voteurs sur 253; Hébert, 45 et Gaucher, 100. Un seul rejet.

Arrondissement 18 : 153 voteurs sur 245; Hébert, 76 et Gaucher, 74. Quatre bulletins rejetés.

Arrondissement 19 : 192 voteurs sur 295; Hébert, 97 et Gaucher, 93. Deux votes rejetés.

M. Gaucher a obtenu 361 votes et son adversaire, M. Hébert, 279, pour une majorité à l'échevin sortant de charge de 82 voix.

Assermentation

Le greffier de la Cité a assermenté les membres du nouveau conseil au cours d'une brève cérémonie qui s'est déroulée à la fin de l'après-midi, mercredi. Le conseil est maintenant composé de Son honneur le maire Jacques Lafontaine, de MM. les échevins Jean-Marie Lorange, Rolland Daudelin, Uldéric Pion, Paul-Emile Gaucher, Philippe Pothier, Antonio Moreau, Marcel Gosselin, Antonio Perrault, Louis-Paul Bergeron et Denis Saint-Martin. Ce dernier est le seul échevin à siéger pour la première fois au Conseil de la Cité de St-Hyacinthe.

Blessée dans un accident, on lui ampute la jambe

Mlle Alida Millette, 44 ans, demeurant au 465 de la rue Concorde, repose actuellement à l'hôpital St-Charles, à la suite d'un accident de la circulation survenu à l'intersection des rues Cascades-est et Petit-Clerc, samedi soir.

La victime transportée d'urgence à l'hôpital souffrait de plusieurs fractures ouvertes de la jambe. Malgré les soins prodigués par le Dr Georges Hévey et devant la gravité des blessures les autorités médicales décidèrent de lui amputer la jambe. Le Dr Henri Labrie opéra la patiente.

Selon les rapports, il appert que le conducteur de l'auto, M. Jan-Pierre Couture, 25 ans, domicilié sur la rue Yamaska dans l'Annexe, aurait heurté la victime au moment où cette dernière traversait la rue. Le constable Oscar Bélair dut se rendre sur les lieux pour faire les constatations d'usage.

Le plan est soumis à nos marchands

L'organisation du Festival des Fêtes pour les marchands de St-Hyacinthe préoccupe présentement les directeurs de la Chambre de Commerce. Ces derniers, à une réunion tenue sous la présidence de M. Bernard Vincent, ont étudié la question afin de présenter aux intéressés un programme assez complet des réalisations prévues.

Afin de renseigner les marchands sur le sujet, une lettre a été envoyée à chacun d'eux, abordant différents points importants. Nous y relevons les détails suivants :

Les marchands, d'après les sondages, sont en général en faveur du Festival. La Chambre de Commerce est prête à l'organiser mais pour cela, il faut la collaboration des principaux intéressés et celle de plusieurs autres.

"Nous pourrions, dit la lettre, faire de St-Hyacinthe un centre où il est attrayant de magasiner dans le temps des Fêtes, une ville Gaie, éclairée, remplie de musique. Il nous faut des fonds et pour cela, nous avons pensé à un système qui pourrait résoudre le problème. En voici les grandes lignes : émettre sur le marché des coupons-primes qui coûteront aux marchands un sou et qui devront être distribués à raison de $1.00 d'achat durant la période du Festival de Noël qui débutera le 14 novembre pour se terminer le 23 décembre.

Chaque coupon donnerait droit à une chance sur le tirage d'une petite voiture qui serait exposée au Marché et tirée le 23 décembre."

Si les marchands coopèrent généreusement en participant à ce concours (seule source de revenus pour le Festival), on pourra ainsi organiser le plus beau Festival jamais vu à St-Hyacinthe.

Le Festival, ajoute-t-on, pourrait s'ouvrir le 14 novembre par une grande parade de chars allégoriques d'enfants, montés sur de petites voitures, avec un Père Noël, la fanfare, etc. Ensuite, il y aurait illumination des rues, musique, etc.

Une page entière paraîtrait dans les deux journaux locaux, annonçant le Festival, avec les noms de tous les marchands donnant les coupons-primes. Le poste local donnerait chaque jour les noms d'une quinzaine de marchands inscrits au Festival.

Avec la publicité faite autour du Festival, il est certain qu'on attirera un très grand nombre de clients de l'extérieur et on convaincra les clients locaux d'acheter de bonne heure.

Le président de la Chambre terminait en invitant les marchands à donner leur opinion sur le plan soumis avant lundi, le 26 octobre.

Collation des grades au Collège Saint-Maurice

"Félicitations, Mesdemoiselles, pour vos brillants succès. Soyez toujours des modèles authentiques de vie et de culture chrétiennes, des témoins du fait français. Mettez-vous en garde contre cet esprit mercantile qui consiste à travailler pour vendre ses services plutôt qu'à mettre ses facultés à son propre développement.."

Mgr Irénée Lussier, P.D., recteur de l'Université de Montréal, s'adressait en ces termes aux bachelières du Collège St-Maurice, à l'issue de la collation des grades, dimanche dernier.

Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, a aussi apporté son témoignage d'affection aux finissantes et manifesté sa joie devant leur réussite. "L'Eglise, dit-il, est une mère quevous devez aimer et protéger. Parce que vous avez reçu davantage, vous devez donner plus. Montez sans cesse, vos études ne sont pas finies : il vous reste l'expérience à acquérir."

L'hon. Jean-Jacques Bertrand, ministre des Terres et Forêts dans le cabinet provincial, porta également la parole. On remarquait parmi les invités, Son Honneur le maire Jacques Lafontaine et son épouse ; M. Clément Morin, doyen de la Faculté de Musique de l'Université de Montréal ; M. René Saint-Pierre, M.P.P., et son épouse ; la R. Soeur Agnès-du-Bon-Pasteur, autrefois directrice du collège St-Maurice.

MENTIONS

Quatre finissantes ont reçu leur baccalauréat ès Arts : Mlles Carmen Demers-Blain et Louise Murray, avec grande distinction ; Marie-Paule Roy, avec distinction, et Hélène Gauthier. Mlle Lise Rouleau a reçu un baccalauréat en orgue et grégorien avec la note très grande distinction. Un baccalauréat en musique a été remis à Mlle Marthe Lamoureux, avec la note grande distinction, ainsi qu'aux RR. Soeurs Marie-Louis-de-Blois et Marie-Jeanne-du-Sauveur.

Mlle Louise Murray a reçu la médaille offerte par S.E. le gouverneur général du Canada comme prix d'excellence dans la conduite et les études, et Mlle Francine Tousignant, celle du lieutenant-gouverneur de la province.

Une croix de luxe, don de S.-E. Mgr Douville, a été décernée à Mlle Murray pour son dévouement à la cause de l'Action Catholique.

Trois bourses de cinquante dollars ont été offertes par l'Association des Anciennes et décernées par le personnel dirigeant du Collège aux trois élèves qui, ayant obtenu le pourcentage le plus élevé dans leurs classes, ont conservé la note "Excellent ou très bien" aux bulletins mensuels de l'année. Ces bourses ont été méritées : en Belles-Lettres par Mlle Ghislaine Archambault ; en Rhétorique, par Mlle Francine Tousignant, et dans la classe de philosophie junior, par Mlle Michèle Guay. Mlle Micheline Caya, qui s'est classée première en Immatriculation senior, s'est mérité un prix de succès général.

L'Ecole supérieure de Musique de la Présentation de Marie a remis les diplômes suivants : un brevet d'enseignement en musique à Mlles Lucie Barsalou, Thérèse Blais, Suzanne Longpré et à Soeur Joseph-de-Notre-Dame ; un bre-

(suite en page 7)

Un message du directeur aux automobilistes

Le directeur de la police municipale, M. Jean Ste-Marie, désire informer les automobilistes que le stationnement de nuit dans les rues de la ville sera considéré comme une infraction à partir du 7 novembre.

D'ici là, les constables de la cité signaleront les manquements au règlement en posant des billets de courtoisie. Après la date limite, les policiers distribueront des contraventions à tous les propriétaires d'autos qui seront pris en défaut dans les rues, entre une et cinq heures du matin.

Démonstration d'éclairage de rues dans notre ville

Sous le thème général 'L'éclairage moderne de la voie publique", la compagnie Southern Canada Power, en collaboration avec les compagnies Canadian Westinghouse Co. Ltd., et Sylvania Electric Canada Ltd., tiendra à Saint-Hyacinthe la 4e d'une série de cinq conférences accompagnées de démonstrations sur l'éclairage des rues.

Cette conférence, donnée en français, aura lieu au Buffet Maskoutain, 2600 rue Saint-Pierre, mardi le 27 octobre prochain, et débutera à 6 h. 30 p.m.

A l'issue du diner-causerie, de brèves explications seront données sur les sources d'éclairage moderne, le contrôle de la lumière artificielle, les lumiaires à la disposition des municipalités ainsi que sur le budget proposé à l'éclairage des rues. On procédera ensuite à un montage extérieur où tous les invités pourront constater sur la voie publique même les effets d'un bon système d'éclairage. Cette démonstration sera suivie d'une période de discussion.

Déjà 25 municipalités avoisinantes ont laissé savoir aux organisateurs qu'elles délégueront des représentants à cette conférence dont le sujet représente une grande valeur pratique. Les maires qui se sont déjà inscrits sont MM. E. Despars, de St-Pie; B. Saint-Pierre, de la paroisse St-Pie; P. Landelle, de St-Paul d'Abbotsford; E. Mailloux, de Sainte-Angèle de Monnoir; J. Loiselle, de Rougemont; J.-E. Frégeau, du Village Saint-Césaire; J. Denicourt, de la Paroisse Saint-Césaire; J. Beauregard, de Marieville; C. Ladouceur, de St-Marc; G. Messier, de St-Charles; H. Kérouac, de St-Bruno; A.-D. Pelletier, de St-Jude; A. Gauvin, de St-Thomas d'Aquin; A. Blanchette, de La Présentation; J.-L. Cardinal, de Mont-Saint-Hilaire; A. Chabot, de Saint - Jean - Baptiste; E. Auclair, d'Otterburn Park; E. Plamondon, de Sainte-Madeleine; W. Guilmain, de Saint-Damase; Dr J. Lafond, de Douville; A. Gendron, de Sainte-Rosalie; J. Lafontaine, de Saint-Hyacinthe; P.-E. Lussier, de Sainte-Hélène; J. Perreault, gérant de la ville de cloeil, et P. Picard, président du comité d'éclairage de La Providence.

Déjeuner-causerie chez les Anciens des FF. S.-Coeur

L'Amicale des Anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur de St-Hyacinthe reprend ses activités. A cette fin, un déjeuner-causerie aura lieu dimanche prochain, le 25 octobre, à neuf heures de l'avant-midi, à l'Ecole secondaire Casavant.

Une messe basse sera dite dans la salle de l'école à neuf heures. Le déjeuner sera suivi d'une causerie donnée par M. Gérard Turcotte, chef du secrétariat de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste. On procédera ensuite au choix de l'exécutif pour la présente année.

Les organisateurs comptent sur la présence de tous les anciens et sur celle de leurs amis qui voudront bien se joindre au groupe.

Mise à pied d'une centaine d'employés

La compagnie Gotham Hosiery of Canada Ltd se voit dans l'obligation, vu la situation actuelle du marché, de congédier une centaine de ses employés. Cette manufacture cesse les opérations du bas façonné avec couture, mais l'on nous informe que le second département de l'entreprise fonctionnera comme par le passé, donnant du travail à quelque 160 personnes.

Les autorités municipales de St-Hyacinthe ont été saisies du problème et feront tout en leur pouvoir pour adoucir les conséquences d'une telle mise à pied.

La Megantic Knitting Ltd, établie depuis peu dans notre ville, et qui est à faire l'installation de sa machinerie, acceptera, semble-t-il, d'engager les employés mis à pied à la Gotham, leur donnant la chance, vu qu'il s'agit d'un travail quelque peu semblable, de reprendre le travail dans le plus bref délai possible.

A lire en page 4

L'exécution de Chessman : un symbole par J.-G. BRODEUR

Les charités diocésaines

Sollicitation des noms spéciaux des paroisses

La sollicitation générale dans les paroisses, pour la quatrième Campagne des Charités diocésaines, commencera le 1er novembre prochain. Les noms spéciaux seront cependant sollicités au cours de la semaine précédente, soit du 25 au 31 octobre.

Toute personne capable financièrement de donner plus que la moyenne doit être considérée comme "nom spécial". Chaque paroisse qui veut atteindre, voire dépasser son objectif, doit se préoccuper de ces noms spéciaux.

Il revient aux comités exécutifs de dresser une liste de ces noms et de remplir une fiche-reçu pour chacun d'eux. Pour le plein succès de la campagne de souscription sur le plan paroissial, il faut que chacune de ces personnes soit sollicitée par le solliciteur le plus apte à obtenir les dons les plus élevés.

Rappelons ici que Caritas représente 13 oeuvres qui travaillent 52 semaines par année, dans toutes les parties du diocèse au bien-être de la population. Le don unique que tous sont appelés à offrir, se doit d'être proportionné aux services rendus par les oeuvres affiliées. Il faut aussi penser que Caritas suscitera la fondation des oeuvres nécessaires pour le diocèse de St-Hyacinthe.

"Pour vos frères, pour vos oeuvres", slogan de la Campagne 1959, incite les "noms spéciaux" à remercier la Providence des biens qu'elle a mis entre leurs mains. Qu'ils en profitent en se montrant généreux durant la semaine du 25 au 31 octobre.

Coup de filet après une longue enquête

Deux suspects ont été appréhendés en fin de semaine, à la suite d'intenses recherches entreprises par le détective Paul Amann, du bureau local de la Sûreté provinciale.

Les prévenus, présumés coupables d'une série de vols par effraction d'un montant global de $13,000, comparaîtront vendredi prochain devant le juge Victor Chabot, de la Cour du Magistrat, pour répondre aux accusations qui pèsent contre eux.

En plus de procéder à l'arrestation des présumés voleurs, le policier aidé du détective Louis Patenaude, ont retrouvé quelque $7,000 de marchandises lors de perquisitions effectuées un peu partout dans la province, surtout dans le district de Drummondville et même celui de Québec. Dans l'ensemble, les vols perpétrés dans cinq garages de la région maskoutaine depuis le 6 juin dernier auraient rapporté à leurs auteurs une somme rondelette.

Les deux comparses dont on ignore encore l'identité ont été arrêtés à leur domicile, non loin de Drummondville, pendant la nuit de vendredi. Ils ont exercé leurs activités à St-Pie, St-Dominique, St-Césaire et Acton Vale. Ils affectionnaient particulièrement les garages de ce dernier endroit puisqu'ils rendirent trois visites à l'établissement de M. Roger Prévost, les 4 et 10 août et le 1er septembre, ayant auparavant dévalisé le garage de M. Armand Bernier à deux reprises, les 7 et 15 juin.

Après une rafle au garage Albert Clouâtre, de St-Dominique, le 15 juin et le 1er septembre, ils s'attaquèrent la semaine dernière au garage Désourdy et Frères, de Saint-Césaire, et au garage de M. Fernand Lebeau, à St-Pie, dans la même nuit. A ce dernier endroit, ils firent main-basse sur une camionnette et des marchandises évaluées à $4,000 environ.

Ces deux derniers vols précipitèrent l'enquête et le détective Amann poursuivant les malfaiteurs depuis plus d'un mois, réussit à leur mettre la main au collet pour trouver la solution à une série d'effractions alarmantes.

Les marchandises retrouvées comprennent de l'équipement divers, des pneus, des pièces d'automobiles, des accessoires, des outils et quelques armes. Tout le butin retracé sera remis aux propriétaires après identification du matériel.

Ce coup de filet réalisé grâce à l'habileté et l'acharnement de nos détectives provinciaux est l'un des plus remarquables enregistrés dans les annales policières maskoutaines depuis plusieurs années. De la Sûreté, on nous informe que d'autres arrestations seront bientôt effectuées pour compléter le dossier de cette affaire.

Une longue enquête. — Le détective Paul Amann, de la Sûreté Provinciale, a réussi un coup de filet remarquable en fin de semaine, en procédant à l'arrestation de deux suspects, présumés coupables d'une série de vols par effraction, perpétrés dans cinq garages de la région. Après plusieurs perquisitions, il retrouva $7,000 de marchandises environ.

(Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Rumeurs de ma ville

A moins de surprises ce ne serait pas une nouveauté sur la scène municipale on n'entendra pas parler d'élections d'ici trois ans. La lutte fut très intéressante dans le quartier No 4 et l'on peut se demander si le résultat aurait été le même devant un plus grand nombre de voteurs. Cette élection nous aura donné l'occasion de constater, une fois de plus, de la puissance d'un groupe qui se tient.

★ ★ ★

La campagne des charités diocésaines est maintenant entrée dans sa phase décisive. On assiste présentement à la sollicitation des noms spéciaux tant dans les villes que sur le plan paroissial. C'est le premier novembre que le public en général saura se montrer généreux pour les oeuvres de Caritas.

★ ★ ★

M. René Lévesque, figure bien connue de la population du Québec, serait le conférencier invité à un prochain diner-causerie du comité d'éducation du Conseil Central des Syndicats Catholiques. Plusieurs groupements ont, dans le passé, demandé à M. Lévesque de venir donner une conférence à St-Hyacinthe. Ce sont les ouvriers qui auront le plaisir de l'entendre les premiers.

★ ★ ★

La récente décision d'une industrie de notre ville a consterné le monde ouvrier. Obligée par les circonstances de fermer une partie de ses locaux, cette manufacture se voit forcée de congédier quelque cent employés. Des démarches sont en cours pour tenter d'apporter une solution aux problèmes causés par cette mise à pied.

★ ★ ★

La Ligue des Citoyens qui considère la lutte municipale du quartier no 4 comme une victoire morale, entreprendra sous peu d'étendre ses cadres à tous les autres quartiers de la cité. L'un des dirigeants déclarait récemment : "Il est temps que les Maskoutains s'occupent de leurs affaires et qu'ils surveillent de plus près leurs intérêts."

★ ★ ★

Le mouvement otéjiste prend la vedette et les projets de parcs-écoles suivant la formule déjà adoptée par d'autres centres semblerait convenir à la cité de St-Hyacinthe. Du moins, le maire s'est dit favorable à l'idée qui fera l'objet d'une étude sérieuse. On parle déjà d'aménager l'école St-Sacrement comme modèle d'un programme élaboré...

★ ★ ★

La Chambre de Commerce bourdonnerait d'activités pour organiser son Festival des Fêtes que l'on veut très spectaculaire dans le milieu. Les énergies sont déjà déployées et tout est mis en oeuvre. La rumeur veut cependant qu'un groupe aux influences toujours redoutables, convoitent l'organisation pour l'année prochaine en présentant des candidats aux postes de commande. Chose assez bizarre, aucun des prétendants ne s'ets occupé des affaires de la Chambre depuis sa fondation... Il y a anguille sous roche...

★ ★ ★

Si la rumeur se confirme, notre ville sera dotés d'une nouvelle salle de quilles d'ici quelques mois. Des hommes d'affaires montréalais exploiteraient une vingtaine d'allées dans un établissement du centre de la ville. Evidemment, il faudra rénover un viel établissement pour faire un centre accueillant pour les quilleurs. La salle serait dotée de tout l'équipement moderne et de tables presque parfaites. Le coût des dépenses serait de l'orde de $125,000.

Projets à l'étude au Club des Francs

Le retour du R. Père Nicolas Martel, o.p., animateur spirituel du Club des Francs, a été marqué par une assistance beaucoup plus nombreuse, au dernier souper hebdomadaire des membres.

Depuis l'ouverture de la saison, ce club connait un regain de vitalité et tous les membres se montrent enthousiastes aux organisations prévues pour les prochains mois. Ainsi le R. Père Martel a soulevé le projet d'une réunion à la Maison des retraites fermées St-Vincent Ferrier ; le Père Méthot, o.p. de Cartierville, psychologue reconnu, serait l'animateur de cette récollection. Une autre question à l'étude fut l'échange de visites avec les clubs de la région, dont celui de Granby. Le club local se rendrait sous peu à Granby, ville qui célèbre cette année son centenaire, visiter les membres du club de l'endroit et ces derniers seraient ensuite invités à venir visiter le Club de St-Hyacinthe.

Afin de permettre aux membres de se mieux connaître, une grande partie de cartes aura lieu ce soir 22 octobre, au Patronage St-Vincent de Paul. La soriée, organisée par MM. Luc Tétreault et André Lemieux, se terminera par un souper au Foyer Coquetel Dupont.

Lors du récent souper, la conférence-éclair fut donnée par M. Paul Picard qui rappela la magnifique performance du jeune Léon Bazinet, champion cycliste de notre ville. On remarquait à la table d'honneur, outre le Père Martel, MM. Roland Gauvin, président ; Marcel Arel, ancien président ; Yvan Kirouac, du Club de Victoriaville, Paul Picard, Léon Bazinet et Jean-Claude Courchesne.

Diner au restaurant Hélène de Champlain

Les Femmes Chefs d'Entreprise recevront à dîner lundi, 26 octobre, à 6.30 hres, au restaurant Hélène de Champlain. Le diner sera suivi de la représentation "Spectacle 1900" à la Poudrière.

Les personnes qui désirent assister à cette soirée sont priées de s'adresser à Mme Maria Paquette. Tel : PR 4-5316 ou 4-5134.

Les activités des Femmes Chefs d'Entreprise Mondiales, Chapitre National du Canada, ont débuté récemment par un diner au Ritz Carlton, sous la présidence d'honneur de l'Honorable sénatrice Mariana B. Jodoin, présidente d'honneur de l'Association.

Mme Flore D. Jutras, présidente active accueillait chaleureusement comme membres, Mmes Anne-Marie Matte Desrosiers, René Desjardins et Mlle Annette Savoie, de St-Hyacinthe. Assistaient au diner : Mmes A.L. Desaulniers et Gabriel Rioux; Mlles Thérèse Matte et Maria Paquette; MM. René Desjardins et Bernard Rousseau.

La Philharmonique à l'école normale des SS. St-Joseph

La Société Philharmonique donnera, cette année encore, une série de concerts dans les diverses institutions religieuses, dans un but éducatif et récréatif.

La direction de cette fanfare, qui célébrera le 28 novembre prochain son 80e anniversaire de fondation, déside perpétuer une initiative qui fut inaugurée au temps où le professeur Léon Ringuet, de regrettée mémoire, dirigeait la Philharmonique.

C'est lundi soir prochain, le 26 octobre, que débutera à l'Ecole normale des RR. Srs de St-Joseph cette série de concerts. Un programme varié de pièces municales, comprenant de la musique classique, semi-classique et populaire, sans que ce soit nécessairement du jazz, sera exécuté par les musiciens, sous l'habile direction du professeur Paul-Emile Cantin.

★

Elections à la Garde Christ-Roi

La Garde paroissiale Christ-Roi tenait dimanche dernier, sous la présidence de l'abbé Etienne Cordeau, son assemblée générale annuelle.

Le sergent André Carignan fut nommé, à cette occasion, commandant de la Garde. Les directeurs élus pour l'année qui commence sont MM. R. Fagnan, trésorier; B. Lamoureux, major à vie; L. St-Michel, en charge de la caisse de voyage, et G. Gingras, qui s'occupe du comité de transport.

NOUVEAUX MEMBRES. — L'Association des Anciens du Patronage de St-Hyacinthe accueillait dans ses rangs, dimanche dernier, plusieurs nouveaux membres. Notre photo nous présente, assis, M. Fernand Pothier, le R. Père Rodrigue, supérieur du Patro, M. Gaston St-Roch, président des Anciens, et M. Gaby St-Roch, président du comité des membres. A l'arrière, les membres reçus au cours de la réunion mensuelle.

(Photo-Le Clairon Maskoutain, par Broeur).

Réunion de la ligue Provinciale amateur à Farnham, le 15 nov.

Les dirigeants de la ligue de baseball Provinciale qui viennent à peine de clôturer une saison d'activités, tiendront une assemblée préliminaire pour la prochaine saison, dimanche le 15 novembre, à Farnham.

M. Léopold Fortier, du club Saint-Hyacinthe, assistera à la réunion où précise-t-il, il y aura discussion des règlements et revision complètement des statuts. La réunion est précisément tenue à Farnham parce qu'un groupe de l'endroit veut se rendre compte sur les lieux du contenu de la ligue. Des sportsmen auraient d'ailleurs manifesté le désir d'appartenir au circuit l'an prochain. On prévoit même que la section ouest comptera six équipes en 1960 soit Acton Vale, Granby, Waterloo, Farnham, Marieville et Saint-Hyacinthe.

Au Club Richelieu

Le mathématicien n'est plus un homme à part

"L'idée qu'on se fait du mathématicien a sensiblement évoluée au cours des âges et la réaction habituelle de l'identifier avec les machines à calculer n'a plus place dans notre monde de plus en plus tourné vers les sciences."

M. Maurice L'Abbé, directeur du département des mathématiques à l'Université de Montréal, a abordé devant les membres du Club Richelieu la question du mathématicien professionnel et son rôle dans l'enseignement à tous les niveaux.

"Au 19e siècle, de dire le conférencier, le nombre de mathématiciens était fort restreint; aujourd'hui, aux Etats-Unis seulement, on compte plus de vingt mille personnes qui gagnent leur vie grâce à cette profession. On peut de nos jours parler de quatre catégories différentes : d'abord les professeurs de mathématiques dans les collèges, les universités. Viennent ensuite les statisticiens, dans l'industrie et le commerce, dans les agences gouvernementales, où ils jouent un rôle de premier plan, celui d'ingénieurs des prévisions.

Les actuaires sont en quelque sorte les architectes des compagnies d'assurance-vie, tandis que d'autres mathématiciens travaillent à la recherche opérationnelle; on entre ici dans la mathématique appliquée pour résoudre les problèmes d'ordre administratif.

Le développement de la science à un rythme sans cesse croissant oblige à réformer l'enseignement des mathématiques. On sent depuis quelques années, un peu partout au Canada, un vent de réforme concernant cet enseignement, pour le rendre plus conforme à nos standards. Nos programmes sont périmés et ne répondent plus à l'inspiration qu'on devrait donner de nos jours.

Présentement une étude est en cours, dirigée par des universitaires de Laval, McGill et Montréal, afin de faire le point sur l'état de la question et de recommander les réformes qui s'imposent. Ces réformes pourront porter fruit avec l'appui du public, des classes dirigeantes, et c'est là qu'on constate le besoin d'une critique constructive, point de départ de progrès sensibles".

M. L'Abbé terminait son exposé en soulignant que notre langue maternelle et les mathématiques devraient faire l'objet essentiel de notre enseignement.

Présenté à l'assistance par Me Gérard Deslandes, le conférencier fut remercié par le Dr Laurent Picard. M. Léo Trudel présidait le souper hebdomadaire des membres.

★

Unité mobile

L'Unité mobile, pour l'obtention des permis de conduire, sera à Saint-Hyacinthe le 26 octobre prochain, pour une journée seulement : de neuf heures du matin à midi, de une heure et demie à quatre heures. Les permis de conduire, sera à Saint-Hyacinthe le 26 octobre prochain, pour une journée seulement : de neuf heures du matin à midi, de une heure et demie à quatre heures. Les personnes qui désirent obtenir un permis de conduire doivent se présenter à l'Institut des Textiles, entrée rue Papineau.

Plusieurs médecins vétérinaires de la région ont poursuivi durant les trois derniers mois des cours de perfectionnement à l'Ecole de médecine vétérinaire. Notre photo présente, assis, de gauche à droite, MM. P. Tétreault, de Granby; E. Breton, de Warwick; H.R. Tétreault, de St-Césaire; le Dr J.-N. Nadeau, de cette ville, professeur, et M. T. Desrosiers, de St-Damase. Debouts, dans le même ordre, MM. R. Breau, Bedford; C. Rouillard, de Valcourt; M. Lapierre, Richmond; G. Tétreault, de Marieville; O. Hébert, de Vivtoriaville; D. Méthot, d'Acton Vale, et S. Paris, de St-Germain. N'apparaissent pas, MM. J.M. Barrette, de Sutton, et E. Pagé, de Cowansville.

(Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

570, rue St-Denis Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr Jules Morin
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
● Examen du fond de l'oeil
— CONSULTATIONS TOUS LES JOURS —
Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. : PR. 4-7077

Nombreuses réalisations de la Fédération des Loisirs

Approbation de Mgr Douville

Dans une lettre qu'il adressait récemment à l'aumônier de la Fédération des Loisirs du dioicèse, Son Excellence Mgr Arthur Douville écrivait, après avoir félicité l'abbé Réal Beauregard, de l'excellent travail fait au Service des Loisirs :

"Je saisis l'occasion pour approuver par écrit le Service paroissial des Loisirs, qui est un organisme catholique d'éducation et de service social dans le domaine des loisirs. Il est soumis à l'autorité du curé et aux directives du Service diocésain des Loisirs, auquel il doit s'affilier. Avec mes voeux de prospérité pour l'oeuvre très louable des Loisirs".

La semaine du 24 au 31 octobre marque, à travers la province de Québec, la semaine provinciale des Loisirs. Aujourd'hui nous constatons que la population, dans son ensemble, jouit d'un meilleur bien-être dû à plusieurs changements causés par un monde moderne, industrialisé et automatisé. Le temps libre destiné aux loisirs, c'est-à-dire aux activités exercées librement en dehors de ses devoirs d'état, prend donc une place importante dans la vie de l'individu.

La Fédération des Loisirs du diocèse, oeuvre affiliée à Caritas St-Hyacinthe, est consciente de son rôle et l'on n'a qu'à jeter un rapide coup d'oeil sur les activités passées pour se rendre compte des services offerts par elle à la population.

Ainsi, depuis le début de l'année courante, tout a été mis en oeuvre pour donner à la Fédération un surcroit de vitalité. Après avoir reçu, en janvier, un octroi de Caritas, la Fédération voyait rapidement à l'engagement d'un secrétaire exécutif en la personne de M. Bernard Robitaille. Ce dernier se dévoua sans compter, secondé par les membres de la Fédération, à l'organisation matérielle du secrétariat. Des contacts furent établis avec les sections et dès le mois d'avril, notre diocèse envoyait une délégation à l'Assemblée générale de la Confédération otéjiste à l'Université de Montréal. Elle entreprenait, le même mois, une enquête documentaire sur les paroisses du diocèse.

C'est au cours de juin que se déroula l'assemblée générale de la Fédération. Il y eut alors bénédiction du secrétariat et formation d'un camp-école. Après avoir assisté à des tournois diocésains de badminton et de ping-pong, la Fédération organisait ses tournois de baseball avant le participer au tournoi provincial.

La saison de sactivités de l'été se terminait par une journée des moniteurs et des monitrices, une rétrospective des derniers mois et la mise sur pied d'un plan de loisirs. Notons ici les noms des responsables qui consacrent une bonne partie de leur temps à la Fédération et à la bonne marche des loisirs dans le diocèse : M. Paul Gravel, pour le baseball ; M. Grégoire Marcil, pour les danses folkloriques ; MM. Roch Lajoie et Rosaire Bernard, pour la natation ; M. l'abbé Deslandes, pour le tennis, et M. Robert Laramée, pour le ping-pong.

D'autres noms viendront s'ajouter à cette liste dans un bref délai.

Les plans futurs de la Fédération sont nombreux. Ainsi, cette semaine, il y aura rencontre avec les dirigeants de la J.O.C. et de la J.A.C. ; on prépare aussi et désire adapter des règlements pour une plus grande expansion du folklore. Chez les adultes ruraux, il y aura rencontre avec les dirigeants de la J.A.C. pour l'établissement d'un plan de loisirs ruraux. Pour ce qui est du baseball, on créera une école de baseball ; au hockey, on prévoit un plan d'intégration des équipes au sein de la section Hockey de la C.O.P. ; on assistera également à différents tournois de badminton, de ping-pong et de tennis.

Comme on peut le constater par ces quelques lignes, la Fédération des Loisirs travaille sans cesse pour apporter à toute la population ce qu'on est en droit d'attendre d'elle. Il ne saurait y avoir de période morte et stérile pour les jeunes entre l'école et le travail ; entre la famille et les responsabilités personnelles de la vie arrivée à maturité. L'oeuvre des loisirs doit embrasser ses sujets de façon ininterrompue et le plus complètement possible.

Que cette semaine provinciale des loisirs, organisée par la confédération des oeuvres de loisirs du Québec, soit l'occasion pour toute la population du diocèse de reviser son optique sur les Loisirs. Que la prochaine campagne des charités diocésaines soit aussi pour tous l'occasion d'apporter sa contribution généreuse à toutes les oeuvres de Caritas, dont la Fédération des Loisirs fait partie.

M. Martial Théroux y représentera l'Ecole de Laiterie

M. Martial-N. Théroux, B.Sc.A., M.Sc., professeur à l'Ecole de Laiterie, assiste comme représentant de l'Ecole au 17e congrès des fabricants de crème glacée de la province. Le congrès se tient depuis mardi à l'Hôtel Chanteclerc, à Ste-Adèle, et se terminera demain, le 23 octobre.

M. René Lussier, de la Laiterie Maskoutaine Enrg., fabricant local de la crème glacée du même nom, est aussi présent à ce congrès.

Cette année, le travail de l'Association a porté surtout sur la publicité, la présentation de la crème glacée, les relations extérieures et les exigences du client par rapport à cet aliment. Le congrès est sous la présidence de M. Y.-Rosaire Fortier, de Lévis.

EPICERIES CASCADES
1200 CASCADES
VOUS SEREZ AUX OISEAUX SI...
SWAN LAVE VOTRE VAISSELLE

Joli contenant en plastique
FORMAT RÉGULIER FORMAT GÉANT
REG .45 GEANT .87
MARCHE D'ALIMENTS METRO
PAMPLEMOUSES 10 pour .47
POULET FRAIS PRET A CUIRE
2 a 3 LBS la livre .35
Gratis Sauce Bac B.Q. Rivièra
Préparation pour faire une chopine de Sauce avec l'achat de chaque Poulet

Merci tout le monde de m'avoir donné une deuxième maman. La vie continuera agréablement au foyer nourricier en attendant le retour à la maison paternelle.

L'ADOPTION

une oeuvre ADMIRABLE du Service social du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Pour poursuivre son oeuvre humanitaire et chrétienne

CARITAS DIOCESAINE

A Besoin de

$175,125.

Dans quelques semaines

UN SOLLICITEUR BENEVOLE VOUS RENDRA VISITE AFIN DE RECUEILLIR VOTRE DON

DONNEZ avec JOIE et GENEROSITE à la

CAMPAGNE des CHARITES DIOCESAINE

SOLLICITATION-ECLAIR — DIMANCHE 1er NOVEMBRE 1959

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE
MASKOUTAIN
JEUDI, LE 22 OCTOBRE 1959 — SAINT-HYACINTHE — PAGE 3

Délégués de la Philharmonique à Saint-Jean

La Société Philharmonique de St-Hyacinthe Inc., membre fondateur de l'Association des fanfares amateurs de la province de Québec, participera à l'assemblée générale annuelle de cette association, samedi et dimanche, les 24 et 25 octobre.

La fanfare locale sera représentée par son secrétaire, M. Adrien Ringuet, délégué officiel, ancien président de l'Association, et d'un délégué adjoint en la personne de M. Jean Despins, président de la Philharmonique. MM. J.-Berthold Ducharme, Arthur Massé, Armand Lestage et plusieurs autres accompagneront cette délégation au congrès de St-eJan.

Le programme de ces deux jours d'études et de délibération est le suivant : Inscription samedi à deux heures, à la salle du Cercle Philharmonique et mots de bienvenue du président, M. Léo Petit suivis de la séance d'ouverture. Dans la soirée, après délibérations des délégués, il y aura réception aux salles du Cercle et soirée de famille des membres de la fanfare.

Une messe sera célébrée à l'intention des délégués, dimanche à dix heures, à la Centrale Catholique de St-eJan. Vers 11 h. 30, un vin d'honneur sera servi et il y aura réception officielle de la Cité de St-Jean. Après le diner officiel et présentation de la bague du président, se déroulera l'assemblée générale des délégués et de leurs adjoints.

★

Sortie obligatoire

A l'occasion de la fête du Christ-Roi, il y aura sortie obligatoire de la Garde paroissiale Christ-Roi. Le rassemblement se fera à 9 h. 30 du matin, pour assister à la messe de 10 h. 15. On rendra ensuite hommage à l'aumônier de la Garde. M. l'abbé Etienne Cordeau, et l'avant-midi s'achèvera par une parade dans les rues de la ville.

Dans la soirée, à 9 h. 30, autre rassemblement pour l'heure sainte. Il est indispensable que tous les membres soient présents à ces deux rassemblements, sinon ils se verront imposer une amende.

Assermentation du Conseil — Au cours d'une courte cérémonie, M. J.-Paul Breault, greffier de la cité, procédait à l'assermentation des membres du Conseil municipal, réélus pour les prochains trois ans. Ce sont dans l'ordre, MM. Philippe Pothier, Roland Daudelin, Antonio Perreault, Marcel Gosselin, Antonio Moreau, Jacques Lafontaine, maire, L.-Paul Bergeron, Uudéric Pion, Denis St-Martin, J.-Marie Lorange et P.-Emile Gaucher, entourant le maître de la cérémonie et prêtant le serment d'office.

(Photo Brodeur)

M. C. E.-Paquet réélu président de la Société du Cancer

M. C.-E. Paquet a été réélu pour un second terme président de la Société canadienne du Cancer, section St-Hyacinthe-Bagot-Rouville, au cours d'une réunion tenue mardi soir dernier, à l'Ecole de médecine vétérinaire.

Chacun des comtés de la section est représenté par un vice-président : M. Armand Brouillette, d'Acton Vale, pour Bagot; M. Charles Payan, de St-Hyacinthe, pour le comté du même nom, et M. Stephen Clerk, de St-Hilaire, pour Rouville. Le Dr Denis Mongeau, m.v., agit comme secrétaire, et M. Léo Labrèche, de cette ville, est trésorier du mouvement.

Au cours de la réunion, on a procédé à la formation de comité. Le Dr Yves Lafleur, dentiste, a été nommé président du comité d'éducation et de publicité; le juge Victor Chabot sera le président général de la prochaine campagne de souscription.

M. Romuald Bastien, président du "commerce central de S. Hyacinthe"

"Le commerce central de St-Hyacinthe", association toute récente des marchands de notre ville, a élu dès sa seconde assemblée les hommes d'affaires qui formeront le bureau de direction.

M. Romuald Bastien fut élu à la présidence du groupement et sera secondé par M. Damien Lapalme, vice-président, et M. Marc Gladu, secrétaire-trésorier.

Les directeurs représenteront les différents commerces de St-Hyacinthe : MM. Denis Cusson, Léo Trudel et Fernand Cusson, la mercerie pour hommes; MM. Marcel Desrosiers, Antonio Moreau, les magasins de chaussures; MM. Léo Perreault, Aimé Morissette et Yvon Rho, la confection pour dames; MM. Emile Lapointe, Louis Choquette et J.-M. Coiteux, les bijouteries; Mme Lalonde et M. Jean Gaudet, la lingerie; MM. Léo Laflamme et Lionel Graveline, la fourrure; Mmes Patrice Marois et Michon, la chapellerie; MM. Jean-Paul Isabelle et Gilbert Gendron, les magasins de variétés; MM. Claude Gladu et René Ratelle, les magasins départementaux; MM. Léon Brouillette et André Perreault, les magasins de meubles; MM. Gilles Jetté et René Vincent, les quincailleries; MM. Aimé Lafrance, Thomas Vincent et Fernand Larochelle, les épiceries; MM. Jacques Fontaine, Ernest Lacroix et Robert Lalonde, les Bouchers; MM. Guy Lanctôt et Jean Ravenelle, les pharmacies; MM. Arsène Gaudreault et Albert Viens, les pâtisseries; MM. R. Georges et M. Bernard, les barbiers; Mlle Jeannine Côté et Mme Juliette Grégoire, les coiffeuses; M. Jules Maurice et Mlle R. Bisaillon, les fleuristes; MM. Bernard Sicotte, C. Désautels et Mlle F. Létourneau, la confection pour enfants; MM. Jean Lefebvre et Jean-Marie Dupont, l'hôtellerie; M. Roma Desmarais et Mlle Gertrude Maurice, les restaurants.

Mme Emile Côté est décédée subitement à l'église de Douville

Mme Emile Côté, née Lila Pilon, est décédée subitement dimanche dernier, à l'église Ste-Eugénie de Douville, pendant l'office religieux du soir. Elle avait quitté la maison familiale quelques instants plus tôt pour se rendre à l'église, ne manifestant aucune indisposition. Le Dr Jean Lafond, de Douville mandé sur les lieux, a constaté le décès et l'enquête a été confiée au détective Paul Amann, de la Sûreté provinciale.

Outre son époux, la défunte laisse deux filles : Mme Florent Lefebvre (Aline) et Mlle Annette Côté, de St-Hyacinthe; un frère et deux soeurs : Eddie Pilon, de Beloeil; Mme Albert Longpré (Léa), de St-Hyacinthe, et Mme P. Corey (Rosa).

Les funérailles, sous la direction des Salons René-J. Mongeau Ltée, ont eu lieu mercredi, le 21, à l'église Ste-Eugénie de Douville. L'inhumation suivit au cimetière d'Upton.

Echos de Caritas

D'ici le 31 octobre, des représentants de Caritas tiendront des assemblées dans quelque 40 paroisses du diocèse, dans le but d'aider les présidents paroissiaux à dépasser l'objectif fixé dans leur centre respectif. Tous les hommes de ces paroisses s'feront un devoir d'y assister

Le programme "Pierre sur pierre", habituellement animé par le Révérend Père Emile Legault, sera consacré à Caritas le 26 octobre prochain. Cette émission passera au canal 2, à la télévision canadienne, à 6h 30 du soir. Les téléspectateurs y puiseront de précieux renseignements sur l'organisation de Caritas, tant dans notre diocèse qu'à travers toute la province.

La sollicitation des "noms réservés", c'est-à-dire, les compagnies, les commerces incorporés et à succursales multiples les corps publics, les syndicats les banques, les caisses populaires et les coopératives bat présentement son plein. Tous souscrivent généreusement.

On sait qu'un comité d'étude a spécifié un objectif individuel à chaque personne de la section des "noms réservés". Il est intéressant de constater que, en général, chacun souscrit exactement le montant demandé réalisant bien que cette somme est raisonnable et nécessaire pour atteindre l'objectif fixé à $175,125. pour tout le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Les comités exécutifs paroissiaux devront choisir leurs solliciteurs dès cette semaine et en faire parvenir la liste au secrétariat général immédiatement.

MM. Léopold Durivage, président général de la Campagne, Homer Dufresne, président de la section des "noms réservés", Antonio Lamoureux, président de la section des "paroisses", et des centaines d'autres personnalités du diocèse consacreront tout leur temps, d'ici le 31 octobre, à la cause de Caritas.

Deux blessés dans un accident et de lourds dommages dans l'autre

Un accident de la route survenu lundi matin sur la rue Cascades est, non loin de l'intersection Richer, a causé des blessures à deux hommes tout en causant des dommages matériels très élevés. Les victimes sont MM. Noël Desfossés, 34 ans, et Claude Bergeron, 19 ans, tous deux d'Arthabaska. Ils ont reçut les premiers soins à l'hôpital St-Charles pour des blessures au visage et à la bouche.

Il appert que le conducteur de l'auto, M. Noël Desfossés, voulut doubler un camion qui circulait dans la mme direction. Au moment où ce dernier tentait sa manoeuvre, M. Maurice Boudreau, alors au volant du lourd véhicule, tenta un virage vers la gauche et l'auto heurta l'arrière du camion pour tre ensuite trainée sur une distance de quelque 200 pieds.

L'auto des blessés est considérée comme une perte totale tandis que les dommages au camion sont de l'ordre d'une vingtaine de dollars. Le constable Yvan Breault fit les constatations.

Une autre collision

Deux automobiles impliquées dans une violente collision survenue à l'angle des rues Marguerite-Bourgeois et Ste-Marie, samedi en fin de soirée, ont subi de lourds dommages.

Heureusement, les conducteurs MM. Lucien Dubois, 23 ans, demeurant au 2445 rue Bourdages, et Origène Birtz, 43 ans, de la rue Durocher, à St-Joseph, n'ont reçu aucune blessure malgré la violence du choc.

Les pertes matérielles sont de l'ordre de $1,000. Le constable Roger Bachand a fait les constatations d'usage.

Concours de langue parlée des S. S. J. B.

Pour la sixième année consécutive, les Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province lancent un concours à l'intention des élèves des huitièmes et neuvièmes années du cours secondaire.

Cette année encore ce concours provincial portera sur la langue parlée. Un comité de pédagogues préparera une formule nouvelle pour l'efficacité de ce concours. Comme les années précédentes l'organisation sera assurée sur le plan paroissial par les 850 Sections de la Société Saint-Jean-Baptiste, sur le plan régional et diocésain par les 16 Sociétés diocésaines et sur le plan provincial par la Fédération. La collaboration du personnel enseignant, des inspecteurs d'écoles et des commissions scolaires a toujours contribué au succès du concours annuel des Sociétés Saint-Jean-Baptiste. Ia meilleure façon pour les élèves de s'y préparer est de s'appliquer à bien parler son français, non seulement en classe, mais à chaque heure du jour, bannissant de son langage les anglicismes, les barbarismes, les constructions de phrases fautives, etc., recherchant toujours le mot juste et améliorant sa diction.

En choisissant pour une deuxième année consécutive la langue parlée comme thème de son concours, la Société Saint-Jean-Baptiste veut ainsi contribuer àé la campagne d'amélioration du langage entreprise dans tous les secteurs de l'enseignement et surtout intéresser directement les parents à cette campagne. Il faut que le travail des éducateurs soit appuyé et complété dans toutes les familles de la province. Bien parler sa langue est la meilleure manisfestation de sa fierté nationale.

Nouveaux membres admis chez les Anciens du Patro

L'Association des Anciens du Patronage St-Vincent de Paul a accueilli dans ses rangs plusieurs nouveaux membres, au cours d'une réception officielle tenue dimanche dernier, au Patro de cette ville.

Les personnes admises sont MM. Réal Gaucher, Marcel Benoit, André Rivard, Réal Desgranges, J.-Marie St-Amand M. Millette et Marcel Mailhot

M. Gaston St-Roch, président de l'Association, a rappelé aux membres présents à la réunion mensuelle, l'importance de suivre les activités de leur groupement, soulignant quelques points de la constitution. Le Révérend Père Rodrigue, supérieur du Patronage, a félicité les nouveaux venus, les invitant à prendre leurs responsabilités au sein de l'Association. Le groupe fut présenté aux Anciens par M. Gaby St-Roch, président du comité. Les membres, et M. Fernand Pothier agissait comme maitre de cérémonie. Une grande partie de balle canadienne terminait cette rencontre mensuelle.

L'assemblée générale annuelle de l'Association aura lieu le 15 novembre prochain. Un souper canadien pour les membres et leurs compagnes marquera lors l'inauguration du Salon des Anciens.

Un policier blessé à son devoir arrête le chauffard impliqué

Le constable André Chapdelaine, de la police municipale, a été renversé par un chauffard à l'intersection des rues Cascades et Brodeur vendredi dernier, alors qu'il dirigeait la circulation dans un moment d'affluence.

Quoique blessé aux jambes, le policier aidé de quelques témoins de l'accident, partit immédiatement à la poursuite de l'automobiliste et opéra l'arrestation moins de cinq minutes plus tard. L'individu appréhendé répondait au nom de Marcel Beauchemin, 25 ans, de St-Hyacinthe.

L'agent André Chapdelaine fut conduit à l'hôpital St-Charles où il reçut les premiers soins. Il souffre de profondes blessures aux jambes. Il put regagner son domicile où il se rétablit présentement.

Mérite reconnu de nos institutrices

Sept religieuses et cinq institutrices, qui enseignent dans les écoles relevant de la Commission scolaire de la Cité de St-Hyacinthe, viennent de recevoir du Département de l'Instruction publique une prime pour succès dans l'enseignement.

Ce sont Soeur Marie-Thérèse de Jésus, P.M., et Mlle Gratia Rivard, de l'Ecole l'Assomption dans l'Annexe; Mlle Marguerite Jodoin, de l'Ecole Girouard; Soeur St-Gervais, S.J., de l'Ecole Larocque; Soeur Marie-Thérèse d'Alençon, P.M., de l'Ecole Mercier; Soeur Ste-Martine, P. M., de l'Ecole Sacré-Coeur, filles; Soeur Louis-Joseph, P.M., de l'Ecole supérieure Prince; Soeur Aimé de l'Enfant-Jésus, P.M., également de l'Ecole Prince; Mme Gérard Lemonde, de l'Ecole St-Dominique; Mlle Lise Bazinet, de l'Ecole St-Sacrement; Mlle Denise Croteau, de l'Ecole Sacré-Coeur, garçons, et Soeur Madeleine de la Rédemption, P.M., de l'Ecole Ste-Eugénie de Douville.

Ces gratifications ont été accordées par le département sur recommandation de l'inspecteur Georges Tousignant .

★

Primes d'enseignement

SAINT-HUGUES. — Mlle Cécile Fontaine, de Saint-Hyacinthe, institutrice à Ville Fort Chambly, a reçu du département de l'Instruction publique une prime pour succès dans l'enseignement, sur recommandation de l'inspecteur Roger Pagnon.

Mlle Jacqueline Fontaine, de Saint-Hugues, institutrice à Sainte-Julie de Verchères, a également reçu une prime pour succès dans l'enseignement, sur recommandation de l'inspecteur Gérard Baril.

Nouveaux directeurs à la SSJB de S. Hyacinthe

Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de la ville de Saint-Hyacinthe, M. Gérard Villeneuve, annonce l'élection de deux nouveaux directeurs : MM. Georges-E. Millette et Ephrem Laperle.

Le conseil d'administration se compose maintenant de M. Villeneuve, président; le notaire Gilles Giard, vice-président; M. Roméo Meunier, secrétaire-trésorier, et des directeurs suivants : MM. Denis Proulx, J.-Raymond Leclerc, Gaétan Bruneau, Gaston St-Roch, Conrad Beaudoin, René Beauregard, Denis St-Martin, Gérard Turcotte, Grégoire Girard, Georges-E. Millette et Ephrem Laperle. L'ex-président est M. Eugène Allaire et l'aumônier, Mgr Célestin Robillard, curé de la cathédrale. M. Jean Locas et le Dr H.-L. Bérard sont directeurs honoraires.

Les effectifs de la Société dépassent les quatre mille membres. On sait que la Société St-Jean-Baptiste est la plus importante des 42 sections que compte la Société du diocèse de St-Hyacinthe, affiliée elle-même à la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec. Cette fédération groupe au-delà de deux cent mille membres répartis en seize sociétés diocésaines ou régionales et huit cents sections locales.

Alcoolique Anonyme
Désirez-vous cesser de boire,
TÉLÉPHONEZ À PR. 4-8534

BÉLANGER INC.
VALEURS DE PLACEMENT
ACHAT et VENTE D'OBLIGATIONS
REPRÉSENTANTS
FRANÇOIS JETTÉ — 2311, Girouard, St-Hyacinthe, Québec, PR. 4-7955
YVES JETTÉ — 2720, St-Joseph, St-Hyacinthe, Québec, PR. 4-5702
Siège Social
611 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal 3, P.Q.
Téléphone: UNiversity 1-1461

RAYMOND GIRERD

SPECTACLE : Deux spectacles tous les samedis soirs.
TOUS LES DIMANCHES : MIVILLE BOIS A L'ORGUE.
DANSE : Tous les soirs avec orchestre et artiste invité.

Visitez la salle à manger de l'HOTEL OTTAWA
où vous attendent :

- La délicieuse cuisine du "CHEF".
- Le service courtois et distingué de nos charmantes serveuses.
- L'atmosphère agréable et hospitalière de la maison.

PLACE DU MARCHE — Tél. : PRovince 4-5351

SAMEDI, 24 OCTOBRE '59
SPECTACLE EXCELLENT
Mettant en vedette :

- RAYMOND GIRERD — Chanteur faintaisiste français de grande réputation. Etoile de la radio, de la télévision et du cabaret.
- MICHELINE MANSEAU — Jolie et dynamique chanteuse et animatrice.
- MANDRAKE' — Fameux magicien.
- THE WALKER SISTERS — Couple de danseuses, chanteuses, comédiennes extraordinaires.
- RAY LALIBERTE — Et son orchestre.

VENDREDI SOIR, LE 23 OCTOBRE
SPOT DANCES
NOMBREUX PRIX AUX GAGNANTS

SAMEDI, le 31 OCTOBRE '59
GRANDE SOIREE DE ''L'HALLOWEEN''
SPECTACLE FORMIDABLE
En vedette : samedi le 14 novembre '59
PAOLO NOEL
Le "Tino Rossi" Canadien

Nous vendons les obligations . . .

de la communauté

des SOEURS des SAINTS NOMS de JÉSUS et de MARIE

Première Hypothèque — Série A

Non rachetables par anticipation, avant le 1er novembre 1964

A échéance le 1er novembre 1969

Taux d'intérêt: 6%

En coupures de $500 et $1,000

AU PRIX de 100. pour rapporter 6%

Autres renseignements fournis sur demande.

DESJARDINS, COUTURE INC.

Membres de l'Association des Courtiers en Valeurs du Canada

1626, rue Des Cascades, ST-HYACINTHE, PR. 4-5316 - 17

266, ouest rue Saint-Jacques, MONTREAL' VI. 2-7977 - 78

Le Clairon Maskoutain

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi.
Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, Saint-Hyacinthe,
par l'IMPRIMERIE YAMASKA

Directeur: **Yves Michaud**, Nouvelles: **Marcel Therriault**
Publicité: **Gérard Côté**, Sports et Photos: **J.-G. Brodeur**

L'abonnement est de $3.00 par an, ou $7.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10c l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement. (Livraison par camelot)

L'EXÉCUTION DE CHESSMAN: UN SYMBOLE

L'exécution de Caryl Chessman dans la chambre à gaz de la prison de San-Quentin, demain matin, fermera l'une des pages les plus sensationnelles du droit criminel des Etats-Unis. Elle marquera d'une façon encore plus révélatrice la ténacité et la volonté d'un condamné qui se dit innocent des crimes dont on l'accuse.

Mais l'exécution de Chessman sera encore plus symbolique. Elle éteindra aussi une lueur d'espoir pour tous les misérables dont la seule responsabilité est l'épanouissement d'une personnalité douteuse dans un milieu infecte. C'est en somme le problème de toute une génération qui se réfléchit dans le plaidoyé de l'accusé.

Dans les cellules du condamné à mort il est devenu un criminologiste averti et un écrivain célèbre. Pour défendre sa cause, il affronta la loi, la disséqua pour obtenir finalement dix sursis d'exécution. Aujourd'hui, les démarches de son procureur auprès de la Cour suprême des Etats-Unis constituent son seul espoir.

Malgré toutes ses inculpations, il réussit pendant onze ans à créer le doute dans l'esprit des juges et depuis lors, les crimes qui pèsent contre lui ne commandent plus la même sévérité. Quand même, il se prépare à comparaître devant son Juge suprême sans que son innocence ou sa culpabilité soit nettement établie.

Cependant, la bataille pénale qu'il livra, suscite l'admiration et malgré sa désinvolture il toucha pour sauver sa vie, l'une des faiblesses de notre monde moderne. Plus que tous les autres, Chessman analysa les causes de son malheur, chargeant la société d'une responsabilité accablante, responsabilité qui existe en fait mais que l'on ignore par manque de conscience.

Le fait de Chessman est aussi le fait de nombreux individus qui moisissent dans les prisons communes où qui s'y destinent dans un avenir rapproché, C'est aussi l'image de la délinquence, cette grande maladie de notre civilisation frelatée. Dans notre entourage, combien de Caryl Chessman jetons-nous dans la voix du crime par notre insouciance et notre insuffisance à diriger la jeunesse dans les sentiers du bien, de l'ordre moral et de la justice sociale.

Sur qui s'étend la responsabilité des méfaits imputables à la jeunesse ? Pour trouver la réponse, il s'agit tout simplement de discuter du problème avec les travailleurs sociaux, les policiers ou encore les éducateurs. Une consultation sérieuse du dossier des condamnés précisera avec une certitude étonnante la source du mal.

Alors, vous y verrez la preuve flagrante de votre complicité et le "mea culpa" ne suffira pas à effacer votre faute personnelle et celle de la collectivité.

J.-G. BRODEUR

LIBERTÉ DE PRESSE

Les journaux dont l'une des fonctions est de souligner les faits et gestes des personnages occupant la scène municipale ou nationale, ont eux-mêmes la vedette en ce moment, puisqu'une "semaine nationale" leur est consacrée depuis le 18 octobre, jusqu'au 25.

Pourquoi cette "semaine" ?

Afin d'expliquer la composition du journal ou peut-être mettre en relief le rôle souvent effacé du journaliste ? On veut surtout, durant cette courte période, rappeler un élément aussi nécessaire au travail du rédacteur qu'au public tout entier, la liberté de presse.

Le mot démocratie implique nécessairement celui de critique, assentiment ou opposition. Le peuple qui choisit librement et selon sa propre conscience les hommes par lesquels il veut être dirigé, doit pouvoir juger ceux qui briguent les suffrages et demandent sa confiance.

Mais comment peut-il le faire avec justice et le mieux possible, s'il ne possède aucune source où puiser ses renseignements ? De là l'importance d'une liberté qui permet au journal de porter des jugements honnêtes, d'éclairer ses lecteurs sur l'actualité.

Le journal ne sert cependant pas qu'à inspirer une ligne de conduite. C'est surtout un porte-parole du public, la voie officielle qui publie sa pensée. De là la nécessité pour celui-ci de l'appuyer, de lui manifester sa sympathie, son estime ou sa désapprobation.

Le public n'est pas le seul à avoir des devoirs à l'égard du journal. Le Père Lévesque, o.p., directeur de la Maison Montmorency, déclarait dans une causerie : "L'Etat lui-même, surtout s'il se dit démocratique, doit être assez grand et assez consciencieux pour souhaiter l'existence d'une presse libre et en respecter l'action. Libre à lui d'avoir sa presse partisane. On la reconnaîtra vite . . . et on en prendra son parti . . . puisqu'elle a elle-même choisi le sien ! Mais qu'il ne moleste pas injustement la presse libre même si elle croit bon de l'attaquer. Surtout qu'il ne cherche pas à la faire disparaître en la ruinant insidieusement... ou en l'achetant !"

B. M.

SEMAINE PROVINCIALE DE LOISIRS

Devant l'urgente nécessité d'orienter l'organisation du temps réservé aux loisirs, la Confédération des Oeuvres de loisirs de la Province de Québec inaugurera le 24 octobre prochain une semaine provinciale des loisirs qui prendra fin le 31 du même mois.

En effet, la C.O.P. confia la mise sur pied de cette semaine à une commission spéciale formée de représentants des diocèses de Montréal, de Saint-Jean, de Sherbrooke, de Joliette, de Mont-Laurier et de Québec. Après plusieurs réunions, la Commission provinciale de la C.O.P. a, à partir des besoins des individus et des organismes diocésains de loisirs, établi un programme intéressant qui saura renseigner la population de la nécessité des loisirs organisés.

Le problème surgit d'un fait accompli : le temps libre. Aujourd'hui nous constatons que la population, dans son ensemble, jouit d'un meilleur bien-être dû à plusieurs changements causés par un monde moderne, industrialisé et automatisé. Il est manifeste de nos jours que la semaine de travail est de quarante heures. Dans quelques années, nous aurons, selon les experts, la semaine de trente heures. Le temps libre destiné aux loisirs, c'est-à-dire aux activités exercées librement en dehors de ses devoirs d'état, prend donc une place importante dans la vi de l'individu.

L'individu, insuffisamment renseigné, dirigé ou orienté sur le choix des activités qui répondent le mieux à ses goûts et à ses besoins, prendra une solution de facilité, choisie par le plus grand nombre, qui sera :

1 — Une passivité accrue par le sport commercialisé;

2 — Un déplacement des valeurs dans le choix des loisirs particulièrement des loisirs qui cultivent l'esprit;

3 — L'uniformisation de la personnalité.

La Confédération des Oeuvres de loisirs qui est l'union des organismes diocésains de loisirs essaiera au cours de cette semaine de démontrer la réelle nécessité **d'organiser** des loisirs tant pour les enfants que pour les adultes afin d'aider le plein épanouissement de la personne humaine.

Mais qui le sait?

"Le rail est une invention française. — Bien des personnes croient que le rail a été la conséquence de l'invention des trains mus par la vapeur. Il n'en est rien, le rail fut inventé, vers 1630, par un Français nommé Beaumont, qui alla proposer son invention aux houillères de Newcastle, en Angleterre. Des routes à rails — ces premiers rails étaient en bois — furent établies pour rendre plus doux le trait des chariots chargés de houille. Il ne fallait plus qu'un cheval où, auparavant, il en fallait deux et même trois.

Cette économie de transport fit le succès du chemin à rails établi par Beaumont. Moins d'un siècle après sa mise en circulation le système était déjà imité dans toutes les houillères d'Angleterre. Ce n'est qu'en 1750 que le rail en bois fut remplacé par le rail en fonte.

En 1304, enfin, l'ingénieur anglais Richard Tevithick eut, le premier, l'idée de faire rouler sur les rails une voiture à vapeur de son invention."

Cette précision, c'est dans une fort belle publication de Beyrouth, "la Revue du Liban", que je l'ai relevé.

. . . Mais qui le sait en France ?

Raoul FOLLEREAU

Autour et alentour

Pour écrire son autobiographie

par Georges HENDRIX

A propos de Willy, donc quelques fidèles s'efforcent de raviver le souvenir à l'occasion de son centenaire — il était né le 10 août 1859 — on n'a pas manqué d'évoquer les méthodes de travail du célèbre (à son époque) chroniqueur, romancier, critique musical que fut le premier mari de Colette : il était si demandé, qu'il était obligé, un brin de paresse aidant, de recourir à ces "auxiliaires qui préparent un travail littéraire ou artistique pour autrui", telle est du moins la définition pudique que donne du "nègre", le Nouveau Petit Larousse illustré (146e édition).

Parmi les défenseurs de Willy, il faut compter André Billy qui "verse au dossier" une lettre d'Ernest Gaubert par laquelle nous apprenons que celui-ci, ayant écrit deux articles pour le touche-à-tout, fut très bien payé" et, ajoute-t-il, lorsqu'ils ont paru, il ne restait pas dans le texte signé Willy dix lignes de ce que j'avais écrit..."

André Billy a entendu dire que Willy, de son côté, avait été "l'auxiliaire" d'Anatole France vers 1897...? Voilà, pour un chercheur, un petit passe-temps qui pourrait nous apporter quelque surprise...

Aujourd'hui, si l'on en croit les gens bien informés, le "métier" de nègre a considérablement évolué. On ne rencontrera plus guère d'écrivain qui ait besoin de se faire aider pour satisfaire les commandes. Dans le domaine du roman populaire ou du roman policier, on connaît, à l'heure actuelle, une dizaine de spécialistes capables d'abattre régulièrement en moins d'un mois une oeuvre de bonne facture... Parmi ceux qui travaillent dans l'ombre, France-Observateur, sous la signature de Jean... Nègre, citait le cas d'Isidore Isou, chef de l'école lettriste, " qui publie des livres sous des dizaines de pseudonymes" : "je l'ai vu écrire à une table de café, poursuivait l'auteur de cet article, l'un après l'autre, un article sur la productivité dans le style du journaliste scientifique, une critique littéraire pour un mensuel surréalisant et la fin d'un roman d'espionnage en argot. Le même mois, il faisait paraître une nouvelle "sexy" et un roman sentimentaly genre Confidences."

Mais c'est surtout dans le domaine de l'autobiographie que le nègre d'aujourd'hui trouve du travail. Voulez-vous écrire vos "souvenirs", vos "mémoires", vos "confidences"...? En un mot, voulez-vous laisser de votre vie un témoignage "direct"...? Rien de plus facile. Surtout, ne prétendez pas que vous ne savez pas écrire. On sait qu'une école par correspondance a fondé autrefois son succès sur ce slogan : "Si vous savez écrire, vous savez dessiner". On pourrait, mutatis mutandis, l'appliquer à l'art d'écrire. Mais il est encore bien plus simple de vous adresser, sans avoir écrit la première ligne, à un bon éditeur qui se chargera de trouver pour vous l'"auxiliaire" convenable. La plupart des vedettes de la scène et de l'écran, et aussi quelques hommes politiques, qui se sont laissés tenter par les offres d'un éditeur, n'ont eu qu'à se féliciter de livrer la matière brute à un travailleur de l'ombre. Il suffit de consacrer quelques conversations à votre enfance, votre jeunesse, vos débuts : votre collaborateur anonyme se chargera du reste.

Aux Etats-Unis, où cette industrie se développe de plus en plus vu le grand nombre de vedettes dont les petits secrets intéressent toujours un public avide de "révélations", les moyens les plus modrenes sont mis à la disposition du nègre. Les conversations sont enregistrées sur magnétophone, puis remises "noir sur blanc" par une secrétaire : c'est sur cette matière première que travaille le spécialiste. Le métier, pour obscur qu'il soit, nourrit son homme, et l'on cite le cas de Gerold Frank qui a gagné 750 mille dollars en quatre ans, en prêtant sa plume successivement à une ancienne chanteuse des Ziegfield Folies, à un des more et à une compagne de membres de la famille Barry-l'écrivain Scott Fitzgerald... En France, un nègre touche un forfait ; il est de quelque deux cent mille francs pour des mémoires de vedette.

Voilà qui montre combien la situation du nègre s'est améliorée depuis une cinquantaine d'années. L'auteur célèbre en *caissait autrefois les gros tarifs*, et son collaborateur, les miettes... Celui-ci se vengeait parfois. Voici un demi-siècle, un romancier populaire qu'on payait un francv la ligne reçut une coupure dans laquelle un journaliste mal intentionné, sans doute, l'avait portraituré sans indulgence. Le geste était d'autant plus inamical que ce journal publiait précisément un feuilleton de cet auteur. On fit une enquête... La coupure était extraite du feuilleton même, dont "l'auteur" n'avait pas lu une ligne. Sachant cela, le nègre en avait profité pour donner libre cours à ses sentiments.

— Vous devriez lire votre texte avant de l'envoyer à l'impression, dit-on ironiquement à l'auteur célèbre, cela vous éviterait des malentendus...

Vient de paraitre

Scandale à Bordeaux

Un livre de Jacques Hébert

Après avoir publié "L'abbé Pierre parle aux Canadiens," un livre dont on a dit qu'il était l'un des plus importants messages jamais publiés au Canada Français, les Editions de l'Homme présentent maintenant un ouvrage tout à fait différent.

Cependant, "Scandale à Bordeaux" de Jacques Hébert s'inspire du principe même que l'abbé Pierre a exposé avec force aux quatre coins du monde : "Servir premier le plus souffrant."

Dans un pays riche et confortable comme le Canada, où sont donc "les plus souffrants" ? Derrière les barreaux de nos prisons moyenâgeuses nous démontre Jacques Hébert dans un livre terrible, atroce comme une plaie béante, révoltant et pourtant vrai.

Dès la préface, l'auteur nous apprend que son livre n'est pas un roman. L'histoire incroyable qu'il nous raconte dans un style réaliste et dur est hélas! authentique. Son héros est un adolescent bafoué, un paria de notre société prétendue chrétienne qui, enfermé dans la sinistre prison de Bordeaux, attend toujours un procès qui n'aura jamais lieu à moins que ce livre, comme l'espère l'auteur, soulève l'indignation populaire à un point tel que les autorités soient forcées d'agir.

En attendant, Jacques Hébert fait le procès de la prison et de l'hôpital de Bordeaux, il dénonce l'attitude des institutions et des individus à l'égard de l'enfance illégitime, il fustige un certain nombre de personnages directement ou indirectement responsables de l'injustice causée à son héros Pierre Dupont.

Ce livre épouvantable est impossible à résumer. Il faut le lire, d'autant plus qu'il est destiné à soulever les plus vives polémiques.

Comme l'écrit Jacques Hébert dans sa conclusion : "De deux choses l'une : ou je suis un menteur et les autorités provinciales auraient raison de me censurer avec la dernière vigueur; ou je dis la vérité et alors rien de moins qu'une enqute royale ne devrait satisfaire l'opinion publique."

"Scandale à Bordeaux", livre de 164 pages illustré de reproductions de documents authentiques, est plus bouleversant encore que "Coffin était innocent", un autre livre de Jacques Hébert qui avait passionné l'opinion publique l'an dernier.

En vente partout, au prix populaire de $1.00, dans les librairies et dans plus de 3000 dépôts de journaux ou chez le distributeur : "L'Agence de Distribution Populaire", 1130 est, rue Lagauchetière, Montréal. LA. 3-1182.

Journalistes invités de la Quebec Iron and Titanium

L'honorable William M. Cottingham, Ministre des Mines dans le cabinet provincial, a exprimé sa satisfaction par suite du succès obtenu par la Quebec Iron and Titanium Corporation en offrant sur le marché du fer en gueuse d'une composition nouvelle destiné tout spécialement aux fonderies de la province.

Il a fait remarquer que ce métal est obtenu du minerai extrait de la région du lac Allard et transporté par voie fluviale sur une distance de 550 milles jusqu'à Sorel où sa transformation est opérée dans les fours électriques de la compagnie.

"Cette initiative", a-t-il dit, "est un pas en avant vers l'établissement d'une intégration minière et manufacturière et c'est aussi la première fois qu'une fonte brute (Pig Iron) est faite d'un mineral provenant du sous-sol de la province".

M. Cottingham a rappelé que l'usine avait dû fermer ses portes en octobre dernier par suite de la mévente de son métal. A ce moment, le nombre d'employés était de 900.

Les métallurgistes de la compagnie se mirent alors à l'oeuvre, et grâce à l'aide des experts des laboratoires du ministère des Mines, trouvèrent une formule nouvelle qui permit à la Quebec Iron and Titanium Corporation de mettre sur le marché, sous le nom de Sorelmetal, un fer en gueuse aux qualités tellement améliorées que son succès fut immédiat.

Les activités de la compagnie ont repris en mars dernier et le nombre d'employés est maintenant de 1050.

Monsieur Cottingham a également souligné le fait qu'il s'agit là d'un deuxième produit obtenu du minerai de la région du lac Allard, puisque la Quebec Iron and Titanium Corporation vend sur presque tous les marchés du monde des scories d'oxyde de titane obtenu de l'ilménite dont la réduction est faite à l'usine de Sorel.

"Cette transformation opérée dans la province d'une matière première du Québec", a-t-il dit, "met en lumière le fait que notre industrie minière atteint une maturité remarquable, rendue possible grâce à des conditions de marché favorables déterminées par une économie saine et prospère".

Jacques Hébert, auteur de plusieurs ouvrages qui ont connu un immense succès de librairie, vient de publier un nouveau livre aux Editions de l'Homme. Intitulé "Scandale à Bordeaux", il s'agit d'un grand reportage sur plusieurs problèmes sociaux particulièrement aigus.

Vieillir ou vieillarder

Sur une autre bêtise de notre vieux Harry

par YVES MICHAUD

"Une trop grande négligence, comme une excessive parure, dans les vieillards, multiplient leurs rides et font mieux voir leur caducité."
LA BRUYERE

Il faudrait que l'on me comprenne bien au départ. J'ai un immense respect pour la vieillesse, celle qui est indulgente devant la faiblesse, sereine devant l'adversité, paisible devant les malheurs et les contrariétés de la vie, enrichie de l'expérience des ans qui lui confère en même temps qu'une grande noblesse, la marque indélébile de la sagesse.

Mais, hélas, il ne suffit pas d'être vieux pour bien vieillir. Ce serait trop facile. Il est par ailleurs, de ces "mauvais vieux" dont l'âge est souillé par les ordures de l'avarice, de l'envie, de la jalousie, et qui trainent lamentablement une triste vie où l'aurore ne succède jamais au crépuscule. Combien ceux-là sont malheureux et s'ils savaient jusqu'à quel point ils empoisonnent l'existence de leurs semblables !

Je n'aurai pas écrit dix lignes que déjà les lecteurs du Clairon Maskoutain auront compris. C'est avec moins d'amertume que de profond dégoût que je constate, une fois de plus, jusqu'où peut aller la partisannerie alliée à l'envie et à la vénalité.

IL NE DIGERE PAS . . .

Pour la deuxième année consécutive au dernier congrès de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada, le Clairon Maskoutain se voit attribué le trophée Louis Francoeur, décerné au "meilleur hebdomadaire de langue française", dans la catégorie des grands formats.

Il est inutile de cacher que la décision des juges fait plaisir à toute l'équipe du journal et probablement à une bonne partie de la population maskoutaine qui doit apprécier avec une certaine satisfaction, le fait qu'un journal de Saint-Hyacinthe décroche pareil honneur. Et ce n'est point là du chauvinisme mais une fierté bien placée.

Harry Bernard, lui — cette chose que feu M. Duplessis a déjà discréditée devant l'opinion publique — ne digère pas le résultat du concours. Après avoir insisté, quêté, supplié, mendié une place à la table d'honneur du souper au cours duquel M. Diefenbaker prononça un discours sous le prétexte discutable qu'il était le "doyen" de la presse hebdomadaire, il écrit dans son journal à la solde des éléments les plus réactionnaires du Québec, la vacherie suivante :

"Il est entendu, et nous voulons que nos nombreux lecteurs le sachent, que LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE ne s'est mérité en 1959, aucun prix aux concours annuels de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada. Pour cette excellente raison qu'il n'a participé à aucun, de façon directe ou indirecte. DEPUIS QUE, DANS UNE ASSOCIATION OU L'ELEMENT LIBERAL L'EMPORTE DE BEAUCOUP SUR LES AUTRES ? ET QUE L'ON DISCERNE UN RELENT POLITIQUE DANS LA FORMATION DES JURYS, et ce, depuis 1956 surtout — (nous reviendrons là-dessus). Le Courrier de Saint-Hyacinthe, "doyen" (sic) de la presse française au Canada, le plus ancien des hebdomadaires français du Québec, sa fondation remontant en ... (et bla-bla-bla) se désintéresse tout à fait des concours de l'Association des hebdos et tient à ce que personne n'en ignore, en ses entours et aussi loin que possible".

J'ai devant moi ce chef-d'oeuvre de lâcheté, d'insignifiance et de bêtise. Ça, c'est du Harry tout craché, à l'état pur. On y décèle les immenses qualités de coeur, d'esprit et de plume, du cher confrère.

QUESTIONS TROUBLANTES ?

Le "Courrier" ignore les concours annuels de l'Association des Hebdos. C'est son droit de le faire et de le dire. On remarquera cependant que ce "désintéressement" commence en 1956 — le confrère l'avoue naïvement — année au cours de laquelle Le Clairon Maskoutain décrocha quelques prix secondaires aux concours de l'Association. Curieuse coïncidence !

En 1957, le "désintéressement" du confrère n'est pas aussi prononcé. Le "Courrier" est inscrit en bonne et due forme et tombe du premier au troisième rang dans la course aux honneurs. Et par un curieux concours de circonstances — les éléments libéraux qui se sont infiltrés dans l'Association, sans doute — LE CLAIRON MASKOUTAIN est proclamé le meilleur hebdomadaire battant ainsi de deux longueurs le journal du cher confrère.

On notera qu'avant 1956, le "Courrier" fut à dix reprises, proclamé le "meilleur hebdo" dans le groupe des grands formats. Il ne vint jamais à l'idée de personne de critiquer la décision des juges, décision sage, juste et raisonnable.

Mais dès lors que la palme revint au "Clairon", Harry crie à l'injustice, au favoritisme politique. Comme s'il était facile pour un journal d'opposition de bénéficier de "faveurs politiques". Imbécile, va !

Que le rédacteur du "Courrier" s'en prenne au "Clairon", passe ! Mais qu'il entraine l'Association des Hebdos dans le conflit, voilà qui est d'une bassesse et d'une lâcheté impardonnables.

Le commentaire de Jacques Francoeur, rédacteur en chef de "Dimanche-Matin", que nous reproduisons ci-après, est en plein dans la note :

"Le Courrier de Saint-Hyacinthe a une drôle d'attitude envers l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada, écrit-il. Il accuse l'Association de faire de la politique libérale, ce qui est archi-faux comme pourraient facilement en témoigner les nombreux directeurs qui sont partisans de l'Union Nationale... Le journal se sert de ce prétexte pour expliquer qu'il ne participe pas aux divers concours de l'Association.

"Comme Le "Courrier" est le SEUL sur 100 membres de l'Association à se servir de l'épouvantail de la politique, nous nous demandons si ce n'est pas plutôt une nouvelle version des "Raisins trop verts" du grand fabuliste La Fontaine.". (Dimanche-Matin, 4 octobre 1959).

(Suite en page 6)

M. Paul-ÉMILE GAUCHER

échevin réélu du quartier no 4

remercie les électeurs de son quartier de la confiance qu'ils lui ont témoignée à l'élection municipale en lui accordant un renouvellement de mandat pour un deuxième terme à l'Hôtel-de-Ville

"Je poursuivrai avec détermination un programme de progrès et d'amélioration tout en représentant les meilleurs intérêts de mon quartier."

M. P.-E. Gaucher

L'INFORMATION RELIGIEUSE dans le diocèse et dans le monde

Films Alecian

Samedi 24 octobre
Canal 2 (CBFT, Montréal)
11 h. 30 AMOUR et COMPAGNIE
Français, 1950. — Comédie de Gilles Grangier, avec Georges Guétary et Tilda Thamar. — Une compagnie d'assurance-vie assure ses clients même pour les cas de suicide. Une femme s'assure dans la dite compagnie et simule ensuite un suicide pour s'enrichir. Son manège sera-t-il découvert ? — Un divertissement sans prétention assez bien enlevé et interprété. — Le thème, quelques plaisanteries douteuses et des scènes de flirt font réserver ce film aux adultes.
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
11 h. 30 JOCELYN
Français, 1951. — Drame romantique de *Jacques de Casembroot*, avec Jean Dessailly et Simone Valère. — La tourmente révolutionnaire force Joselyn à quitter le séminaire et se réfugier dans la montagne. Un autre proscrit devient son compagnon très cher. Mais un jour le jeune ecclésiastique découvre que c'est une femme et qu'il l'aime vraiment. Suivant les conseils de son supérieur, qu'il visite en prison, Jocelyn demeure fidèle à sa vocation. — Le réalisateur est resté fidèle au poème de Lamartine. L'action est lente, le climat romantique parfait et la photo très belle. Les interprètes sont à la hauteur. — Certains aspects faux au point de vue religieux font réserver ce drame cependant périmé aux adultes avertis. Adultes avec réserves.

Lundi 26 octobre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke
2 h. LA PERLE DU BRESILIEN
Allemand, 1941. — Comédie réalisée par Hans Thumig avec Gusti Huber et Askar Sima. — Un propriétaire terrien, amoureux d'une danseuse, s'ingénie à lui créer des ennuis pour qu'elle renonce à sa carrière et l'épouse. — Divertissement sans prétentions dont les gags ne sont pas toujours du meilleur goût. — Le ton de comédie atténue la vulgarité de quelques scènes. Adultes et adolescents.
Canal 2 (CBFT, Montréal)
7 h. PRINCESSE TAM-TAM
(Histoire à suivre)
Français, 1935. — Comédie de E. Gréville, avec Joséphine Baker et Albert Préjean. — Un auteur, en difficultés avec sa femme, se rend en Afrique du Nord d'où il ramène une indigène qui passe pour une princesse. Les époux finiront toutefois par se raccorder. — Mise en scène assez intéressante. Bonne photo pour l'époque. J. Baker est quelconque. — Un adultère supposé, des libertés, costumes succincts. Adultes.

Mardi, 27 octobre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
2 h. UN SOIR A MARSEILLE
Français, 1937. — Drame policier de Maurice de Canonge avec Berval et Pierre Larquey. — une journaliste et un policier font enquête pour découvrir l'assassin de la femme d'un industriel marseillais. — Technique passable. Interprétation à la bonne franquette. — Plusieurs situations irrégulières dans une intrigue pas très propre. Adultes.
Canal 2 (CBFT, Montréal)
2 h. 30 HEROS SANS UNIFORMES
Espagnol, 1952. — Comédie de Ladislao Vajda, avec Rafaël Duran et Bianca de Silos. — Histoire rocambolesque d'un espion malgré lui qui embête bien les Allemands. — Réalisation assez pauvre malgré qu'elle soit menée avec entrain. — La caractère de l'intrigue sentimental et une danse dans un cabaret font réserver le film aux adultes.

Mercredi 28 octobre
Canal 2 (CBFT, Montréal)
11 h. 30 QUITTE OU DOUBLE
Américain, 1950. — Comédie de Richard Whorf avec Ronald Coleman et Céleste Holm. — Un Anglais érudit se voit refuser un emploi chez un riche marchand de savon "Milady". Il se présente alors à l'émission télévisée "Quitte ou double", un quiz commandité par "Milady". Ce n'est que de justesse que l'industriel empêchera le savant de le conduire à la faillite. — Réalisation alerte d'un scénario qui comporte d'amusants moments. Interprétation de qualité. Adultes et adolescents.
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
11 h. 30 LE MAITRE DE POSTE
Allemand, 1943. — Drame de Gustav Ucicky avec Heinrich George et Hilda Krahl. — La fille d'un maître de poste suit à la ville un bel officier qui, la croyant honnête, veut l'épouser. L'arrivée de son père amène la révélation du passé de la belle et le départ du fiancé. — Remarquable réalisation. Interprétation prenante. Bonne création d'atmosphère. — Milieu libertin. Adultes avec réserves.

Jeudi 29 octobre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
2 h. LE PRISONNIER FANTOME
Britannique, 1955. — Drame de guerre de Lewis Gilbert avec Anthony Steel et Robert Beatty. — En 1944, dans un camp en Allemagne, des prisonniers de guerre britanniques et américains se fabriquent un mannequin démontable pour faciliter les évasions. — Histoire authentique bien charpentée et captivante. Observations psychologiques justes. Suspense bien amené. Courage, persévérance, solidarité. Adultes et adolescents.
Canal 2 (CBFT, Montréal)
2 h. 30 PARADIS PERDU
Français, 1940. — Mélodrame de Abel Gance, avec Fernand Gravey et Micheline Presles. — Pierre, retenu au front par la guerre, apprend la naissance de son premier enfant et la mort de sa femme. Un moment découragé, il se ressaisira et consacrera sa vie au bonheur de s afille. — Mélo bien raconté, photo agréable, bonne interprétation. Thème pour adultes.

Vendredi 30 octobre
Canal 7 (CHLT-TV, Sherbrooke)
11 h. 30 TANT QUE JE VIVRAI
Français, 1945. — Comédie sentimentale de J. de Baroncelli, avec Edwige Feuillère et Jacques Berthier. — Un jeune tuberculeux quitte sa femme pour se rendre dans un sanatorium. En route, il rencontre une aventurière dont il s'éprend. Du fond de sa retraite de malade il ouvrira les yeux sur cette femme fatale que la police recherche. — Réalisation correcte mais peu convaincante. Les interprètes, sauf Edwige Feuillère, sont médiocres. — Situations irrégulières discrètement traitées. Adultes

Retraites à la Villa

Les deux dernières du mois d'octobre, à la Villa Ste-Jeanne d'Arc, seront réservées aux dames. La première, du 23 au 25, s'adresse aux membres de la L.O.C.; elle sera prêchée par un missionnaire du Sacré-Coeur. La seconde, pour toutes les dames, aura lieu du 26 au 28 et sera prêchée par un R. Père St-Viateur. Pour toutes informations, on est prié de s'adresser à Soeur directrice, Villa Ste-Jeanne-d'Arc, PR 4-5161.

Cette photo fut prise à l'issue de la collation des grades, dimanche dernier, au Collège Saint-Maurice. Nous apercevons de gauche à droite, première rangée : M. René Saint-Pierre, M.P.P., l'hon. Jean-Jacques Bertrand, ministre des Terres et Forêts, Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, Son Exc. Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal, et S.H. Jacques Lafontaine, maire de St-Hyacinthe.
(Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

La famille a droit à un juste revenu

QUEBEC (CCC). — "La famille a droit à la sécurité économique, fondée d'abord sur le travail de ses membres, principalement du père de famille".

Telle est la thèse développée à la 36e session des Semaines sociales du Canada par M. l'abbé Gérard Dion, directeur du département des Relations industrielles de l'Université Laval. Le conférencier a cependant consacré la majeure partie de son exposé au problème du salaire familial. Il a exposé la thèse classique, indiqué ses faiblesses et placé en regard les théories nouvelles.

L'abbé Dion a d'abord établi que la famille a droit à un revenu familial, que le père de famille a l'obligation de contribuer par son travail à pourvoir aux besoins des siens, et que, pour cela, il a d'abord le droit de pouvoir se trouver un emploi... Le conférencier s'est ensuite demandé "s'il y a une possibilité d'assurer le revenu familial par les fruits du père de famille". "La question, a-t-il dit, n'est pas de savoir si les chefs de famille doivent ou ne doivent pas recevoir ce dont ils ont besoin, mais bien de savoir de qui ils vont le recevoir et en raison de quelle vertu".

La doctrine classique du salaire familial

"La doctrine classique, a précisé l'abbé Dion, impose directement à l'employeur l'obligation de payer à chaque travailleur, qu'il soit marié ou célibataire, un salaire minimum suffisant pour faire vivre une famille dans un confort décent et raisonnable. Ce devoir pour l'employeur est fondé sur la valeur morale du travail du salarié, valeur déterminée par sa fonction : rendre le travailleur qui est père de famille en acte ou en puissance, capable de remplir son obligation de pourvoir aux besoins de ses dépendants actuels ou futurs.

"Comment peut-on à la fois payer à tous, en dehors des variations dues à la quantité et à la qualité du travail, un salaire qui soit suffisant pour satisfaire aux besoins d'une famille ? C'est alors que Certains moralistes ont été amenés à distinguer entre le salaire familial relatif et le salaire familial absolu et à parler de justice sociale pour le premier alors qu'ils réservaient la justice commutative pour le second.

Ses faiblesses

"Les faiblesses de la doctrine classique du salaire familial dû en justice commutative ou sociale par l'employeur sont tellement grandes qu'à notre sens cette doctrine ne résiste plus à la critique et doit être dépassée. C'est ce qu'ont démontré d'une façon irréfutable les évêques d'Australie, Mgr François Charrière, ancien professeur de morale, aujourd'hui évêque de Fribourg Charrière, ancien professeur à l'Université de Cardiff, et le grand spécialiste en politique familiale, le R.P. Pedro Calderan Beltrão, professeur à l'Université grégorienne de Rome. Voici les grandes lignes de cette critique.

"Le premier reproche que l'on peut faire à la doctrine classique du salaire familial, c'est d'identifier salaire et revenu, alors que le salaire constitue seulement une partie du revenu. On raisonne à partir du revenu familial nécessaire et l'on conclut au salaire familial nécessaire.

"Il y a aussi cette difficulté insoluble : définir ce que l'on entend par "famille moyenne" ou "famille type" ou "famille normale" et encore déterminer les besoins de genre de familles.

"Selon Messner, la "famille normale" n'est pas la famille moyenne" ni la "famille type"; c'est celle dont la dimension permet réellement de remplir sa fonction comme cellule de la société, et ceci ne peut pas être moins de trois et peut-être quatre enfants. Quant à la "famille moyenne", c'est un concept purement statistique qui se contente simplement de donner une idée d'un fait.

"Une réserve s'impose au sujet de ce que l'on appelle "famille normale". Pour notre part, nous avons toujours compris qu'une famille normale, c'est celle où les parents ont accompli leurs devoirs de chrétiens et par conséquent le nombre d'enfants n'a rien à y voir. Une famille peut être aussi bie nnormale sans enfants qu'avec dix ou quinze.

"Mais, concrètement, quelle famille est normale ou moyenne ? La même famille peut seulement à un moment donné être dite normale ou moyenne. Et il y aura toujours, dans quelque circonstance que l'on puisse imaginer, seulement un très petit nombre de familles à qui vraiment et réellement s'appliquera ce concept. D'ailleurs, est-ce que le nombre d'enfants est un critère de besoins ? Il est clair que deux familles possèdant le même nombre d'enfants, mais à des âges différents (famille A : enfants de 1, 3. 5 ans ; famille B : enfants de 12, 14, 16 ans) n'auront pas du tout des charges familiales identiques. Et un problème analogue se pose au sein de la même famille au cours de son existence.

"Pourtant, la raison d'être de la thèse du salaire familial c'est de permettre aux familles de subvenir à leurs besoins concrets, réels. Voilà pourquoi, avec Mgr Charrière, on ne peut pas s'empêcher de constater "combien est artificielle cette idée de famille moyenne". Si l'on veut être logique dans ce genre de raisonnement, on ne peut pas ne pas aboutir à la nécessité pour l'employeur de payer le salaire familial relatif et écarter le salaire familial absolu.

L'abbé Dion a ensuite exposé les théories nouvelles sur le salaire. Il a d'abord étudié la position prise par l'Episcopat d'Australie dans sa déclaration du 5 septembre 1954. Selon cette déclaration le régime du salariat devrait être remplacé par un système de "revenu familial", dont le salaire ne constituerait qu'une partie. L'évêque de Fribourg, Mgr François Charrière, dans sa lettre pastorale du carême 1956, établit une thèse analogue et arrive aux mêmes conclusions. Enfin, le professeur Michael P. Fogarty rejette lui aussi la doctrine classique du salaire familial.

"On aura pris la peine de noter, ajoutait le conférencier, que toutes ces théories qui se développent en marge de la doctrine classique ont ceci de commun qu'elles ne prétendent pas s'écarter des principes de la doctrine sociale de l'Eglise, mais plutôt elles se présentent comme son développement, son complément. Elles ne comportent pas de contradictions internes qui les empêchent d'être économiquement réalisables et les travailleurs qui sont chargés de famille peuvent réellement obtenir ce dont ils ont concrètement besoin. Ce n'est plus seulement un droit illusoire, un chèque sans signature, comme le disait avec humour Mgr Charrière. Elles s'entendent pour rejeter l'obligation qu'il y aurait pour un employeur déterminé à payer directement à un travailleur déterminé un salaire strictement familial en justice commutative. Pour les évêques australiens et pour l'évêque de Fribourg, l'employeur n'est tenu en justice commutative qu'à payer le salaire vital individuel. Alors que chez le professeur Fogarty, c'est le salaire vital individuel plus le montant nécessaire à couvrir les primes d'assurances contre les risques familiaux."

A la fin de son exposé, l'abbé Dion a déclaré :

"Si, comme nous le croyons, le salaire familial n'est pas dû en justice commutative par l'employeur et que celui-ci peut s'en tenir à une rémunération en rapport avec le rendement économique du travailleur, cela ne signifie aucunement que tout accroissement de salaire doit nécessairement être bloqué, ni que cet employeur a rempli toutes ses obligations quand il l'a payé. Bien au contraire. N'est pas excusable de verser lui-même le salaire familial, celui qui de toutes ses forces, avec tous les moyens dont il dispose tant dans le domaine économique, professionnel que politique, ne contribue pas à mettre sur pied des institutions pour que chaque famille soit assurée d'un revenu familial lui permettant de satisfaire à ses besoins."

On montre trop de films étrangers à la télévision

Si l'on part du principe que la télévision doit contribuer le plus possible à la formation d'une mentalité vraiment canadienne, d'une culture qui nous soit propre, ce n'est certainement pas en continuant de montrer un aussi grand nombre de films étrangers qu'on atteindra ce récultat.

Une des lacunes de notre télévision, c'est qu'elle nous impose trop de films étrangers plus précisément trop de films américains et arop de films français.

Il y aurait beaucoup à dire sur le recours intempestif à des films américains doublés ou post-synchronisés en français. Si les films américains sont dangereux dans leur vresion originale, ils le sont peut-être encore davantage lorsqu'ils sont traduits, car leur influence américanisante n'en devient que plus subtile, que plus insidieuse, lorsqu'elle essaie de se cacher dans notre langue. Quoi qu'il en soit, on devrait montrer aussi peu de films américains que possible à la télévision canadienne.

Quant aux films essentiellement français, il y a une distinction qui s'impose. Utilisés à bon escient, de façon intelligente et modérée, ils peuvent dans une certaine mesure faire contrepoids à la menace des films américains.

De plus, il convient qu'on nous montre au moins les chefs-d'oeuvre de la production cinématographique française. Mais pourquoi faut-il que les navets soient presque toujours dix fois plus nombreux, et même davantage, que les films de réelle valeur ?

Il faudrait donc limiter sévèrement le nombre de films français qu'on veut montrer sur nos écrans de télévision. D'autant plus qu'ils conviennent rarement au public canadien-français.

Du point de vue moral, les films de France ne valent pas mieux que ceux des Etats-Unis; on y retrouve les mêmes éternels triangles, l'amour libre, l'infidélité conjugale, le divorce, le suicide, l'esprit de vengeance, etc.

Sous l'angle de la religion, les oeuvres françaises sont plus pernicieuses, en général, que celles des Etats-Unis. Si on fait exception des rares films français qui visent expressément à servir la religion, le moins qu'on puisse dire des autres, c'est que les gens d'Eglise n'y sont pas souvent placés sous un jour favorable et que l'action se passe rarement dans une atmosphère franchement catholique.

Si nos téléspectateurs ne réagissent pas contre les films français même difficilement acceptables, tandis qu'ils protestent à n'en plus finir contre la moindre inconvenance qu'ils croient discerner dans un téléthéâtre, c'est qu'ils savent n'exercer aucune influence sur la production française, mais qu'ils sont assurés de pouvoir presque invariablement compter que les auteurs et les artistes de chez nous respecteront la foi et la morale de la population du Québec.

Alors pourquoi montrer tellement de films étrangers à la télévision? Pourquoi ne pas surtout faire travailler nos artistes canadiens-français ? Le Bureau des Gouverneurs de la Radiodiffusion devrait élever la proportion des programmes d'origine canadienne à la télévision.

Premier anniversaire

OTTAWA (CCC) — Le 28 octobre 1958, Sa Sainteté Jean XXIII était élu par le Conclave pour succéder à Pie XII dans la charge de Pontife suprme. Il était solennellement couronné à Saint-Pierre, le 4 novembre.

La tâche du missionnaire est surtout surnaturelle

LA HAYE (CCC) — Au cours du Congrès international "Liturgie et Mission", qui s'est déroulé à Nimègue, les congressistes ont pu entendre un important exposé du T.R.P. J. Schuette, supérieur général des Pères du Verbe divin, qui a parlé de l'importance de la liturgie dans l'oeuvre d'évangélisation des territoires de mission. Il a souligné que les innombrables aspects de la tâche missionnaire exposent fréquemment le porteur du message de l'Eglise à s'attacher davantage au temporel qu'au spirituel. Certes, les écoles, les hôpitaux, l'administration sont des éléments nécessaires de l'oeuvre d'apostolat. Mais la mission de l'Eglise est surtout surnaturelle, et le premier devoir du missionnaire est de faire, des hommes qu'il rencontre, des temples du Saint Esprit, afin de les intégrer dans la vie divine. C'est d'ailleurs la seule oeuvre sûre et durable du missionnaire : toutes ses autres institutions peuvent être, en un clin d'oeil, ou détruites ou confisquées, ainsi qu'il est apparu en tant de contrées ces dernières années.

Cet important exposé a constitué, aux dires de Son Em. le cardinal Gracias, président de la Semaine, un véritable "traitement de choc" pour la conscience de nombreux missionnaires. Il s'en est dégagé la nécessité d'accorder une place plus importante à la liturgie dans l'oeuvre d'évangélisation, parce que c'est surtout par la liturgie que l'on parvient à intégrer le mieux les peuples à une vie religieuse vivante et active.

Le cardinal Léger rappelle la véritable nature du mariage

QUEBEC (CCC). — Parlant à Québec, à l'occasion de la séance d'ouverture de la 36e session des Semaines sociales du Canada, Son Em. le cardinal Léger a d'abord fait remarquer que le tricentenaire de l'Eglise canadienne, qu'on venait tout juste de célébrer, à Québec même, ne pouvait distraire des travaux de la Semaine sociale, mais devrait plutôt leur apporter une force additionnelle.

Le cardinal Léger s'est ensuite appliqué à faire ressortir le rôle éminemment social du Père de l'Eglise canadienne, car c'est Monseigneur de Laval qui "a posé chez nous les bases solides de la famille chrétienne."

Grâce à la sollicitude du premier Evêque de Québec, la famille canadienne-française s'est imposée à l'attention du monde, si bien que Sa Sainteté Léon XIII souligne dans sa lettre apostolique sur le culte à la Sainte Famille "que celuici s'est étendu dans tout le Canada pour y fleurir sous les plus heureux auspices."

Après avoir fait l'éloge de Mgr de Laval, l'archevêque de Montréal a ajouté : "Cette orientation chrétienne assurée à la famille canadienne-française par le Fondateur de l'Eglise en Amérique ne saurait tout de même nous donner le change. Trop de gens sont enclins à croire que les lois mises en lumière par l'Eglise au sujet du mariage sont arbitraires ou découlent de la volonté d'un législateur humain. Il importe de dissiper cette équivoque. Qu'on se le rappelle "si la famille canadienne-française a été ce qu'elle fut, c'est qu'elle accomplit les fins naturelles du mariage. "Le premier évêque de Québec et ses collaborateurs, comme sés successeurs, ont veillé à cette fidélité en rappelant les principes inéluctables et les moyens de les respecter."

Son Eminence a ensuite rappelé, à la lumière de l'Ecriture, la véritable nature du mariage. Puis, parlant du sacrement de mariage, le cardinal a poursuivi : "Le Christ a voulu instituer des sacrements pour rendre sensible la communication de sa vie divine aux âmes. L'Ordre et le Mariage sont ordonnés à la société. Le mariage en tant que tel est une institution divine inhérente à la création de l'homme. Dans l'économie de l'Eglise son importance comme sa dignité, le désignait à l'élévation de sacrement. Le Christ lui-même l'institua dans cette hiérarchie surnaturelle. Il cousacra par sa présence et son premier miracle les noces des époux de Cana. Aussi, l'Eglise entoure-t-elle ce sacrement de la plus attentive sollicitude."

En effet, c'est du mariage chrétien que l'Eglise "attend des enfants que le Baptême affiliera à la famille même de Dieu. Elle reprend à son compte et sans les modifier aucunement les exigences et législation de Dieu sur le mariage.

Elle publie les grandeurs de l'union nuptiale, elle en redit aussi les obligations. Connaissant la faiblesse de la nature blessée par le péché, elle incite les époux à vivre la grâce intérieure qui, destinée à "perfectionner l'amour nuptial, à confirmer l'indissoluble, unité et à sanctifier les époux" (Casti Connubii) à chaque instant renouvelle pour eux le moment solennel de l'indissoluble serment."

603 Canadiens missionnaires en Afrique

OTTAWA (CCC) — Des 14,529 missionnaires qui se trouvaient, le 30 juin 1959, dans les territoires d'Asie et d'Afrique dépendant de la Congrégation de la Propagation de la Foi, 60 sont Canadiens. La France vient au premier rang pour le nombre de missionnaires dans ces territoires avec 3069. Viennent ensuite dans l'ordre : la Belgique, 2630; les Pays-Bas, 2119; l'Irlande, 1403; les Etats-Unis, 757; l'Allemagne, 734; le Canada, 603; l'Espagne, 523; le Royaume-Uni, 437; la Suisse 421. Les 433 autres missionnaires proviennent de 20 nations différentes.

Les Tertiaires se rendront à Sherbrooke

Les tertiaires de St-François organisent un voyage à Sherbrooke, en autobus, à l'occasion du congrès diocésain du Tiers-Ordre franciscain. Le départ se fera au Marché Centre, à 6 h.30 de l'avant-midi. Le groupe assistera à la messe pontificale chantée par S. E. Mgr Cabana, à neuf heures et demie. Le retour s'effectuera à la fin de la soirée.

Les personnes intéressées à faire ce voyage agréable et instructif voudront bien acheter leur billet le plus tôt possible de Mme Adélard Dutil, 715 Ste-Anne, Tél. PR 3-9321.

La culture, une nécessité urgente pour les chrétiens

"Il est nécessaire pour nous chrétiens d'avoir une culture authentique, de s'entraîner à une réflexion sur la vie. La culture nous aidera à mieux utiliser le temps que Dieu nous donne. Spécialement pour vous, dirigeants d'Action Catholique, votre culture vous permettra d'avoir une influence plus marquante dans un champ d'apostolat plus grand."

Ces paroles ont été adressées par Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, aux membres du conseil diocésain d'Action Catholique, auxquels il a rendu visite dimanche dernier. Mgr Douville ajouta quelques mots sur la participation qu'il attend de l'Action Catholique au congrès diocésain de la Liturgie qui aura lieu en juin 1960.

Les 75 personnes qui se sont rendues à cette réunion du conseil diocésain ont vivement apprécié ces paroles de leur évêque sur le programme de l'année et ses directives sur le Congrès de Liturgie. Les mouvements représentés étaient les suivant : Ligue Ouvrière Catholique, Jeunesse Ouvrière Catholique, Jeunesse Agricole Catholique, Jeunesse Etudiante Catholique, Jeunesse Indépendante Catholique Féminine, Guides et Scouts Catholiques, Ligue du Sacré-Coeur, Lacordaire.

La rencontre était sous la responsabilité de l'exécutif diocésain de l'Action Catholique, composé de Mlles Lorraine Giard, Marguerite Jodoin, Monique Paquin, de MM. Guy Morin, Jean-Marc Kirouac, Jean-Paul Beaudry, J.-Albert Lemonde, ainsi que de M. le chanoine Gaston Hains, directeur diocésain.

M. Jean-Marc Kirouac a donné une conférence sur la culture. Selon M. Kirouac, un homme cultivé est avant tout une personne qui "sait ce qu'elle fait, qui voit loin et large". En d'autres termes, c'est une personne consciente de ses responsabilités dans les différentes zones de son activité : familiale, professionnelle, religieuse. C'est quelqu'un qui a suffisamment d'ouverture d'esprit pour saisir et apprécier les différentes valeurs de la vie.

Après avoir expliqué comment la méthode "voir, juger, agir", utiliser en A.C., est le moyen de culture par excellence à la portée de tous, il a terminé en indiquant comment la vie intérieure, la grâce, viennent à la rescousse du chrétien pour lui aider à posséder une véritable culture humaine.

Les participants ont étudié en commission les exigences personnelles d'un dirigeant diocésain et comment l'équipe l'aide à répondre à ces exigences.

Réunion Lacordaire

La réunion mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire aura lieu dimanche, 25 octobre, à huit heures précises, au Centre Notre-Dame. Cordiale bienvenue à tous.

Second Père de Foucauld

C'est un second Père de Foucauld qui vient de mourir.

Sa réplique bouleversante.

Il nous a quittés sans bruit, dans cet Atlas où, depuis tant d'années, inlassablement joyeusement, sainement, il soignait les pauvres. Son coeur avait tant battu pour eux ! Il les avait tant aidés, consolés, défendus !... Un soir, très simplement, lorsqu'il leur eût tout donné, son vieux coeur s'arrêta de battre...

Il était entré, vivant, dans la légende berbère. Nombreux sont les poèmes et les chants qui l'évoquaient, alors qu'il demeurait encore au milieu d'eux et parmi nous. Ce serviteur des plus pauvres, humble et diligent, était un grand Seigneur.

Dans son nid d'aigle de Kebbad, il recevait avec une courtoisie d'une délicatesse rare. Nul ne comprenait mieux toutes les humaines misères. Parce que nul ne savait mieux aimer. Personne ne fut plus que lui indulgent, bienveillant, accueillant. ...Mais, de saintes colères flambaient en ses yeux lorsqu'il s'agissait de protéger ceux dont il fut vraiment le Père, le Patriarche.

A l'heure où la pensée et les consignes du Père de Foucauld sont trop souvent sollicitées, voire malmenées, au gré de conjonctures passagères, le souvenir et l'exemple du Père Peyriguère demeurera, pour nous indiquer la vraie voie : celle de l'unique charité mise au service de tous.

Et longtemps, dans leurs réunions ou sous leurs tentes, les Berbères évoqueront la fière et douce figure du Marabout Blanc, et chanteront cette mélodie dont la première phrase lui rend un si émouvant hommage, parce qu'elle résume toute sa vie :

"O toi, grand Arbre à l'ombre duquel se réfugient les Pauvres..."

Raoul FOLLEREAU

Le catholicisme en Asie et en Afrique

ROME (CCC). — L'Agence Missionnaire Fides, de la Congrégation de la Propagation de la Foi, indique qu'en 1958, le nombre des catholiques vivant en Afrique et en Asie (à l'exclusion de la Chine, de la Corée du Nord et du Nodr-Vietnam) — s'élevait à 52 millions, dont 17 millions aux Philippines. Les catéchumènes étaient au nombre de trois millions en Afrique et de 500,000 en Asie, ce qui montre que c'est dans le premier de ces deux continents que l'Eglise fait le plus de progrès. On comptait, toujours à la même date, 11,000 prêtres en Afrique et 11,000 également en Asie. De ce nombre, 1,811 seulement en Afrique et 5,574 en Asie étaient autochtones, les autres étant des missionnaires étrangers. Fides conclut en écrivant : "L'avenir du catholicisme dans ces pays dépendra du recrutement sur place du clergé autochtone".

Nos disparus

BAZINET. — A La Présentation, le 19 octobre, est décédé à l'âge de 55 ans M. Oliva Bazinet, époux de Léa Angers. Funérailles et inhumation eurent lieu en la paroisse de La Présentation, sous la direction des Salons Ubald Lalime.

COTE. — A Douville, subitement, le 18 octobre, est décédée à 61 ans Mme Emile Côté, née Lila Pilon. Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 21 à l'église Ste-Eugénie de Douville, et l'inhumation suivit au cimetière d'Upton. Direction, les Salons René-J. Mongeau Ltée.

MONGEAU. — A St-Hyacinthe, le 16 octobre, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Philippe Mongeau, époux de Maria Boucher. Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, ont eu lieu lundi, le 19, à l'église Notre-Dame du Rosaire et l'inhumation suivit au cimetière de cette paroisse.

PROVENCAL. — A St-Barnabé-Sud, le 20 octobre, est décédée à 85 ans Mme André Provençal, née Caroline Morin. Les funérailles et l'inhumation auront lieu vendredi, le 23, à St-Barnabé, sous la direction des Salons Ubald Lalime.

APPELEZ **PR. 4-5376**

Les annonces classées du Clairon Maskoutain sont efficaces

APPELEZ **PR. 4-5377**

PROPRIETE

BEAU CHALET neuf, très moderne, avec toutes les commodités, eau chaude, toilettes et douche, situé à St-Denis sur le Richelieu. Aussi magnifique terrain pour chalets dans endroit retiré. Bonnes conditions. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744.
30avJNO

PROPRIETE en brique de 2 logements de 5 pièces chacun, située à St-Joseph. Pour renseignements, téléphoner à Tél. : PR. 4-5744.
19fJNO

PROPRIETE à vendre ou à échanger, située à South Durham, avec commerce de lingerie, à échanger pour propriété dans quartier résidentielle à St-Hyacinthe. S'adresser à PR. 4-4507. JNO-11j

A VENDRE. — 4 logis rue Laframboise, 4 garages neufs $13,500 seulement, occasion. Autre 3 logis de 6 et 4 pièces, 2 garages, $8,000.00 seulement. Très beau terrain, coin de rue dans Bourg-Joli $1,200.00. Maison de 2 logis 5 pièces, près des manufactures. Très peu pour du comptant.

Très bonne maison de chambres avec local commercial dans le centre des affaires, rapporte $11,000 par année. Avons aussi un très bon choix de commerces de toutes sortes, ainsi que terres avec ou sans roulant à vendre ou échanger au choix. Renseignements au **Bureau Central d'Immeubles Enr., 360, rue St-Simon, St-Hyacinthe,** tél.: PR 3-1122. 22oct

MAISON DE 5 APPARTEMENTS, chauffage central, terrain 60x100. S'adresser à 7965, Bernard, tél.: PR 3-9503.
22-29-5nov.

COTTAGE NEUF en pierres et stuco, 5 grandes pièces, fini moderne, chauffage ordinaire, grand terrain 90x70. S'adresser à 430, Hébert, St-Joseph.
22oct

PROPRIETE genre Bungalow de 5 appartements, avec garage, cave cimentée et système de chauffage central, coin St-Charles et Fontaine. Près de l'église et de l'école. S'adresser à 1000, St-Charles, La Providence, tél.: PR 3-1972. 22oct

PROPRIETE A VENDRE. — Très bien située au village de Ste-Rosalie, 277, rue Centre, près de l'église et de l'école, comprend 2 logis, un de 3 pièces et l'autre de 5 pièces, très propres, salle de bain dans chaque logis, entrée 220 volts, grand terrain pour jardin, garage, service d'autobus. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à 1357, rue St-Paul, PR 3-1184 ou 2915, Girouard, tél.: PR 4-5000. 22oct

OU A ECHANGER pour propriété en ville, une terre de 140 arpents. Maison et bâtiments en excellentes conditions. S'adresser à Tél. : PR. 4-5744.
jno-21at

PROFITEZ AVEC "AVON"

Mesdames, avez-vous besoin d'argent pour Noël ? Pensez-y dès maintenant et devenez représentante

AVON

en travaillant quelques heures par jour.

Ecrivez aujourd'hui à Mme A. Champoux, Produits AVON, Dominion Sq. Blvd., Montréal

A LOUER

2 BUREAUX à louer dans le centre commercial. 382 pds carrés et 288 pds carrés. S'adresser PR. 3-9323.
19marsJNO

LOGEMENT-APPARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces meublées ou non, avec toutes commodités. Pension si désiré. Aussi chambre et pension. S'adresser à L. Boucher, 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-4807.
JNO-26f

LOGEMENT APPARTEMENT comprenant chambre, cuisine, salle de bain. Meublé au complet, chauffage, eau chaude, électricité et taxes comprises. S'adresser: Léo Desrosiers, 955, St-Antoine, St-Hyacinthe, PR 4-7741 et 4-4469.
JNO22oct

LOGEMENT moderne chauffé de 5 pièces. Voisin du Centre d'Achat à Douville. S'adresser à Tél. : PR. 4-7676 entre 9 h. et 5 h. 30.
8octJNO

DEUX CHAMBRES et APPARTEMENTS à louer à 2440 Notre-Dame, entrée privée, grand balcon, usage du refrigérateur, poêle électrique 220, machine à laver. A 5 minutes du centre de la ville et de l'église. S'adresser à 2440 Notre-Dame, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7198.
J.N.O.

LOGEMENT de 4 pièces. S'adresser à 2680, Choquette, St-Hyacinthe. 22oct

MAISON A LOUER à St-Bruno, 4 appartements meublés, $40.00 par mois, de novembre à mai seulement. S'adresser à 541, Rabastalière-Ouest, Saint-Bruno, tél. OLympia 3-6320
22oct

LOGEMENT A LOUER, de 3 pièces et eau chaude, courant 220. S'adresser à 235, Ste-Anne, La Providence, tél.: PR 3-9242. 22oct

CHAMBRE MEUBLEE, chauffage, eau chaude, usage du téléphone. Pension si désiré. Dans Bourg-Joli. S'adresser à PR 4-5235. 22oct

CHAMBRE confortable, tranquillité chez soi. Appeler le soir à PR 4-6757. 22oct

ON DEMANDE

INFIRMIERE DEMANDE un logis de 5 ou 6 pièces modernes. S'adresser à PR 4-5516.
22oct

ETUDIANTES, JEUNES FILLES, DAMES désirant faire partie d'une organisation de gardiennes d'enfants. Travail rémunérateur. Durant vos heures libres. S'adresser à tél. PR. 3-1318. 15-22oct

AUGMENTER VOTRE REVENU!
Si vous possédez $50.00 comptant pourquoi ne pas le faire profiter immédiatement en obtenant un "side-line" qui ne demande aucun déboursés à part de la mise de fonds et qui vous rapportera régulièrement par la suite. Pas de sollicitation et rien à vendre. Une automobile n'est pas nécessaire. Pour entrevue personnelle : Signalez PR. 3-3819.
22-29o-5n-g

STENO-DACTYLO demandée. S'adresser au notaire Lafontaine, PR. 4-4687. 22jno

A VENDRE

EPICERIE-RESTAURANT. — Bon chiffre d'affaires. S'adresser après 7 heures p.m. à tél.; PR 4-6858.
22-29-5-12nov

A LOUER ET A VENDRE : Salon double à louer, pension si désiré, lavage compris.
A VENDRE: Poêle électrique de 4 ronds, en très bon état.

A VENDRE: Fournaise "Fawcett". — S'adresser à Mme A. Groulx, 430 Concorde, St-Hyacinthe, Qué.

ROBE DE MARIEE courte, grandeur 1 6ans. Diadème. S'adresser à tél.: PR 4-5452.
22-29oct

SET DE CHAMBRE avec lit et bureaux, aussi "blaser" de garçon et fille, grandeur 12 ans. S'adresser à PR 3-2034.
22oct

PLYMOUTH modèle '59 hardtop, 6 cylindres, powerflite, tout équipé, 1,950 milles; raison de vente, décès. S'adresser à PR 4-8186 ou à 300, rue St-Michel 22oct

AUTOMOBILE de marque "Austin", année 1951. Très propre. S'adresser à PR 4-6301.
22oct

FOURNAISE à l'huile, blanche, grandeur normale, très propre. Tuyau en aluminium. S'adresser à Gertrude Eisen, 145 Brouillette, St-Joseph, Qué.
15 - 22 oct.

FRIGIDAIRE à lait de marque "DE LAVAL" de 8 bidons, 1 mois de service. S'adresser à Laurent L. Beauregard, St-Damase. Tél. : PR. 3-3741.
8,15,22oct

INSTALLATION de boucherie à vendre au complet. S'adresser à 1375, rue St-Pierre, La Providence, Qué.
JNO-13a

DIVERS

MESDAMES ! Sortir le jour ou le soir n'est plus un problème. Téléphonez à PR 3-1318 et nous vous enverrons une dame ou une jeune fille possédant de bonnes références et appropriée à votre foyer. 22oct

MESSIEURS ! confiez tout aiguisage de lames, de clippers sur machine spéciale, ouvrage garanti. S'adresser à R. Chenette, Machine Shop, La Présentation Co., St-Hyacinthe, Que. 22oct

SI VOUS VOULEZ faire faire votre ménage d'automne ou hebdomadaire, je vous offre mes services. Je puis aussi laver les murs et les planchers. Téléphonez à PR 4-7980.
22oct

AVIS AUX ACHETEURS, — Echangerais propriété 2 locaux pour petit commerce dans un village. Aussi terre avec dépendance et bois, bon prix pour du comptant. Autres terres 150, 180, 600 acres et 900 acres et autres choses. Renseignements chez O. Laporte, 415, Petit Rang St-Thomas d'Aquin. Tél.: 7 sonner 2. (Aussi prêt personnel). JNQ22oct

REFUS D'AVANCER. — Je soussigné, Ovide Wilky, déclare ne me tenir aucunement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou autre personne, sans autorisation signée de ma main. Signé : **Ovide Wilky,** rue St-Michel, St-Hyacinthe.

PERSONNEL

VIEUX, FAIBLE, EPUISE APRES 40 ? Les tablettes toniques **OSTREX** aident des milliers à rejeunir. **Seulement .69¢.** Toutes pharmacies.
8oct

CHAT PERDU

Marie (3 ans et demi) s'ennuie beaucoup de son cher "minou". — Si vous l'avez vu son petit chat "gris argenté", s'il vous est possible de le lui ramener, cette petite fille serait bien heureuse. Ce jeune chat de 3 mois a disparu vers 8 heures dimanche matin. — Pour tout renseignement, adressez-vous à **8440 rue Bernard, St-Hyac. ou tél. : PR. 4-7547.**
22oct.g

Si la qualité compte, comptez sur nous...

IL N'EN COUTE PAS PLUS QUE CE SOIT NOUS QUI L'IMPRIME . . . MIEUX !

Nous croyons que la qualité est d'importance dans tout travail, que ce soit une carte d'affaires ou un catalogue. De fait, tous travaux d'impressions que nous exécutons reflète la qualité. Et pourtant, nos prix ne sont pas plus chers que partout ailleurs.

IMPRIMERIE YAMASKA
435, Ave. Mondor St-Hyacinthe

HOMME DEMANDE

avec expérience

POUR LE SERVICE

S'adresser au

GARAGE L'ABBE & L'ABBE

7600, des Cascades Tél.: PR 4-4224

Dactylographes

- VENDUS
- LOUES
- REPARES

— GROS et DETAIL —

A. LÉTOURNEAU

Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
Saint-Hyacinthe
197 HOTEL-DIEU
Tél. : PR. 3-9644

ENCAN

SAMEDI le 24 octobre 1959, à midi, chhez Mme Vve HECTOR MALO, au village de St-Damase Co. St-Hyacinthe.

Détails :

Tout le ménage de maison.
Ameublement de cuisine, tapis et prélarts.
Ameublement de salon.
Ameublement de 3 chambres à coucher.
Poêle "Bélanger" avec lance-
Vaisselle et verrerie.
Frigidaire - Laveuse électrique.
Télévision de 17" et accessoi-
Outillage de jardin, faucheuse, res.
etc..., et autres articles.

Daniel BEAUREGARD, enc.
Beloeil (Co. Verchères)
22oct

SAMEDI le 24 octobre, à 1 h. de l'après-midi, chez M. EU-Raymond, St-Hyacinthe.
DORE JODOIN, à 1330, rue
Il sera vendu tout un ménage de maison.

Détails :

Mobilier de cuisine avec 6 chaises très fortes, vernies, chaise berçante, poêle à bois, poêle électrique, fournaise à l'huile très propre, vaisselle, verrerie, vénitiens en aluminium blancs, draperies, ustensiles de cuisine. Mobilier de boudoir avec divan, prélart, table, lampe. Mobilier de chambre à coucher, matelas à ressorts, très propre ,sommier, taie d'oreiller en plumes très propre, bureau de chambre, tout en parfait état. Bois de chauffage d'érable bien sec cordé dans le hangar (ça ne presse pas pour le transporter), banc de galerie. Beaucoup d'autres articles de hangar trop long à énumérer ici.

Elias Lussier, enc. lic.
242, St-François
St-Hyacinthe

MARDI le 27 octobre 1959 à 1 heure de l'après-midi, chez Mme CHARLES ED. LAPIERRE, au 2e Rang de St-Hugues.
Une partie du ménage.
Roulant de ferme au complet, seulement quelques années d'usage.
Lieuse. — Faucheuse.
Etendeur d'engrais à roulettes.
Herse à ressorts.
Charrue à deux roues.
Voiture sur pneus.
Aussi divers articles.
Toute la machinerie est de marque "M.H."
22oct

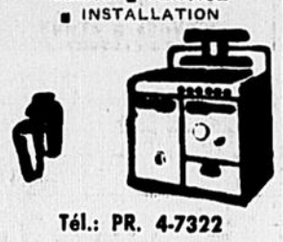
MARDI le 22 octobre 1959, à 1 heure de l'après-midi, chez Mme Chs-Ed. LAPIERRE, au 2e Rang St-Hugues.
Une partie du ménage.

Décès à 55 ans de M. Oliva Bazinet

La Présentation (DNC) — M. Oliva Bazinet, de La Présentation, est décédé ces jours derniers, à l'âge de 55 ans et quatre mois. Outre son épouse, née Léa Angers, il laisse quatre filles et deux fils : Mlles Cécile, Jeannine, Thérèse et Rachelle, MM. Amédée et Joseph Bazinet. Lui survivent aussi quatre frères et trois soeurs : MM. Philias, Osias et Aimé Bazinet, de La Présentation, et Josaphat, de Ste-Madeleine; Mme Vve Paul-Emile Poirier (Diana) et Mme Camelus Desmarais (Marie-Louise), de La Présentation, ainsi que Mme Joseph St-Jean, de St-Barnabé.

Les funérailles ont eu lieu à l'église de La Présentation, sous la direction des Salons Ubald Lalime. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

St. Hyacinthe Propane
ENR.
VENTE ■ SERVICE
■ INSTALLATION



Tél.: PR. 4-7322
Yvon Breton, prop.
Boul. Laurier — Douville

Deux accidents sur la route 9 causant de lourds dommages

Un accident spectaculaire survenu sur la route no 9 non loin de Ste-Hélène a failli coûter la vie à M. Aurèle Délisle, de Asbestos, lorsque son auto heurta l'arrière d'un lourd camion. L'auto est une perte totale et les dommages au camion sont très minimes.

Selon l'officier Lionel Bellavance, le conducteur de l'auto aurait été aveuglé par les phares d'un autre véhicule venant en sens inverse.

A Ste-Madeleine

Deux autres voitures sont entrées en collision près de Ste-Madeleine, sur la route no 9, samedi soir, causant des dommages de quelque $2,300. Les conducteurs, MM. Gérad Théroux 1980 rue Ste-Catherine, et Robert Delaurier, 3679 rue Ste-Famille, à Montréal, ont été aveuglés par la réflexion des phares sur la chaussée humide alors que la pluie rendait la visibilité difficile.

L'agent Pierre Brazeau dut se rendre sur les lieux pour faire les constatations.

Dernier appel

Voici un dernier appel aux dames du milieu ouvrier qui aimeraient participer à une retraite fermée. Cette retraite organisée par la Ligue Ouvrière Catholique Féminine aura lieu du 23 au 25 octobre à la Villa Ste-Jeanne d'Arc de Saint-Hyacinthe. Le prédicateur, Monsieur l'abbé Robert Fontaine de Sorel, est aumônier de la L.O.C.F. depuis plusieurs années et saura traiter de sujets qui intéressent particulièrement les mères de familles. Toutes celles qui désirent se joindre à ce groupe doivent communiquer avec la villa Ste-Jeanne d'Arc (PR. 4-4161) ou Madame Armand Paul PR. 4-6855).

Parade de modes

Au Grand-Hôtel, mercredi le 28 octobre, à 8 h. 30, aura lieu une parade de modes, organisée au porfit des oeuvres du Club des Lions par M. Emile Souaid. Les billets sont en vente au Magasin Royal, à la bijouterie Pélaquin et à la bijouterie David-Gladu Enr. Vous pouvez vous en procurer également auprès des membres du Club.

★

Décorés de l'Ordre du mérite scolaire

Au nombre des personnes qui ont été faites membres de l'Ordre du Mérite de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, on retrouve le nom de M. René Saint-Pierre, un des fondateurs de la Fédération, qui a reçu la médaille d'or de l'Ordre. Le Dr Henri Lafla...me, d'Iberville, a également été décoré.

★

M.P. Mongeau est décédé à 61 ans

M. Philippe Mongeau, époux de Maria Boucher, est décédé dans notre ville le 16 octobre dernier, à l'âge de 61 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils et deux filles : M. Georges Mongeau, de Montréal; Mmes Adélard Brunet (Ilda) et Pierre Descôteaux (Fernande), de Longueuil. Lui survivent aussi trois frères, MM. Armand, Victor et Irené Mongeau, de notre ville.

Soirée annuelle des éleveurs Ayrshire

La soirée annuelle des éleveurs Ayrshire du Club de St-Hyacinthe aura lieu mercredi, le 28 octobre prochain, à la Salle Bazinet, dans l'Annexe.

Cette rencontre sera sous la présidence de M. Jean-Paul Lagacé, président du club local. A cette occasion, on mettra en évidence les succès remportés par les membres du Club qui ont participé à l'exposition régionale de St-Hyacinthe, à la journée de Rouge et Blanc à Sorel, et à l'exposition provinciale de Québec.

Plusieurs invités de marque seront présents : des représentants des clubs voisins, des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture. Il y aura danse et buffet. Les amis de la race Ayrshire et les cultivateurs sont tous invités.

★

Bousille et les Justes

A la demande générale, une autre excursion sera faite mercredi prochain, le 28 octobre, pour la pièce de Gratien Gélinas, "Bousille et les Justes", qui remporte un très grand succès à la Comédie Canadienne. Les personnes intéressées voudront bien donner leur nom immédiatement en appelant PR 4-5316 le jour, et PR. 4-7192 ou 4-8935 le soir.

Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, ont eu lieu lundi, 19 octobre, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. L'inhumation suivit au cimetière de cette paroisse.

Sur une autre....

(Suite de la page 4)

Je m'excuse auprès des lecteurs du Clairon d'avoir été aussi long. Mais il eût été indécent de passer sous silence cette autre goujaterie de notre concitoyen Harry. Je crois, par ailleurs, que la grande majorité des Maskoutains sait depuis longtemps de quel bois se chauffe le triste phénomène.

Plusieurs seront tentés de l'excuser en songeant à son âge. Hélas, l'excuse est faible. Harry ne vieillit pas, il "vieillarde" ! (Se dit en parlant des vins qui s'altèrent en vieillissant. Les vins vieux : unis au chauffage deviennent secs et vieillardent).

Yves MICHAUD

VOICI LES CAMIONS CHEVROLET 1960

À TOUTES ÉPREUVES AVEC SUSPENSION À ROTULES ET BARRES DE TORSION — PROTECTION ÉTONNANTE CONTRE LES CHOCS!!!!

Chevrolet "pave" toutes les routes du pays!

Chevrolet a éliminé d'abord l'essieu avant, remplacé par une suspension à rotules et barres de torsion. Ensuite, on a doté la suspension arrière de la plupart des modèles légers de ressorts à boudin; celle des modèles lourds, de ressorts à lames à flexibilité variable. Il en résulte un roulement d'une stabilité incroyable . . . qui vous permet de rouler plus vite pour faire plus dans la journée.

Construction de char d'assaut!

Ces nouveaux Chevrolet sont les plus robustes de tous! Les châssis sont plus forts, les cabines plus rigides de 67%. Les roues et les pneus avant sont équilibrés avec précision. Et cette nouvelle suspension protège contre les chocs qui, autrefois, ébranlaient les carrosseries.

Cabines plus confortables!

Il est plus facile d'entrer dans votre cabine et d'en sortir. Nombre de modèles sont plus bas de 7 pouces à l'extérieur. Et pourtant, il y a plus d'espace pour la tête à l'intérieur, et plus d'espace pour les épaules et les hanches.

Puissance incontestée

. . . grâce au Six économique le plus perfectionné, au couple élevé des V8 Workmaster dans les poids lourds, au choix d'un nouveau Six ou V8 dans les nouveaux modèles à cabine avancée.

Plus de modèles que jamais!

Nouveaux modèles à transmission aux 4 roues, tandems et élégants Carryall Suburban. C'est l'équipe de Chevrolet la plus élégante et la plus robuste que vous ayez jamais eue à vos ordres. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire, et ne manquez pas de les essayer!

Il n'a pas de rival — tout autre est démodé!

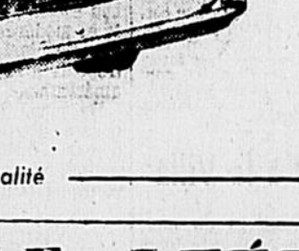
RÉVOLUTIONNAIRE SUSPENSION AVANT INDÉPENDANTE

CADRES PLUS ROBUSTES — FREINS PLUS GROS

PLUS GRANDE LOGEABILITÉ — BELLES CABINES

PLUS GRAND CHOIX DE MOTEURS

PLUS GRAND CHOIX DE MODÈLES



CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Passez chez le concessionnaire Chevrolet autorisé de votre localité

CT-160CF

CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE

100, RUE CONCORDE, ST-HYACINTHE ÉMILE BEAUDRY, PRÉSIDENT TÉL. PR. 4-5336

POUR VOYAGES DE TOUS GENRES LOUEZ UNE AUTO DE MAURICE CHARRON

L'objectif du prêt d'honneur: $25,000.00

Lors d'une réunion des principaux organisateurs de la campagne du Prêt d'Honneur qui aura lieu cette année dans tout le diocèse de Saint-Hyacinthe du 16 au 30 novembre, l'objectif a été fixé à $25,000. Au début de la présente année scolaire pas moins de trente demandes d'étudiants du diocèse n'ont pu être comblées, faute de fonds suffisants; près de cinquante prêts ayant été accordés pour un montant de vingt mille dollars. C'est dire que les dirigeants de la Société Saint-Jean-Baptiste comptent énormément sur l'intérêt que la population porte aux étudiants de chez nous afin d'obtenir les argents nécessaires pour pouvoir répondre à toutes les demandes.

Voici les personnalités qui ont accepté de faire partie des comités de la présente campagne : Président général, Me P.-A. Péloquin, Sorel; Présidents d'Honneur, S.E. Mgr Arthur Douville, M. Arthur Simard, Sorel; Vice-présidents d'Honneur, Mgr E.-A. Martel, c.s., Mlle Maria Boivin, Iberville, M. Aimé Laurion, Granby; Patrons d'honneur : L'Hon. Ernest Benoit, St-Nazaire, M. Jean-Baptiste Lemoine, St-Robert, M. Lucien Villiard, St-Joseph de Sorel, M. Georges Tousignant, St-Hyacinthe; M. le Dr Léo Benoit, St-Hyacinthe, M. le chan. Samuel Lemoine, St-Hyacinthe, M. Marc Leclerc, Granby; M. Gaston Mailhot, St-Hyacinthe; Mme Thomas Marchessault, St-Antoine; Me Gaston Rondeau, Marieville; Mme Henri Ricard, Granby; Mlle Léonie Bellefleur, Granby; Abbé J.-P. Morin, St-Hyacinthe; Mgr Télesphore Dubuc, Granby; M. Emile Bernard, Tracy; M. Joseph Lévesque, Bedford; M. Guy Dufresne, Frelighsburg; Me Rodolphe Fournier, n.p., Iberville; Comité actif : M. le Dr Jean-P. Provost, M. Paul-O. Trépanier; M. Bernard Larocque, M. Georges Millette, M. Bernardin Côté, M. Gérard Villeneuve; Secrétaire : M. Eugène Allaire; Trésorier : M. Laval Gingras.

Le lancement officiel de la campagne aura lieu à Granby le dimanche 8 novembre à l'occasion du banquet de clôture du treizième congrès annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe. La visite étudiante dans les foyers aura lieu le lundi 16 novembre. Le mot d'ordre cette année est : "Ils ont du talent, mais pas assez d'argent".

★

Bicycles mis à l'encan si non réclamés sous peu

Le directeur de la police municipale, M. Jean Ste-Marie, désire informer la population que 24 bicyclettes qui n'ont pas été réclamées par leur propriétaire depuis que les agents de son service les ont trouvées, abandonnées ou volées.

Si dans trois semaines, les propriétaires ne réclament leur bicycle, le département de police se réservera le droit de procéder à un encan public à une date qu'il jugera favorable et qu'il déterminera par la suite.

A cet effet, nous publions ci-dessous une liste complète de l'inventaire comprenant la marque de fabrication, le numéro de série, le modèle masculin ou féminin, et la couleur.

L-2695, jaune-bleu; E-246783, rouge; CCM, S-60240L rouge-blanc; Clairon, B-865-6, vert-blanc; Humphrey, 33918B, bleu-blanc; Phillips, A-49532, bleu; Raynald, K-578114, Rose; Hopper, 21128, Rouge-Blanc; CCM, 51030H, Rouge-Blanc; CCM, 5-S-1778, jaune; CCM, 35250C, rouge; CCM, 2-H-5070, rouge; 0-12192, rouge; B-S-A-, X-6343, vert foncé; S-C-P-, Z-246', bleu; CCM, D-9322, rouge; G[illegible] 86-742, rouge; Humphrey, 19347 E, jaune; Thistle, 20676, bleu pâle; CCM, 5526, rouge; Horet, 0-2557, gris chromé; Norman 1670, bleu; CCM, 5-t-, rouge; CCM, trois roues, rouge.

collation ...

(Suite de la page 1)

vet d'exécution à Mlle Louise Bouthillier, avec la note Grande distinction ; un diplôme, lauréat "B", avec la note grande distinction à Mlle Lise Darveau ; un diplôme "A" avec grande distinction, à Mlle Michèle Comeau ; un diplôme supérieur "B", à Mlles Ghislaine Archambault et Nicole Archambault.

L'Ecole doit à M. Paul Loyonnet l'organisation d'un concours annuel d'exécution. Le premier prix du concours de mai dernier, offert par M. Loyonnet lui-même, fut attribué dans la classe de Brevet d'enseignement à Mlle Thérèse Blais. Cette dernière est l'heureuse bénéficiaire de la bourse de cent dollars offerte par la Maison Inglis Willis, de Montréal ; elle a aussi reçu la médaille d'or offerte par M. Willis.

La médaille du lieutenant-gouverneur comme prix de politesse et de bonne conduite, fut attribuée à Mlle Lamoureux.

Le R. P. Groleau, chez les Chevaliers

Le R.P. Groleau chez les Chev— Les Chevaliers de Colomb sont invités à assister, dimanche prochain, 25 octobre, au déjeuner-causerie qui sera servi dans les salles du Conseil 960. Le conférencier invité à cette occasion sera le R.P. M.-G. Groleau, dominicain. Ce déjeuner sera précédé d'une messe à la chapelle des mariages, au sous-sol de la Cathédrale, à 8 h. 30.

Tous les membres du Conseil 960 des Chevaliers de Colomb ainsi que les candidats à la prochaine initiation, sont invités à cette réunion.

★

Comités formés à la SSJB, de St-Hyacinthe

A sa réunion régulière mensuelle, tenue sous la présidence de M. Gérard Villeneuve, le conseil d'administration de la Société Saint-Jean-Baptiste de la ville de Saint-Hyacinthe, a procédé à la formation de ses comités pour l'année 1959-60.

Ont été nommés présidents de ces comités : M. Roméo Meunier, pour la refrancisation; M. Denis Proulx, pour l'action économique; M. René Beauregard, pour la vie nationale; M. Denis Saint-Martin, pour les loisirs; M. Gaston St-Roch, pour les célébrations du 24 juin; M. Georges-E. Milette, pour la campagne du Prêt d'Honneur, et M. Gérard Turcotte, pour la publicité.

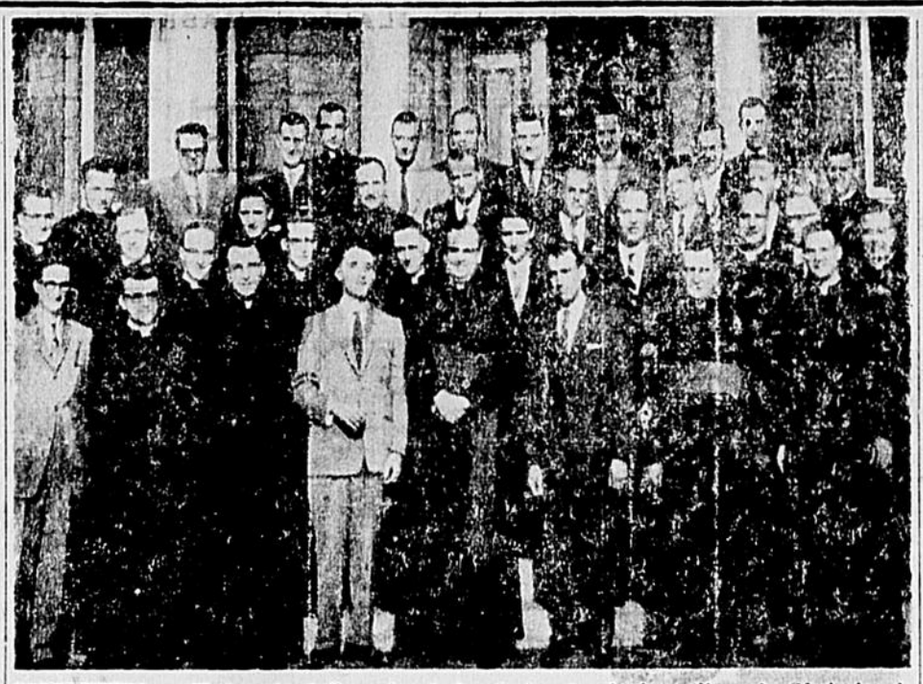
Au cours de la réunion, cinq délégués ont été choisis pour représenter la Société au congrès diocésain annuel qui aura lieu à Granby, les 7 et 8 novembre. Des rapports ont également été présentés par MM. G. Villeneuve, G. Giard et D. Proulx qui ont assisté au cours de formation nationale, à Val David, au début du mois.

★

Partie d'huîtres

La partie d'huîtres des Chevaliers de Colomb, du Conseil 960, St-Hyacinthe, aura lieu samedi le 31 octobre prochain, dans les salles du Conseil, rue du Palais. Vous êtes-vous procuré votre billet pour cette soirée ? Faites-le sans délai. L'invitation s'adresse à tous les Chevaliers et à leurs amis.

CARITAS



CONVENTUM. — Photo prise à l'occasion de la réunion des Anciens élèves du Séminaire de St-Hyacinthe, Cours 1941-49. Sur la première rangée, on reconnaît M. le chanoine Samuel Lemoine, supérieur, et le chanoine Aleide Roy, procureur-économe. De gauche à droite, Me Jean Marquis, de Granby, l'abbé Jean-Paul Laflamme, de Sorel, l'abbé René Beaugrand, du Séminaire, Me Yves Fortin, de Bedford, M. le supérieur, M. Jean-Paul Zigby, de Granby, M. le procureur et l'abbé Jean Lalonde, de Farnham. (Photo Studio Lumière)

Conventum des Anciens du cours 41-59 au Séminaire

Le conventum de dix ans des Anciens du Cours 1941-49 a eu lieu ces jours derniers, au Séminaire de cette ville. Les autorités de la Maison ont reçu ce groupe d'anciens à un souper intime que présidait le supérieur, M. le chanoine Samuel Lemoine.

M. Jean-Paul Zigby et M. l'abbé René Beaugrand, respectivement président et secrétaire de la classe, avaient pris place à table d'honneur, ainsi que M. Yves Fortin, représentant le trésorier. Une réception officielle eut lieu dans la soirée, à la salle académique, en présence des élèves actuels et des professeurs.

M. le chanoine Lemoine souhaita la bienvenue aux Anciens du groupe 1941-49, rappelant quelques souvenirs et faits marquants de leur histoire. Au nom de ses confrères, M. Jean-Paul Zigby remercia les autorités du Séminaire et retraça les grandes lignes de l'épopée vécue au Séminaire entre les années 1941 et 1949.

Puis le rideau se leva sur l'impromptu présenté par un groupe d'Anciens. Me Jean Marquis, de Granby, agissait comme maître de cérmoniée.

Un nouveau conseil de classe fut élu à l'occasion de cette rencontre. M. l'abbé Jean Lalonde fut choisi comme président; M. le notaire Yves Fortin, vice-président; l'abbé René Beaugrand fut réélu secrétaire-trésorier et M. Jean-Paul Zigby, nommé unanimement adjoint au Conseil de classe.

Quinze des dix-neuf prêtres et pères de cette classe ont célébré en même temps leur messe dans la chapelle du Séminaire. Deux des prêtres absents sont missionnaires: l'abbé Roland Pelletier, à Maranhao au Brésil, et le Père P.-Eugène Gaucher, à Fort Jameson, Afrique.

Les anciens se sont rendus ensuite au Mont Gabriel, dans les Laurentides et leurs épouses sont venues les rejoindre, invitées d'honneur au banquet servi au groupe.

En témoignage de gratitude envers leur Alma Mater, les Anciens du Cours 1941-49 ont voulu verser un don collectif de $300, dans la bourse du procureur et ont constitué en outre deux bourses d'études de cinquante dollars, destinées à des élèves méritants. Deux chèques d'un montant égal ont été envoyés aux confrères missionnaires.

Etaient présents au Conventum : Me Claude Allaire, de Montréal; M. Paul-André Archambault, pharmacien de Montréal; l'abbé Paul-Emile Arès, de Granby; le Dr Yves Balthazard, de LaSarre, Abitibi; l'abbé René Beaugrand, de Séminaire de St-Hyacinthe; M. Paul Bédard, pharmacien de Drummonville; M. Garcia Blouin, ingénieur en textile de Beloeil; l'abbé Jacques Boisclair, de Sorel; les abbés Gérard Bossé et Jean Bourdon, de Granby; l'abbé Bernard Bourgeois, du Séminaire; M. André Chabonneau, entrepreneur, de St Jude; M. Jean Corbeil, agronome, de Lachute; M. André Delisle, agent d'affaires, de Montréal; M. Maurice Desnoyers, architecte, de St-Hyacinthe; M. Alfred Desrochers, ingénieur de Granby; M. Achille Dionne, pharmacien de Montréal; le Dr Camille Dufault, de Montréal; l'abbé Gilles Dumoulin, de Granby; Me Yves Fortin, de Bedford; l'abbé Jean-Marie Gilbert, de Granby; le R. Père Marcel Girard, s.j., de Montréal; M. Yves Girard, ingénieur civil, de Ville St-Michel; M. Carmin Gravelines, actuaire, de St-Lambert; l'abbé Florian Lacasse, de St-Hyacinthe; l'abbé Jean-Paul Laflamme, de Tracy; l'abbé Jean Lalonde, de Farham; M. Léo Lapalme, pharmacien de Montréal; l'abbé Yves Larue, de St-Hyacinthe; le Dr René Lavallée, de Marieville; Me Lucien Lemonde, de St-Pie; le Dr Marcel L'Etoile, de Rosemont; M. François Lévesque, pharmacien de Montréal; le Dr Louis-C. Lussier, dentiste de St-Lambert; le Dr René-J. Malo, m.v., de St-Lambert; M. Gérard Maloin architecte, de Nicolet; Me Jean Marquis, de Granby; l'abbé Marcel Paquet, d'Acton Vale; le Dr Albert Paris, m.v., de St-Germain de Grantham; l'abbé Georges Pépin, de Granby; le R. Père Maurice Richer, s.j., de Montréal, et M. Jean-Paul Zigby, comptable agréé, de Granby.

Au Séminaire

Spectacle de choix du Théâtre-Club

Dans le communiqué mentionnant que le Théâtre-Club viendrait donner "Cinna" à Saint-Hyacinthe, on nous annonçait un spectacle de premier ordre. A la représentation, lundi soir dernier, le public maskoutain n'a pas été déçu devant le soin apporté à la mise en scène, le travail des comédiens, l'ingéniosité du décor et la beauté des costumes. Ce fut du théâtre classique comme nous avons rarement l'occasion d'en voir.

"Cinna", l'une des meilleures tragédies de Corneille, est une pièce difficile à interpréter. L'intensité dramatique qui la domine présente un terrain quelque peu aride, et pour le spectateur, et pour l'acteur. Elle offre à celui-ci l'occasion de déployer toute sa force. Mais par ailleurs, les longues répliques exigent beaucoup de présence et de maîtrise de la part des interprètes en scène, un constant effort pour marquer la montée dramatique de la pièce.

Les acteurs du Théâtre-Club, formant un ensemble d'équilibre et d'homogénéité, nous ont fait sentir et participer à cette intensité pour jouir d'un spectacle ordonné jusque dans les détails.

L'interprétation de Pierre Boucher, dans un empereur Auguste finement dessiné, fut le plus remarquable. Sa voix, ses gestes, toute son attitude dénotaient la technique précise du comédien qui disparaît complètement sous son personnage. Rien chez lui de faux, ni d'étudier. Tout semblait provenir naturellement d'une compréhension totale du personnage.

Monique Lepage, dans le rôle d'Emilie, a bien campé cette héroïne partagée entre son amour et ce qui lui semble être son devoir, tendue, divisée par des inclinations contraires. Sa fierté, son arrogance, sa supériorité, étaient celles d'une grande princesse. Elle aurait gagné, cependant, à manifester plus de sensibilité dans la souffrance par une attitude plus tendue à certains endroits, une intonation moins forte et plus profondément douloureuse.

Jacques Létourneau rendit un Cinna caractérisé et puissant. Il avait sa carrure ainsi que l'attitude convaincante et déterminée du conjurateur. Son débit, trop accéléré au début, a retrouvé un rythme clair et précis par la suite.

Les autres rôles ont aussi été joués avec justesse. Micheline Gérin interpréta le rôle de l'impératrice avec maîtrise. Jacques Galipeau manifesta un métier sûr, de la présence, en Euphorbe persuasif et rusé. Catherine Bégin manifesta, malgré sa jeunesse, de la sensibilité, le pouvoir de s'intégrer justement sous la peau de son personnage. En Fulvie, bien qu'elle y manquât de simplicité, elle a semblé destinée aux premiers rôles.

"Cinna" nous a aussi donné l'occasion de voir, dans une courte apparition, deux nouveaux jeunes acteurs, MM. Philippe Trudel et Jacques Kanto.

La mise en scène de Jean Valcourt ne recelait aucune trouvaille. Mais à cause de cette sobriété même et aussi parce que très bien centrée, elle possédait le mérite de projeter notre attention exclusivement sur les personnages et la pièce. Les costumes somptueux, mais dépouillés, semblaient avoir été choisis pour former des contrastes doux et heureux. Le décor à transformation rapide et ingénieuse, signé Jean-Claude Rinfret, permettait de passer en quelques secondes de la chambre d'Emilie à l'appartement d'Auguste.

Le théâtre-Club a mérité tout à fait l'attention soutenue du public. Devant le succès remporté, souhaitons que cette troupe revienne dans notre ville . . . peut-être, cette fois, pour interpréter une pièce moderne ?

Brigitte.

Délégués au congrès des auxiliaires

Le congrès annuel de l'Association provinciale des Auxiliaires d'Hôpitaux du Québec avait lieu à Montréal, le 20 octobre dernier, à l'Hôpital Royal Victoria. Les délégués officiels de l'Association de St-Hyacinthe étaient Mmes Rodolphe Philie et Rodolphe Poulin. Plusieurs membres de l'exécutif et quelques autres auxiliaires les accompagnaient comme délégués observateurs. Ce sont Mmes A. Perrault, C. Laperle, O. Bertrand, G. Gaudette, B. Blanchard, F. Cavouette, R. Desjardins et A. Bossé.

La veille, une réunion civique donnée par S.H. le maire Sarto Fournier, groupait les déléguées officielles dans le Hall d'honneur de l'Hôtel de Ville. Mmes Philie et Poulin s'y rendirent également.

★

Décès à 85 ans de Mme A. Provençal

Mme André Provençal, née Caroline Morin, de St-Barnabé-Sud, est décédée le 20 octobre dernier, à l'âge de 85 ans. Outre son époux, elle laisse dans le deuil deux fils : Elori, de La Providence, et Stanislas, de St Barnabé. Lui survivent aussi deux frères, MM. Eugène Morin, de St-Hyacinthe, et Emile Morin, de Montréal.

Les funérailles, sous la direction des Salons Ubald Lalime, auront lieu vendredi, le 23 courant, à 9 h.30, à l'église de St-Barnabé. L'inhumation suivra au cimetière paroissial.

Excursion à St-Adèle dimanche, 25 octobre

Un voyage à Sainte-Adèle est à s'organiser pour dimanche 25 octobre. Les voyageurs auront l'occasion de rouler sur l'autoroute des Laurentides et pourront visiter à loisir le village du Père Noël, à Val David. Les magnifiques paysages d'automne dans les montagnes du nord ajouteront un charme inoubliable à cette randonnée.

Le départ est fixé à dix heures du matin, au terminus Grand Hôtel. Ceux qui désirent se joindre au groupe doivent communiquer avec Mme Arthur Burque, 950 St-Louis, St-Hyacinthe, tél.: PR 4-6510.

Pavage terminé

St-Hilaire. — La municipalité de Saint-Hilaire Station vient de compléter le pavage en asphalte de la rue Fortier, située sur le côté sur-ouest du boulevard Laurier et qui aboutit à la Montée des Trente.

ÉPICERIE LICENCIÉE
PAUL ÉMILE GAUCHER
"Le Rendez-vous de la bonne ménagère"
1772, CASCADES TEL. PR. 4-5373

BAR-B-Q
Catégorie A — 2½ à 3 lbs
35c lb

JAR 10 oz.
$1.59
Economie de .30

"BRODIES"
CARRÉ POMMES ET ANNANAS
2 bte 15½ oz. 65c

GRAISSE DOMESTIC
2 LBS .59

2 BTES de 2 LBS .59

5 BTES de 20 ozs. 1.00

SOUPE CLARK
10 onces
TOMATES LEGUMES 6 pour .65

LA PLUS GRANDE VARIETE DE FRUITS ET LEGUMES FRAIS

RAISIN ROUGE 2 LBS .25
PAMPLEMOUSE no 48 10 pour .49
ORANGES sunkist no 163 2 ozs .59

20% de REDUCTION sur PATISSERIES le samedi, de 5 à 6 hres

CONSERVEZ VOS RECUS pour CADEAUX GRATUITS

Protection complète pour un hiver plus rigoureux

CE QU'IL Y A DE MIEUX...

HOOD
MADE IN CANADA

Bel assortiment de bottes doublé de mouton

QUI SERA NOTRE PROCHAIN GAGNANT ? ? ? A vous de venir prendre votre chance, car avec chaque dollar d'achat nous vous donnerons un coupon qui vous donne droit de participer au tirage.

Ces jolies bicyclettes "Torpado" sont vendues par PAUL PICARD, marchand de bicycles et articles de sports, LA PROVIDENCE, Saint-Hyacinthe.

NOTRE PROCHAIN TIRAGE AURA LIEU
Samedi, le 24 oct. vers 4h.30

Achète bien qui achète chez
J.-D. DESROSIERS
"LE MAGASIN DE LA QUALITE A SAINT-HYACINTHE"
1460, Des Cascades PR. 4-6722 St-Hyacinthe

Le Comité des Citoyens du quartier no 4 conjointement avec son candidat,

M. Laurent HÉBERT

remercient tous les électeurs et électrices sincères qui les ont supportés lors de la récente élection municipale tenue dans le quartier numéro 4 au siège numéro 2.

LA BELLE VIE . . .

QU'AND PAPA NOUS EMMENENT AU

RESTAURANT

OUI la vie sera plus belle si vous prenez l'habitude d'aller prendre un bon repas dans vos restaurants favori . . .

N'oubliez pas que les

restaurateurs de la ville et la région de Saint-Hyacinthe vous rappellent à l'occasion du

mois du restaurant

Que les plaisirs d'une bonne table sont au nombre des Joies précieuses de l'existence

Au moins . . . **UNE FOIS LA SEMAINE**

Emmenez votre famille dans les endroits suivants

Renommés pour leur excellente cuisine et leur service courtois

---

Un établissement de BON GOUT et de DISTINCTION

au POULAILLER

La spécialité de la maison

POULET AU PANIER

(Chicken in the Basket)

Steak de marque "Rouge"

416, rue Saint-Simon **Tél.: PR. 3-9809**
SAINT-HYACINTHE

La P'tite Chaumière

SALLE À DINER — PAUL BOUTIN, PROP.

SPECIALITES : —
- POULET BAR-B-Q
- STEAK GRILLE
- SPAGHETTI ITALIEN

Menu de la fin de semaine
LA SOUPE AUX HUITRES AVEC UN "S"
TOURTIERE CANADIENNE
RAGOUT DE BOULETTES

POUR LIVRAISON A DOMICILE
Téléphonez à : PR. 3-1661
1660 rue Des Cascades

A la sortie du Théâtre Maska, venez déguster au

CORDON BLEU

un bon SMOKE MEAT
un bon SPAGHETTI ITALIEN
ainsi que le **dimanche matin**
des bonnes "fèves au lard"

470, Hôtel-Dieu **PR. 3-9011** **Saint-Hyacinthe**

Restaurant

LA FLÈCHE D'OR

REPAS COMPLET

Spécialités : **Spaghetti italien — Hot-Chicken**

Ouvert jour et nuit

400, Saint-Simon **Tél.: PR. 3-9027**
SAINT-HYACINTHE

BIENVENUE A LA

Rôtisserie Chanteclerc, Enr.

"Le restaurant le plus chic de Saint-Hyacinthe"
"LE RENDEZ-VOUS DES PLUS FINS GOURMETS"
SPECIALITES : CUISINE CHINOISE
BAR-B-Q — STEAK — (Plus de 5 variétés différentes)
A votre service le CHEF GERRY — 3 CUISINIERS CHINOIS
Six serveuses d'expérience à votre service
• Attention spéciale aux commandes téléphoniques

2880 rue DESSAULLES **St-Hyacinthe** **Signalez : PR. 4-8354**

BIENVENUE AU

Buffet Maskoutain

Salle de réceptions

pour mariages, banquets, showers, réunions sociales
Réserver immédiatement pour vos parties d'huîtres

Yvon QUINTAL, prop.

2600, rue St-Pierre **Tél.: PR. 4-5694**
(coin Desaulniers) **SAINT-HYACINTHE**

RESTAURANT OASIS

Edgar ASSELIN, prop.

Repas complets - Steak - Hot Chicken
Patates frites - Hamburger

2311, Sainte-Anne **PR. 3-9092**
(Bourg-Joli)
SAINT-HYACINTHE

Bienvenue aux Restaurants

CROISSANT D'OR

ROMA DESMARAIS, prop.

SPECIALITE : • SOUTHERN FRIED — • T-BONE STEAKS
• SPAGHETTI ITALIEN — • HOT-CHICKEN

REPAS SERVIS JUSQU'A 1 h. 30 A.M.

405 rue Saint-François **St-Hyacinthe** **Tél. : PR. 4-5809**
2045 boul. Laframboise — — — **Tél. : PR. 4-6022**

Café MONDOR

Voisin Clairon Maskoutain

F. Labonté, prop.

Spécialités :
Smoke Meat — Hot-Chicken
Spaghetti Italien — Fèves au lard
Hamburger

Bienvenue à tous

439, Mondor **Saint-Hyacinthe** **Tél.: PR. 3-1803**

Que vous ayez faim ou non... Vous trouverez que c'est bon ! **"Je suis à votre service jour et nuit, 7 jours par semaine".** "Je vous invite à me visiter, et je vous assure que vous m'adopterez".

Ti-Coq Bar-B-Q Enr.

Marcel Choquette, cuisinier-gérant

STEAK — SPAGHETTI — CHOP SUEY
BAR-B-Q

7810, rue des Cascades **(Route Trans-Canada)**
Saint-Hyacinthe-Annexe **PR. 4-6545**

Nos spécialités **CHINESE FOODS**

CENTRE HISPANO CANADIEN

L'ENDROIT LE PLUS CHIC DE LA REGION

Mets chinois — Bar-B-Q — Steaks grillés — Spaghetti italien
Spécial du jour à prix modique.

Salle de réceptions

432, ST-SIMON — ST-HYACINTHE

Commandes pour emporter
Signalez PR. 3-1811

MAURICE BAR-B-Q

Maurice Bienvenue, prop.

Bar-B-Q

Spaghetti Italien — Chop Suey
REPAS COMPLETS
Livraison à domicile

1325, Des Cascades **PR. 3-9041**
SAINT-HYACINTHE

POUR LA
MASKOUTAINE

(Satisfaction ou argent remis)
AUX
Pharmacies Locas
1600, Des Cascades — Tél.: PR. 4-6451
2276, Ste-Anne — Tél.: PR. 4-5808
Livraison gratuite par toute la ville

Le thé-offrande de la Ligue, un succès

Le thé-offrande, organisé par la Ligue des Petits Lits Blancs dans les salons du Grand-Hôtel, dimanche dernier, a connu un éclatant succès. Les membres et amies de la Ligue ont dégusté breuvages et hors-d'oeuvre dans une atmosphère intime et cordiale.

Présidé par Mmes Jean-Pierre Brière, René Saint-Pierre et Théo. Ricard, ce thé de bienfaisance a contribué, comme à chaque année, à recueillir des fonds pour l'achat de souliers et de layettes qui seront remis aux moins fortunés et peut-être aussi à la réalisation d'un important projet, celui de fonder une pouponnière pour les enfants malheureux de la région.

Les dames étaient gracieusement accueillies par Mmes Gilles Dion et Grégoire Girard.

La table du thé avait été décorée par Mme Gilles Morier, vice-présidente, d'un joli centre de fleurs aux couleurs de la Ligue.

Ont versé le thé : Mmes Louis-Marie Morin, Irénée Lachapelle, L.-E. Morier, Aldo Charron, René Fugère, J.-O. Bertrand, F. Cayouette, Charles Gilbert, Antonio Perreault, Jean Locas, René Desjardins, Jules Laframboise, Conrad Sicotte et V. Deschênes. Ces dames étaient assistées dans leur service par Mlles Simone Bail, Monique Vanier, Suzanne Lafrance, Céline Saint-Jean, Hélène Campbell, Carmen Côté, Réjeanne Cusson, Odette St-Jean, Huguette Chabot, Huguette Lacroix, Edith St-Jean, Thérèse Vadeboncoeur, Nicole Campbell, Louise Lupien, Lise Delage, Renée Larochelle, France Beauregard, Michelle Beauregard, Henriette Derome et Brigitte Morissette ; par Mmes Denis Massie et Fernande Gaudreau.

Plusieurs pièces de tricot exécutées par les membres de la Ligue avaient été exposées, ce qui a semblé susciter beaucoup d'intérêt chez les invitées.

Les présidentes en charge de ce comité étaient Mmes Roland Gauvin et Bernard Saint-Germain.

Mmes Guy Desrosiers et J.-Claude Laurence avaient la charge du service du thé, secondées par Mmes Henri Labrie et Eugène Gervais.

A l'inscription, Mmes Marc Guertin et Jean Fontaine ont recueilli vingt-cinq nouveaux membres.

Mme Huguette Gaudette, présidente de la Ligue, offre à toutes de sincères remerciements pour leur générosité.

Le thé-offrande de la Ligue des Petits Lits Blancs, tenu dimanche dernier, dans les salons du Grand-Hôtel, connut un éclatant succès. Nous voyons, ci-haut, quelques-unes des organisatrices de la réception : de gauche à droite, Mmes Antonio Perrault, Gilles Morier, Jean-Pierre Brière, présidente de l'organisation, Gilles Gaudette, présidente de la Ligue, et René Desjardins. (Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Mlle Jocelyne Boivin, T.S., a obtenu, le 17 octobre dernier, de l'Université de Montréal, sa maîtrise en Service social avec la mention Distinction. Elle est la fille de M. et Mme Lucien-A. Boivin, de La Providence.

Reprise du travail à la Société du Cancer

L'immense dévouement d'un groupe imposant de dames, demoiselles et messieurs a permis, durant l'année écoulée, de soulager un nombre considérable de malades atteints de cancer. Pour subvenir aux demandes toujours plus nombreuses, nous avons besoin de l'assistance de toutes nos dévouées bénévoles.

Madame Antonio Perrault, présidente de la section du bien-être remercie sincèrement toutes celles qui ont aidé si généreusement la Société jusqu'à ce jour, et promet un accueil chaleureux à toutes les dames et demoiselles qui voudraient se joindre à elles, le dernier mardi de chaque mois, de deux à quatre heures de l'après-midi, au sous-sol de la Cathédrale. On y travaille à la confection de piqués et pansements qui seront distribués gratuitement aux malades de notre comté et des environs.

Elle obtient sa maîtrise en Service social

Mlle Jocelyne Boivin, T.S., fille de M. et Mme Lucien-A. Boivin, de La Providence, vient d'obtenir sa maîtrise en service social de l'Université de Montréal, avec la mention Distinction. Elle avait obtenu son baccalauréat au Collège St-Maurice de cette ville, en 1956, et se dirigeait ensuite vers l'Ecole du service social de l'Université de Montréal pour y compléter un cours de trois ans.

Mlle Boivin a fait des stages pratiques durant son cours entre autres à la Commission des allocations sociales du Québec; au Service social de Ville Jacques-Cartier; au Service social de l'Hôpital Notre-Dame. En septembre, Mlle Boivin présentait une thèse sur "la distribution spatiale de la délinquence féminine à Montréal", thèse qui lui mérita une mention.

Depuis le premier juin, Mlle Boivin est attachée comme travailleuse sociale au département du Service social de l'Hôpital Notre-Dame, à Montréal.

Un malaise aux bons et aux mauvais effets

La toux constitue un phénomène assez compliqué qui possède pour l'individu, des bons et des mauvais points. D'un côté c'est l'un des principaux moyens de protéger l'appareil respiratoire contre toutes matières étrangères comme les particules de suie et un excès de mucus; et d'un autre côté c'est un symptôme commun et désagréable de maladie.

Comme la toux résulte d'une irritation de la gorge et des bronches elle a autant de causes différentes qu'il existe de causes d'irritation. Parmi elles, il y a la poussière par exemple, aussi l'air chaud et sec et l'habitude de fumer. L'asthme et les infections des poumons et de la poitrine, les troubles des nerfs qui déterminent le réflexe de la toux ou même certaines infections des oreilles peuvent causer la taux. Tousser peut même dégénérer en habitude comme le sont les tics faciaux.

Les docteurs classent la toux en deux catégories : l'une productive, l'autre improductive. La première aide à se débarrasser des obstructions, particulièrement du mucus. La toux est dite improductive quand il n'y a pas d'obstructions à enlever ou qu'on ne peut tousser assez fort pour y réussir.

Dans le traitement de la toux, les médecins essayent de faire disparaitre la toux improductive ou de la rendre productive, puis de la faire cesser aussitôt qu'elle cesse d'être utile. Les médicaments qui peuvent supprimer la toux en agissant sur le réflexe qui la détermine, sont l'objet de recherches intensives dans les laboratoires. On utilisait principalement la codéine pour arrêter la toux mais elle que. Récemment l'on a découvert n'était guère satisfaisante parce que c'est un narcotique et qu'elle possède des effets secondaires indésirables.

Les chercheurs, au cours des dernières années, ont étudié un grand nombre de composés chimiques pour préparer des remèdes contre la toux sans narcotique une drogue efficace et sûre appelée Toclasse qui agit spécifiquement et rapidement sur le réflexe de la toux. Des essais cliniques ont démontré qu'il n'y avait pas danger d'en contracter l'habitude et que ce remède ne causait ni somnolence ni constipation.

Vente annuelle

Saisissez l'opportunité de faire la charité tout en profitant d'aubaines remarquables dans tous les domaines.

La Catholic Women's League de cette ville annonce que sa vente annuelle d'objets usagés aura lieu à la salle des Syndicats Catholiques, 1695, rue Marguerite Bourgeoys, vendredi le 30 octobre, de 10 heures du matin à 10 heures du soir.

L'organisation de cette vente sera sous l'habile direction de Mme Guy Desrosiers, de La Providence, avantageusement connue dans notre ville.

Spécial cette année : une variété de jouets rénovés, en très bonne condition ; aussi, vêtements de toutes sortes pour enfants et adultes.

Les recettes de la vente serviront à financer les nombreuses oeuvres charitables de la Ligue. Invitation cordiale au public à se rendre à la vente.

La chaussure du printemps

Féérie de couleurs, lignes effilées, cuir très souple

Un choix sans précédent de couleurs a transformé l'avant-première de presse de la mode dans la chaussure, présentée par le Centre d'Information de la Chaussure, en un gala fleuri qui s'est déroulé dans la salle Kon Tiki de l'hôtel Sheraton-Mont-Royal, à l'occasion de l'ouverture de la Foire Canadienne du Cuir et de la Chaussure.

Tout indique que ce sera la saison des nuances les plus vives. Il est vrai que le cuir verni noir a toujours son importance, mais c'est réellement le Coloris qui compte. Toute une série de tons différents, à partir des presque-blancs (avec beaucoup de blanc pur pour l'été), y compris toute la famille des beiges pâles et foncés, des bruns, et des bronzes; gradations de bleu en teintes Regal, Brittania, Malibu, Ile de France, et Wedgwood, jusqu'au bleu-ciel des jours de juin; et pour terminer, un peu de rouge.

Dans les couleurs moins vives mais très belles, des verts aussi tendres que les premières feuilles du laurier et de l'eucalyptus — des gris — dont l'un tire sur le beige . . . des tons orangers de corail . . . des roses melon d'eau. Dans les pastels, il semble que ce sont les nuances adoucies du rose, bleu, et jaune, qui prédominent. Ces teintes pastels ont même envahi le domaine du soulier de golf pour dames.

Quant à la forme du soulier pour 1960, c'est encore l'escarpin qui occupe la première place, mais tout indique que les modèles plus ouverts jouiront d'une grande popularité. La sandale, par exemple, soit bout fermé, ou bout ouvert à courroie-arrière, soit avec talon ajouré et fines courroies parfois asymétriques, aura sa place parmi les souliers de grande mode. Il est même possible que les espadrins aient à l'occasion un bout discrètement ajouré.

Le bout pointu et le mince talon-épingle seront des plus importants dans la grande toilette — le talon haut-haut, le bout pointu-pointu. Dans les souliers de marche et de genre tailleur, même si le format reste mince et allongé, le bout sera occasionnellement de lignes adoucies, ou la pointe sera finement équarrie.

L'influence du soulier souple sans doublure commence à se faire sentir, et sera encore plus forte au printemps, à cause de la grande flexibilité du cuir élégant et confortable dont ces souliers sont composés.

Jamais les talons n'ont été plus variés, avec une multitude de charmants "petits" formats, tels que courge, Reine Anne, barillet, les modèles français minces et plus robustes, le talon superposé, tous confortables et allant très bien avec la couleur des toilettes. Cependant, c'est le talon ultra-mince et le talon illusion qui se vendront sûrement le plus.

Les cuirs seront soit unis comme du satin, soit texturés, et l'on se sert davantage de toute une variété de textures nouvelles — grains extrêmement fins, finis lustrés et perlés, finis doux et veloutés — suède delli très attrayant et peau de cochon suédée.

Dans les tissus, le filet est encore plus en vogue que jamais, soit en motifs entiers ou alternés de cuir harmonisé; il est tout spécialement adopté au genre "Spectator". De modèles tout à fait nouveaux sont tirés d'étoffes qui peuvent se teindre, comme les shantungs et les toiles.

L'ornementation et la garniture sont plus délicates, plus flatteuses, et font fréquemment partie du soulier même. Les lignes d'ouverture rondes, ovales, en "V", ou carrés, afin de convenir aux différents formats de pieds.

Pour la jeunesse en-dessous de vingt ans, il y a une gamme infinie de couleurs, de nuances, de textures, de talons et de bouts. Les souliers d'enfants ne manquent pas de jolies nuances dans les modèles d'allure sportive, et dans le moment, c'est le Noir et le Blanc qui prédomi-

(Suite en page 11)

Ecole de Charme et de Personnalité

Si vous êtes jeune et distinguée, si vous aimez les métiers élégants
Apprenez une profession agréable
ECOLE DE PERFECTIONNEMENT
personnel
pour la débutante, la femme d'affaires, la ménagère, l'adolescente et l'enfant.
AGENCE DE PLACEMENT
Inscription au Centre N.-Dame
tous les mardis à 8 hres p.m.
Pour renseignements, **PR 3-1089**

MLLE RENÉE LAROCHELLE
MANEQUIN PROFESSIONNEL

le SEUL marchand

LAVEUSE — SECHEUSE
POELES ELECTRIQUES
FOURNAISE A L'HUILE
REFRIGERATEURS
MOTEURS ELECTRIQUES
ASPIRATEURS
POLISSEUSES à planchers
ETC. — ETC.

de la ville de Saint-Hyacinthe et de la région qui vend tous les appareils électriques, modèle 1960.

A PRIX COUPES
de $50.00 à $100.00 d'ESCOMPTE sur chaque appareil . . .
VOYEZ VOTRE MARCHAND QUI BAT LA MARCHE DANS LE DOMAINE DES APPAREILS ELECTRIQUES.

LALIBERTE
agent exclusif Beatty
EXPERT en REPARATION
de Laveuses et Refrigérateurs de toutes marques
2080, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
PR. 4-6177

MAINTENANT...
NOUVELLE PORCELAINE IMPORTÉE
MOULIN ROUGE

BAS PRIX 'THRIFT'
plus
SATISFACTION 100% GARANTIE

ALIMENTS DE QUALITÉ • SERVICE AMICAL

CADEAUX GRATUITS
pour 1¢ avec
TIMBRES HORIZON
CATALOGUE DES TIMBRES HORIZON

Plus, de merveilleux CADEAUX GRATUITS, comme boni, pour 1¢ avec des TIMBRES HORIZON. Vous obtenez un timbre avec chaque achat de 10¢. Accumulez les TIMBRES HORIZON dès maintenant !

NOTRE GARANTIE
Toute marchandise vendue à votre magasin THRIFT est garantie, sans conditions, vous donner
100% DE SATISFACTION

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CÉRÉALES GERBER
MELANGEES ou D'AVOINE — pot 8 oz 27¢
UN COUPON PAR FAMILLE
SE TERMINE LE 29 OCTOBRE 1959
THRIFT

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CIRA PARA
SUPER DUR — boite 40 oz 1.15
UN COUPON PAR FAMILLE
SE TERMINE LE 29 OCTOBRE 1959
THRIFT

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
SERVIETTES
SANITAIRE "KOTEX" — 2 btes de 12 97¢
UN COUPON PAR FAMILLE
SE TERMINE LE 29 OCTOBRE 1959
THRIFT

SOUPE LIPTON
NOUILLES et POULET
TOMATE ou LEGUMES
2 enveloppes 2¼ oz 25¢

JUS de TOMATE 2 btes 20 oz 33¢
"HEINZ" SURCHOIX

THE en SACS paquet 60 sacs 69¢
"RED ROSE" ORANGE PEKOE — 10¢ de RABAIS

PAPIER de TOILETTE "OPAL" SPECIAL 10 roul. rég. 75¢
COCKTAIL de FRUIT "CONTADINA" SPECIAL ! boite 28 oz 37¢
JUS de POMME "MONT ROUGE" SPECIAL ! 4 btes 20 oz 49¢
LUX LIQUIDE 10¢ de RABAIS format géant 77¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JOUR
POMMES FAMEUSES du Québec 10 LBS .39
TOMATES paquet cello - - - 2 pour .39
ORANGES FLORIDE - - - SACS DE 8 LBS .89

PRIX EN VIGUEUR LES 21, 22, 23 et 24 OCTOBRE 1959
THRIFT STORES LIMITED

MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUÉS

THRIFT
THRIFT STORES LTD.
445-7, RUE ST-FRANCOIS
SAINT-HYACINTHE

Confectionnez des vêtements chauds

Lorsque le froid se fait sentir la chaleur d'un vêtement d'hiver devient l'élément le plus important à considérer quand il s'agit de le confectionner.

La couture des vêtements d'hiver est bien spéciale... c'est alors qu'on apprécie l'aide de sa machine à coudre.

La confection d'un vêtement chaud requiert ordinairement plus de travail que celle d'un vêtement léger d'été. Quelques fois, il est même beaucoup plus facile de travailler les tissus légers. Toutefois, si maman réalise une grande économie en confectionnant les vêtements d'hiver, elle s'y mettra de bon coeur.

Pour un tissus épais, ne choisissez pas un patron avec fronces, plissages ou drapés ce qui ne conviendrait pas à un tel tissu. N'oubliez pas qu'un vêtement chaud pour enfant ne doit pas nécessairement être pesant, mais doit surtout avoir des propriétés isolantes. Des recherches effectuées par l'armée pour appropriés au froid de l'Arcticonnaitre les vêtements les plus que, ont prouvé que deux épaisseurs de tissu léger, permettant à l'air de circuler librement entre les deux et formant une isolation, valent mieux qu'un seul tissu épais.

De nos jours, on peut facilement se procurer plusieurs tissus "coupe-vent" à la verge tout désignés pour la confection d'habit de neige ou de coupe-vent à un prix très modique.

La saine posture des jeunes enfants peut parfois être gênée par des vêtements trop lourds ou trop encombrants. Il vous arrivera très souvent de voir de pauvres bambins trébucher sous le poids de vêtements trop lourds.

Il est à recommander de vêtir les garçons de petits gilets de coton, de flanelle ou de jersey et d'une veste légère; puis de les revêtir d'un petit manteau un peu plus épais ou d'un coupe-vent. Les fillettes seront tout-à-fait à l'aise dans une petite blouse, un jumper ou une robe de coton, une veste ou un gilet et pour compléter, un manteau de laine doublé.

Il y a plusieurs tissus bon marché chauds et légers pour les vêtements d'enfants; pour être portés dans une école bien chauffée, des "jeans", des robes, des jupes et des vestes de plaids en daim de coton seront très pratiques; il y a également de magnifiques tartans miniatures qui se prêtent facilement à une grande variété de vêtements, aussi bien que les velours côtelés durables et bon teint. Ces trois tissus sont lavables et offerts dans une grande variété de couleurs.

Le point zigzag forme toujours une agréable décoration sur des vêtements d'hiver; des motifs sur les poches d'une veste d'enfant comme finition sur le col ou l'encolure de votre vieille robe de laine ou pour monogramme sur le chaud et confortable veston d'intérieur de votre mari. Votre cercle de couture local vous donnera une démonstration gratuite de ce point décoratif.

Mme Gilberte Coiteux élue régente chez les Filles d'Isabelle

Saint-Damase (DNC) Le cercle "Saint-Etienne" des Filles d'Isabelle, à Saint-Damase, a élu récemment les membres qui dirigeront les destinées du mouvement au cours de la prochaine année. Les personnes élues sont Mesdames Gilberte Coiteux, régente; Suzanne Anctil, vice-régente; Aurore Jodoin, ex-régente; Hortense Blanchard, secrétaire-financière; Germaine Cordeau, secrétaire-trésorière; Marcelle Jodoin, secrétaire-archiviste; Thérèse Beauregard, rédactrice; Yvonne Simard, Lina Dupont et Diana Messier, syndics; Emérence Gemme, gardienne; Thérèse Bélisle, chancelière; Rose Beauregard, monitrice; Solange Lussier et Angéline Deneault, gardes; Juliette Guilmain et Fleur-Aimée Choquette, guides; Noëlla Théroux, porte-bannière.

L'installation de ces personnes fut faite sous la présidence de Mme Irène Poirier, député de district et député-régente de Saint-Jean. M. le chanoine Jean Robin, d'Iberville, a visité les Filles d'Isabelle à cette occasion, accompagné de M. l'abbé A. Beauregard, curé, aumônier.

Nouveaux berceaux

Sacré-Coeur

Joseph-Mario-Rosaire, né le 9, baptisé le 14, fils de M. et Mme Rosaire Paul-Hus (Françoise Lussier). Parrain et marraine, M. et Mme Ronald Paul-Hus, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Henri-Marcel, né le 6, baptisé le 18, fils de M. et Mme Gérard Gendreau (Marcella Melançon). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Melançon, de Granby, grands-parents du bébé.

Cathédrale

Marie - Rose - Madeleine - Francine, née le 10, baptisée le 17, fille de M. et Mme Jean-Paul Beaunoyer (Madeleine Morin). Parrain et marraine, M. Lemieux Frappier et Mme Rose-Alma Frappier, grand-oncle et grand-mère du nouveau-né.

Marie - Suzanne - Christiane, née le 8, baptisée le 18, fille de M. et Mme Conrad Brodeur (Suzanne Dansereau). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Dansereau, de Saint-Liboire, grands-parents de l'enfant.

Manon-Nicole-Marie, née le 13, baptisée le 18, fille de M. et Mme Maurice Cournoyer (Denise Dumaine). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Cournoyer, d'Acton Vale, grands-parents du nouveau-né.

Notre-Dame

Joseph-Gaston-Alain, né le 10, baptisé le 18, fils de M. et Mme Claude Desnoyers (Eugénie Ouimet). Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Desnoyers, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Thérèse-Lina, née le 3, baptisée le 18, fille de M. et Mme Donald Fortin (Gisèle Beaudry). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Beaudry, grands-parents du bébé.

Joseph-Mandus-Luc, né le 11, baptisé le 18, fils de M. et Mme Romain Vermeersch (Rita Bienvenue). Parrain et marraine, M. et Mme Mandus Bienvenue, grands-parents du nouveau-né.

St-Damase

Joseph-François-Sylvain, fils de M. et Mme Emilien Verrier (Valéda Léveillée). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Aimé Verrier, de St-Louis, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Donat Verrier, arrière grand-mère du nouveau-né, de St-David.

Marie-Sylvie-Hélène, fille de M. et Mme Roger Thibeault (Françoise Viens), né à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville le 14 et baptisée le 18, par l'abbé Louis-Paul Cantin. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Thibeault, de Montréal, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mlle Madeleine Thibeault, tante de l'enfant.

La Présentation

Marie-Manon-Carmen, fille de M. et Mme Rolland Blanchette (Jeanne Bouvier). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Lacombe, de St-Jean-Baptiste, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Françoise Blanchette, soeur du bébé.

Marie - Nicole - Johanne - Sylvie, fille de M. et Mme Etienne Benoit (Monique Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Rolland Bousquet, de St-Hyacinthe, oncle et tante du nouveau-né. Porteuse, Mme André Morin, tante de l'enfant.

Marie - Fancine - Marguerite, fille de M. et Mme Jules Blanchette (Anita Frédette). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Racine, de Beloeil, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Suzanne Frédette, tante du bébé.

St-Guillaume

Joseph-Mario-Alain, fils de M. et Mme Gérard Choquette (Georgette Lussier). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Palardy, oncle et tante du nouveau-né.

Joseph - Daniel - André - Jean, fils de M. et Mme Alexandre Meunier (Jeannine Beauregard). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Claude Beauregard, oncle et tante de l'enfant.

Acton Vale

Marie-Lyne, fille de M. et Mme Léo Lefebvre (Rénelle Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Réal Nadeau, de Ste-Frédéric de Beauce, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Roland Nadeau, de Montréal, grand-mère du bébé.

Joseph-Guy-Pierre, fils de M. et Mme Armand Martel (Juliette Thibeault). Parrain et marraine, M. et Mme Jules-André Martel, de St-Hyacinthe, oncle et tante du nouveau-né. Porteuse, Mlle Nicole Martel, soeur de l'enfant.

Joseph-Rouville-Richard, fils de M. et Mme Paul-André Beaudry (Jacqueline Bouthillette). Parrain et marraine, M. et Mme Rouville Beaudry, de St-Pie, grands-parents du bébé. Porteuse, Mme Charles-André Bouthillette, tante du nouveau-né.

Joseph-Egile-Mario, fils de M. et Mme Philippe Marcil (Yvette Ouimet). Parrain et marraine, M. et Mme Egile Brault, de St-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Marcel Lafaille, cousine du bébé.

Marie-Denise-Lise, fille de M. et Mme Roger Deguire (Henriette Daigneault). Parrain et marraine, M. et Mme Ferdinand Daigneault, grands-parents du bébé. Porteuse, Mme Rémi Deguire, grand-mère de l'enfant.

★

Mme Armand Poulin élue régente pour un 4e terme à Acton

Acton Vale (DNC) — Lors de l'assemblée mensuelle du Cercle Marie de Lourdes, des Filles d'Isabelle d'Acton Vale, tenue sous la présidence d'honneur de Mme Eliane Boulanger, régente d'Etat, Mme Armand Poulin a été réélue régente pour un quatrième terme consécutif.

Les autres membres élus sont Mmes Bernadette Hamel, ex-régente; H. Sévigny, vice-régente; Mlle Rose-Emma Sévigny, secrétaire-financière; Mme Arthur Yergeau, secrétaire-trésorière; Mlle Françoise Dumont, archiviste; Mlle Bernadette Mélévier, Mmes Paul Dupont et Roger Loiselle, syndics; Mmes Benoit Letarte et Ivanhoe Fortier, gardes; Mlle Georgette Bernier, monitrice; Mlle Perle Quintin, musicienne; Mme Arthur Letarte, porte-drapeau; Mme Roma Coutu, chancelière; Mme Lucile Brouillard, dératrice; Mmes Gaétan Loiselle et Sylvio St-Onge, guides, et Mme A.-D. Charbonneau, gardienne.

Les Sorciers de St-Bernard

La soirée du bon vieux temps qui s'est tenue samedi dernier, à la salle paroissiale de St-Bernard de Michaudville, a remporté un franc succès. Les Sorciers, équipe folklorique du Centre Notre-Dame, ont animé la soirée avec brio. M. Normand Guay agissait comme maître de cérémonie et l'orchestre Gérard St-Georges faisait les frais de la musique.

Après quelques mots de bienvenue de l'abbé Ernest Lapierre, curé de la paroisse, le programme récréatif débuta. Mlle Doris Phaneuf, ancienne reine de l'industrie et du commerce de St-Hyacinthe, présenta quelques pièces de son répertoire. Une quinzaine de prix de présence furent tirés au sort parmi la nombreuse assistance.

A la demande de la population, Les Sorciers se rendront à nouveau à St-Bernard le cinq décembre prochain, pour une autre soirée de folklore : une magnifique occasion pour se récréer tout en encourageant les oeuvres paroissiales et en courant la chance de gagner un des vingt prix de présence. Bienvenue à tous.

Une bonne vision se décide au berceau

Partout, même chez nous, on parle de plus en plus des enfants, de leur développement ; on parle beaucoup des retardés, des arriérés, mais beaucoup moins des normaux.

Les recherches récentes démontrent que l'enfant apprend à connaitre son milieu en l'explorant, expérience nécessaire pour l'enfant, on lui permettra de toucher, de goûter d'abord, afin qu'il apprenne ainsi à voir sans avoir à recourir à tous ses sens. Ce n'est pas d'hier qu'on reproche aux jeunes de regarder avec leurs doigts quand ce n'est pas avec leur bouche.

Il semble bien que la qualité de la vision de l'adulte de demain se prépare dans les premières années de sa vie ; qu'il soit donc nécessaire pour l'enfant de suivre certaines lois fondamentales de développement, les lois qui ont été clairement formulées par les optométristes attachés au "Child Guidance Foundation" de l'Université de Yale.

M. et Mme Jean-Paul Leblanc (Hélène Jodoin) dont le mariage fut célébré le 7 septembre, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Réception : au Foyer Coquetel Dupont.

(Photo Studio Lumière)

M. et Mme Maurice Bernier (Lise Gatien) dont le mariage a été célébré à l'église du Christ-Roi, samedi, 3 octobre. Réception : au Foyer Coquetel Dupont.

(Photo : Studio Lumière)

Le temps des Fêtes approche

Nous avons un très grand choix

bagues à diamants, montres, verre taillé, bijoux, coutellerie, sets toilette, etc., à des prix formidables.

Il est temps de faire votre choix.

Un léger dépôt réservera vos cadeaux d'ici Noël

AVIS aux fiancés de NOËL

Venez choisir votre bague à diamant, nous avons un très grand choix à des prix de grossiste

BIJOUTERIE Tanguay ENR. HORLOGER-BIJOUTIER

210 Ste-Anne La Providence PR. 4-4339

Le MANTEAU PARFAIT

POUR BRAVER LES TEMPS FROIDS

Manteau Sport

"CAR - COAT"

- VELOURS COTELÉ
- POPELINE DE COTON
- NYLON
- TWEED

Manteau idéal pour la sportive aussi bien pour la collégienne

STYLE devant croisé. Col en simili-fourrure. Doublure en satin metelassé ou simili-fourrure. Coupe élégante, Confection soignée.

Nouveaux coloris de vert-mousse, beige, brun.

TAILLES — 12 A 20 ANS

PRIX VARIANT DE

$19.98 à $45.00

Raoul Gaudet

MAGASIN À RAYONS

433 ST-FRANÇOIS PR. 4-6471 ST-HYACINTHE

Mesdames...

Pour vos REPARATIONS de fourrures de tous genres

ainsi que REMODELAGE, nouveaux modèles '59

et nettoyage à prix modique

Venez ou téléphoner à :

E. MICHAUD FOURRURES

630 rue Saint-Joseph — Tél. : PR. 3-1152

(près des Cascades)

A&P POURQUOI PAYER PLUS

Pas De Frais Déguisés Chez A&P

Ampoules General Electric

AMPOULES 2 pour 39c

20w, 40w, 60w

Rég. 2 pour 49c—Epargnez 10c

Mélange Spécial A&P THÉ Noir

THÉ MÉLANGE SPÉCIAL A&P SPÉCIAL Prix Régulier 75¢ Epargnez 10¢ 65¢ lb.

SPECIAL EN PATISSERIE

Cuit dans la propre boulangerie A&P par les maitres-pâtissiers A&P

TARTE AUX BLEUETS

JANE PARKER

cha. 55¢ Reg. 55c Epargnez 6c

JUS DE TOMATES HEINZ - 4 btes 20 ozs 53¢

QUALITE DE FANTAISIE Rég. 2 btes 31c—Epargnez 9c

MAIS KERNEL ENTIER - - - 6 btes 14 ozs 1.00

QUALITE DE FANTAISIE A&P Rég. 2 btes 37c—Epargnez 11c

CAISSE DE 24 BOITES $4.00 — Epargnez 20c

JUS DE POMMES VITAMINE 6 btes 48 ozs 1.00

MONT ROUGE "NEW PACK Rég. bte 31c—Epargnez 24c

CAISSE DE 12 BOITES $3.00 — Epargnez 72c

CERISES DENOYAUTEES - - 5 btes 15 ozs 1.00

SURCHOIX A&P Rég. bte 23c—Epargnez 15c

CAISSE DE 24 BOITES $5.00 — Epargnez 52c

MACEDOINE - - - - - - 4 btes 20 ozs 45¢

MADELEINE Rég. 2 btes 25c—Epargnez 5c

CAISSE DE 24 BOITES $2.70 — Epargnez 30c

JUS DE TOMATES DE CHOIX A&P — Caisse de 24 (20 oz) 2.39

CIGARETTES TOUTES MARQUES — Carton de 10 paquets 3.49

SPECIAUX EN FRUITS ET LEGUMES

P'PLEMOUSSES 10 pour .53

No 1 des E.-U., Marshseediess de Floride, sucrées, juteuses, gros, grosseur 96

CHAMPIGNONS BLANC NEIGE — No 1 boite ½lb .29

CAROTTES - - - - sac 3 lbs 15

NO 1 DU CANADA, LAVEES, SANS COEUR

VIANDES DE QUALITE SUPER-RIGHT

LONGES de PORC

FRAIS — BIEN PREPAREES

Portion bout des côtes 3 à 3½ lbs lb 35¢

Portion bout du Filet 3 à 3½ lbs lb 45¢

Coupes du centre et cotelettes lb 65¢

HUITRES SELECT contenu 8 ozs 69¢

FILETS DE FLETAN SEASEALD pqt 1 lb 59¢

FILETS DE MORUE SEASEALD pqt 1 lb 27¢

FILETS D'AIGLEFIN SEASEALD pqt 1 lb 37¢

FOIE DE PORC TRANCHE, "SELECT" lb 23¢

BACON ALLGOOD, fumé, tranché—Sans couenne pqt 1 lb 63¢

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

A&P Super-Marchés

A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis

Billet féminin

Première neige

Quelles surprises ne nous réserve notre climat ! L'hiver que nous souhaitions éloigné a risqué un oeil, nous a saisis et déconcertés. Sans préparation préalable, il nous a transmis le message de son arrivée prochaine pour s'installer à demeure.

Alors que les feuilles multicolores n'avaient pas encore entrepris leur dernière course, la nature conservant toute sa maturité automnale, une neige lourde et molle a blanchi en quelques heures arbres et pelouses, maisons et automobiles.

Si la surprise causée eut ses désagréments, la nouveauté d'un dimanche d'octobre "sous la neige" la transforma. Nous sommes habitués aux caprices des saisons canadiennes, mais c'est presque un privilège de voir des pommiers, ployant encore sous le poids de leurs fruits, recouverts de mille étoiles fragiles qui semblent leur procurer une nouvelle floraison ; des feuilles, somptueusement teintées des rouges et des ors de l'automne, perdre leur riche coloris sous une blancheur immaculée.

Cet hiver trop hâtif pour être réel fut de courte durée. L'automne a repris son chant mélancolique et le vent, sa marche destructive. Les arbres vont devenir peu à peu de grands squelettes aux membres rigides et décharnés. Le dépouillement progressif de la nature se fera plus morne et désolant.

Les petits qui, dans leur naïveté, croyaient arrivé le temps de sortir pelles et traîneaux devront exercer leur patience pour quelque temps. Nous qui craignons la rigueur de l'hiver, nous saurons peut-être profiter davantage d'un court répit. Car la saison prochaine sera longue, susceptible d'ajouter au plaisir, ...de l'ennui.

MARIE-FRANCE

M. et Mme Normand Charron (Collette Chevalier), à l'issue de leur mariage, célébré le 7 septembre, en l'église Notre-Dame-du-Saint-Sacrement.

(Photo Studio Charpentier)

M. et Mme DENIS BRUNETTE (Ginette Lapointe) dont le mariage a été célébré, le 26 septembre, en la chapelle de la Citadelle, à Québec. La réception eut lieu à la Salle Louis XIV, de Québec.

Le Carnet MONDAIN

Prochains mariages

Bergeron-Lemieux

Le Dr et Mme Marc Bergeron annoncent le mariage de leur fille, Louise, à M. Paul Lemieux, fils de M. et Mme Alphonse Lemieux. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à l'église du Sacré-Coeur, dans l'intimité, le 24 octobre, à 10 heures. Une réception suivra au Grand-Hôtel de cette ville.

Locas-Beaudin

A l'église Notre-Dame du Rosaire, samedi, 31 octobre, sera béni le mariage de Mlle Danielle Locas, fille de M. et Mme Jean Locas, avec M. Marc-André Beaudin, de North-Hartley, fils de M. et Mme Wilfrid Beaudin, de Sept-Iles. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception sera donnée au Club de Golf. M. et Mme Beaudin feront leur voyage de noces à Boston. A leur retour, ils habiteront North-Hartley.

Borduas-Cujvari

Le mariage de Mlle Adrienne Borduas, fille de M. Théodore Borduas, décédé, et de Mme Borduas, avec M. Denis Cujvari, fils de M. et Mme Denis Cujvari Laszlo Memeth, de Budapest (Hongrie), sera béni samedi prochain, à 9.30 heures, en l'église de Saint-Joseph d'Yamaska. La réception aura lieu au Buffet Maskoutain. M et Mme Cujvari iront en voyage à New-York.

Turcotte-Blanchard

M. et Mme Louis Turcotte de St-Aimé annoncent le mariage de leur fille, Bernadette, à M. Réjean Blanchard, fils de M. et Mme Théodore Blanchard, de St-David. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, 31 octobre, à l'église paroissiale de St-Aimé.

Mariages

Desrosiers-Lussier

A l'église Notre-Dame du Très Saint-Sacrement, samedi, 17 octobre, a été béni le mariage de Mlle Louise Desrosiers, fille de M. Louis Desrosiers, décédé, et de Mme Desrosiers, avec M. André Lussier, fils de M. Emile Lussier et de Mme Lussier, décédés. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Buffet Maskoutain. M. et Mme Lussier font leur voyage de noces dans les Laurentides. Ils habiteront Montréal à leur retour.

Lemay-Stobbe

Mlle Denise Lemay, fille de M. Emile Lemay, décédé, et de Mme Lemay, et M. Gunther Stobbe, de Toronto, fils de M. et Mme Hermann Stobbe, de Hambourg-Altona (Allemagne), se sont épouss samedi, 17 octobre, à l'église du Sacré-Coeur. A l'issue de la réception donnée au Foyer Coquetel Dupont, M. et Mme Stobbe prenaient l'avion en direction de Toronto, où ils habiteront désormais.

On mentionne au nombre des invités : MM. Jean-Marc Lemay, témoin et frère de la mariée, et Fritz Mainz, témoin du marié; Mme Emile Lemay, mère de la mariée; Mlle Monique Lemay et M. Georges Thirion; M. Maurice Lemay et Mlle Marcelle Girard; M. Claude Lemay et Mlle Suzanne Deslauriers; Mlles Muguette, Paulette, Carole et Dominique Lemay, MM. André, Yvan, Serge et Patrick, frères et soeurs de Mme Stobbe; M. et Mme Paul Viens, de St-Hilaire; MM. et Mmes L. Brunelle et Paul Senay, de Montréal; MM. et Mmes Lorenzo Laverdière et B. Vaillancourt, de Sherbrooke; M. et Mme Guy Blanchard, de McMastorville; MM. et Mmes Robert Robert et Albany Lemay, de cette ville; M. Réal Dufault, de Saint-Jean; Mlles Thérèse Côté, Louise Ravenelle, Mariette Gauvreau, Gisèle Gauvreau, Pryscille Langevin et Thérèse Daigneault; MM. Pierre Laverdière et Marcel Malo.

Dumont-Chicoine

A l'église du Sacré-Coeur, le 17 octobre, a été célébré le mariage de Mlle Suzanne Dumont, fille de M. et Mme Roméo Dumont, avec M. André Chicoine, fils de M. et Mme Jean Chicoine, décédés. La réception eut lieu à l'Hôtel Ottawa. A leur retour d'un voyage dans les Laurentides, M. et Mme Chicoine habiteront St-Hyacinthe.

Réceptions

Thé-offrande de la Ligue des petits lits blancs

Plusieurs dames et demoiselles de St-Hyacinthe se sont rencontrées au thé offert par la Ligue des petits lits blancs, dans les salons du Grand-Hôtel, dimanche dernier. Ce sont : Mmes Haldo Charron, Jeanne-D. Bertrand, Berthe-R. Morier, Théo Ricard, Jean Dubé, C.-E. Gilbert, Fernand Gaudreau, Denis Massie, Gaston Lapierre, R.-C. Fugère, Suzanne Hébert, Anne-Marie-A. Bail, Jacques Hévey, Jean-Guy Hévey, Marc Dumont, René Hamel, Philippe Martin, Denise Santoire, Marcelle Madore, Henri Bérard, Omer Desmarais, Léo Jolicoeur, Arthur Plamondon, J.-O. Pouliot, Paul Plante, Lucien Fugère, Rollande Marchesseault, Yolande Messier, Thérèse Gastonguay, Guy Langlois, Marcel Contant, Robert Leduc, Paul Guertin, Yvon Séguin, Marcel Rivard, J.-Bruno Cordeau, Laurent Sylvestre, René Perreault, Gérard Vanier, Benjamin Simard, Richard Bousquet, Gilles Roux, J.-D. Desrosiers, A.-L. Desaulniers, René-L. Angers, Marthe-M. Robert, Marie-Laure Pion, Emile Gaudreau, Roméo Chartier, Marie Bousquet, Benoit, Lucille, Collette Rousseau, Rollande-L. Dupart, Gérard Lupien, L.-P. Gaudreau, L.-B. Perrault, T. Lorange, Raoul Laurence, Joseph Fontaine, Roma Desmarais, Hertel Cloutier, M. Guilbault, Juliette Lafond-Lassonde, Marcel-H. Solis, Lionel Lamoureux, Conrad Sicotte, Yves Gagnon, Robert Beauregard, Lionel Martin, Lorenzo Caron, Pauline Locas, Yvette Brault, Laurent Chapdelaine, Marcel Campbell, Gilberte Collette, Huguette Patenaude, André Cusson, C.-J. Laframboise, H. Lessard, Georges Chapdelaine, J.-R. Saint-Germain, Louis-M. Morin, André Morin, Marcel Gosselin, Maurice Rousseau, André Dumont, Jacques Bousquet, Claire-G. Mailhot, Gérald Dupont, Vincent Chartier, Hubert Solis, N. Blanchard, Louis Ladouceur, René Saint-Pierre, Bernard Wiseman, Madeleine Blain, Claudette Trudeau, Clément Lamoureux, Fernand Cayouette, Hubert Dubois, Marc Guertin, Gilles Lemonde, Gilles Dion, Jean Fontaine, René Desjardins et Roland Gauvin; Mlles Henriette Derome, Rolande Rochefort, Denise Dupont, Alice Archambault, Pierrette Brodeur, Claire Perrault, Noëlla Saint-Germain, Françoise Bessette, Thérèse Blain, Monique Paquin, Mariette Dupré, Benoite Bonin, Pauline Lemonde et Anita Lecours.

Buffet froid

Mme Alice Larose, ex-présidente du Cercle d'Economie domestique de la paroisse Notre-Dame du Très-Saint-Sacrement, était l'hôtesse lors d'un buffet froid organisé en son honneur par les membres du Cercle, lundi dernier. On lui offrit un magnifique chapelet. L'aumônier local, M. l'abbé Paul Ménard, remercia Mme Larose pour son dévouement à la cause du groupement depuis sa fondation, en 1945.

Assistaient à la fête, outre les personnes déjà mentionnées, Mmes Régina Guertin, présidente; Gaston Saint-Roch, 1ère vice-présidente; Louis Roy, 2e vice-présidente; A. Soucy, secrétaire; Alice Roy, Louis-L. Dansereau, Maurice Petit, Denis Bellemare, R. Allard, Marie-Ange ournier et H. Desgranges; Mlles Rosa Charpentier et A. Després.

Mlle Benoite Bonin présenta un film sur son voyage en Europe.

Soirée en l'honneur de Mlle Danielle Locas

A l'occasion du prochain mariage de Mlle Danielle Locas avec M. Marc-André Beaudin, un "shower", organisé par Mlles Renée Brunelle et Paulette Breton, avait lieu samedi, 17 octobre, au Grand-Hôtel, de cette ville. Une verrerie fut offerte à Mlle Locas.

Etaient présentes : Mlle Danielle Locas; Mmes Jean Locas, Rolland Pothier, Yves et Guy Pothier, Gilles Morier, Maurice Desnoyers, Jean Rousseau, Remi Tardif et André Allaire; Mlles Hélène Locas, i.l., Monique Mongeau, Louise Bergeron, Agathe Martel, Lucie Ménard, Huguette Chabot, Paulette Breton et Renée Brunelle.

Noces de saphir

Une fête a eu lieu, samedi dernier, en l'honneur de M. et Mme Alphonse Fredette qui célèbrent, cette année, leur quarante-cinquième anniversaire de mariage. Une messe fut tout d'abord chantée aux intentions des jubilaires par leur fils, M. Germain Fredette, à l'église de Saint-Joseph. Un banquet suivit au Buffet Maskoutain. Mme Gaston Manny lut l'adresse et les petits-enfants présentèrent des fleurs et une bourse à M. et Mme Fredette.

Etaient présents : M. et Mme Alphonse Fredette; M. l'abbé Germain Fredette; M. et Mme Fernand Fredette, leurs enfants, Michel, Nicole, Yves, Pierre et Claude; M. et Mme Fernand Martel (Marielle), leurs enfants, Jacques, Lise et Gilles; M. et Mme Lucien Breton (Jeanne, soeur du jubilaire), ainsi que leur fille, Denise; M. et Mme Gaston Manny.

Démonstration

M. et Mme Rosaire Légaré recevaient, samedi soir dernier, à l'occasion d'une démonstration de produits Ideal Inport. De nombreux prix furent offerts. Les gagnantes ont été : Mlles Micheline Légaré, Monique Lamothe et Denise Brouillard, de Saint-Martin; Mmes Eugène Béland, Léo L'Heureux, Alexis Brouillard, Osias Cloutier et Lionel Lamothe. Un goûter terhina la soirée.

Etaient présents : MM. et Mmes Rosaire Légaré, Rosario Brunelle, Rolland Robillard; MM. et Mmes Alexis Brouillard et Roger Presso, de St-Martin; M et Mme François Légaré, de Montréal; M. et Mme Gérard Lamothe et leur fille, Monique; Mmes Léo L'Heureux, Jeanne d'Arc Richard, François Saint-Georges et Josaphat Lamoureux; Mme Maurice Dupré, de Montréal; Mme Lionel Lamothe et sa fille Thérèse, Mlle Graziella Légaré.

Soirées dansantes au Centre Notre-Dame

Pour célébrer le 19e anniversaire de naissance de M. Réal Beauregard, une soirée dansante fut organisée par M. Robert Camiré, dimanche le 11 octobre, au Centre Notre-Dame. De nombreux cadeaux furent offerts à M. Beaurfegard. L'orchestre Denommée fit les frais de la musique.

Une danse, organisée par M. Jean-Claude Laperle, eut lieu au Centre Notre-Dame, en fin de semaine dernière. M. Jean-Paul Fontaine était maître de cérémonie. M. Raoul Plourde dirigeait l'orchestre.

Féérie de...

(Suite de la page 9)

nent.

Pour les messieurs, la grande nouveauté est le cuir tissé, et les modèles aérés et avec filets texturés connaitront une grande popularité. Les lacés à trois oeillets avec coutures piquées disputent la première place aux souliers à bouts ordinaires. Le sans-attache, genre moine, avec ou sans boucle, fera parler de lui au printemps. L'allure continentale, le bout fuyant, la pointe équarrie, la ligne plus longue et mince, vont être de grande mode.

Certaines nuances de brun comme Cordovan et Noyer, font la lutte au Nor, et celui-ci est même parfois employé pour garnir des souliers d'un brun foncé. Comme dans la chaussure de femmes, les cuirs texturés et à grains fins joueront un grand rôle, de même que l'agencement des textures, comme dans la combinaison de veau noir uni avec empeigne en cuir blanc brossé, tel qu'on a pu le voir à l'avant-première du Centre.

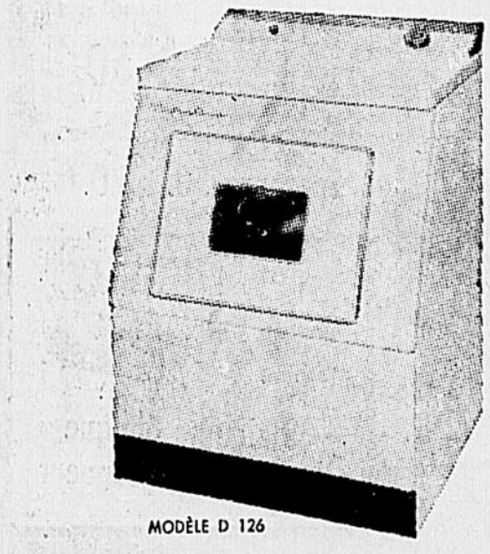
ÉLIMINEZ LE MAL DE DOS dû à une élimination défectueuse grâce à l'action plus rapide des PILULES K & L DU DR. CHASE

FINIE À JAMAIS LA CORVÉE DU LAVAGE GRÂCE AU NOUVEL ENSEMBLE DE LESSIVE AUTOMATIQUE Westinghouse!

LESSIVEUSE automatique Westinghouse

Mettez-y votre linge, tirez le bouton de l'eau, ajoutez le détergent, réglez le cadran pour les tissus ordinaires ou fins —et allez-vous-en! Revenez au bout d'une demi-heure et votre lessive aura été effectuée à fond, comme avec mille soins!

À UN PRIX SPÉCIAL DE SEULEMENT $279.00



SÉCHEUSE automatique Westinghouse

Déposez votre lessive, réglez la température à séchage ordinaire—à faible chaleur, ou à froid, réglez aussi la minuterie automatique—et oubliez le tout! Le séchage par courant d'air direct créé un débit d'air chaud et frais puissant et assèche vos vêtements 20% plus vite.

À UN PRIX SPÉCIAL DE SEULEMENT $189.00

Termes budgétaires commodes sur demande

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES

VOYEZ VOTRE MARCHAND FAVORI OU

Southern Canada Power

NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

Chez Peinture Sico Ltée

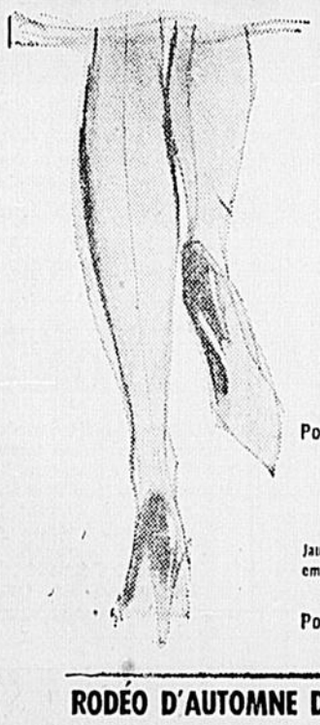
M. Jean-Paul ST-PIERRE

M. Marcel Deslauriers, vice-président de Peinture Sico Limitée, annonce la nomination de M. J.-Paul St-Pierre au poste de directeur des achats pour la Compagnie.

M. St-Pierre qui possède une longue expérience dans le domaine est membre de la Montreal Purchasing Agent Association, affiliée à la CANADIAN PURCHASING AGENT ASSOCIATION.

VALEURS SCEAU DE SATISFACTION WOOLWORTH

WOOLWORTH



LES CÉLÈBRES BAS DE NYLON Butterfly

Bas seyants pour toutes les femmes, première qualité, entièrement diminués, jauge 42, 15 deniers.

Pointures: 8½ à 11 .89 la paire

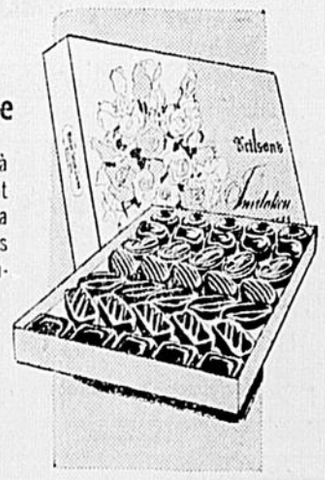
Jauge 51, 15 deniers, emballage individuel

Pointures: 8½ à 11 1.00 la paire

CHOCOLATS "INVITATION" NEILSON

les favoris de toute la famille

Ces délicieux chocolats à centres succulents fondent littéralement dans la bouche. Idéaux pour les réunions et comme cadeaux.



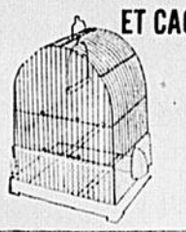
1.15 la boîte

RODÉO D'AUTOMNE DES ANIMAUX DOMESTIQUES PENDANT CETTE SEMAINE SEULEMENT

RÉCOMPENSE!

Les personnes qui assisteront, cette semaine, à notre rodéo d'animaux domestiques recevront un livret gratuit concernant les soins à donner aux animaux domestiques, offert par Hartz Mountain.

PERRUCHE ASEXUÉE OU SERIN CHANTEUR MÂLE ET CAGE AVEC NÉCESSAIRE DE DÉBUT



Perruches de couleurs magnifiques et serins chanteurs dans des cages entièrement chromées ou chromées et émaillées.

Régulièrement 12.50

SPÉCIAL 7.77 au complet.

BOCAL AVEC POISSONS ROUGES ou TROPICAUX

Le prix comprend le bocal, deux poissons rouges et un paquet de nourriture à poissons rouges OU le bocal, deux poissons tropicaux et un paquet de nourriture à poissons tropicaux.

Tant qu'il y en aura

Régulièrement .80 .59 l'ensemble

PIED DE CAGE CHROMÉ

à grand prix d'épargne

Forme décorative moderne

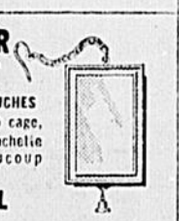
Régulièrement 10.00

SPÉCIAL 6.98 chacun

MIROIR JOUET POUR PERRUCHES

Suspendu dans la cage, ce miroir à clochette amusera beaucoup l'oiseau.

SPÉCIAL .19 chacun Régulièrement .25 chacun



PETITE TORTUE VERTE.

plus bocal, nourriture à tortue et livret gratuit. Animal amusant à soigner. Bocal décoratif de plastique, ½ oz. de nourriture à tortue et instructions faciles.

Régulièrement 1.44

SPÉCIAL .99

LITIÈRE DE CHATS

En sac de plastique de 5 lb. PLUS JOUET DE CHAT GRATUIT. Absorbe et désodorise . . . propre pour le chat . . . pratique pour vous!

A PRIX POPULAIRES

SPÉCIAUX WOOLWORTH EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

SPÉCIAL GRILLE-PAIN ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE

PRIX DE VENTE 7.99

RÉGULIÈREMENT 11.95

Grillage très rapide. Mouvement remontant sûr. Commande silencieuse et précise. Réglez-le pour vos rôties préférées. Faciles à nettoyer en ouvrant le plateau à miettes. Forme moderne et profilée. Modèle magnifiquement chromé.

FONDÉE LA PREMIÈRE NOTRE 80e ANNÉE 1879 1959 TOUJOURS LA PREMIÈRE

M. et Mme Clément Giard (Nicole Lavallée) dont le mariage fut célébré le 3 octobre, à l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu. La réception eut lieu au Buffet Maskoutain. (Photo Studio Lumière)

M. et Mme Gilles Jodoin (Pauline Chauvette) dont l'union fut bénie à l'église de Saint-Damase, le 3 octobre. Réception, à la salle "Chez Wilfrid".

(Photo Studio Lumière)

Un régime alimentaire parfait grâce aux diététiciens

La plupart des adultes, au Canada aujourd'hui, consomment assez de nourriture pour prévenir les maladies qui naissent de déficiences alimentaires sérieuses.

Cependant, cela ne signifie pas qu'on obtienne ainsi la bonne sorte d'alimentation qui permet de demeurer en excellente santé.

Les diététiciens affirment que le régime alimentaire moyen ne comprend pas toujours les éléments nécessaires à assurer une croissance rapide, à développer la résistance à la maladie, à prévenir les maladies chroniques, à surmonter le stress spécial qui causent les infections et les maladies sérieuses et à fournir l'énergie supplémentaire qu'exigent les exercices violents des enfants.

De plus, une enquête poursuivie sur soixante mille enfants, dans trente-huit états américains, a montré que le régime alimentaire a tendance à s'appauvrir à mesure que les enfants vieillissent. Les femmes enceintes, les ouvriers de l'industrie et les vieilles personnes ont, du point de vue du régime alimentaire, des besoins que ne satisfait pas l'alimentation ordinaire.

Pour satisfaire à ces besoins alimentaires, les hommes de science ont développé des combinaisons de vitamines et de produits minéraux, qui servent à compléter le régime.

Des produits contenant des vitamines — tels les Tastitabs Viterra, tablettes solubles, au goût de bonbon, pouvant être consommées par toute la famille — rendent plus facile, à la ménagère, la tâche de pourvoir la famille de toutes les vitamines et minéraux essentiels à un régime alimentaire parfait.

Comme il n'existe pas d'instruments scientifiques qui puissent renseigner facilement sur le contenu en vitamines des vivres qu'on achète, la ménagère ne peut savoir si les aliments qu'elle sert au dîner, par exemple, contiennent toutes les vitamines nécessaires à la santé. Mais la science est venue à son aide, d'une façon plus pratique, en mettant à sa disposition, sous forme de produits spéciaux, les vitamines et minéraux qui constituent les compléments essentiels du régime alimentaire.

Pour suivre les bons conseils des experts, il nous faut choisir, pour nos repas quotidiens, des aliments protidiques d'origine animale, et d'autres d'origine végétale.

x x x

Q. — Que veut dire le mot "enrichi" ?

R. — Les termes "enrichi", "renforcé" ou "fortifié", désignent certains aliments dont la valeur alimentaire a été accrue par l'addition de substances nutritives.

On a choisi des aliments populaires et courants pour servir de véhicule aux suppléments d'éléments nutritifs (vitamines et sels minéraux, surtout), parce que le principal but de l'enrichissement est de fournir à la majorité des Canadiens une protection contre les déficiences nutritives.

Mlle Louise Bouthillier, fille du Dr et de Mme Laurent Bouthillier, de cette ville, qui vient d'obtenir son brevet d'enseignement avec la note grande distinction. Elle est l'élève de la R.S. Marie Noellie, professeur à l'école de musique des SS. de la Présentation de Marie, et de M. Paul Loyonnet, de l'Institut Beethoven de Paris.

En 1958, Mlle Bouthillier remportait la bourse de $100 au premier festival des JMC, section de St-Hyacinthe. Au second festival, elle se classait au deuxième rang dans la classe "Concerts".

La santé des dents

Q. — Des gencives qui saignent durant la grossesse donnent-elles ainsi l'avertissement d'une sérieuse infection ?

R. — Non, pas nécessairement. Les gencives sont toujours plus enclines à saigner durant la grossesse, spécialement si la future maman a négligé de faire examiner par le dentiste le tartre qui a pu s'accumuler sur ses dents. Cependant, ce saignement des gencives peut aussi être l'indication d'une gingivite quelconque, même assez grave, qui aurait pu jusque là échapper à l'attention. C'est pourquoi, d'ailleurs, il est impératif pour une mère expectante d'aller régulièrement, souvent, et de bonne heure chez le dentiste, dès le début de sa grossesse, et d'y retourner avec grand soin. Il est indispensable, en effet, que le dentiste soigne les dents de la future maman, les lui conserve en parfaite santé et lui donne également, ce qui est encore tout aussi important, les conseils voulus pour son alimentation, dont dépendent non seulement l'état de ses propres dents, mais aussi celui des dents de l'enfant à naître.

La ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 901 Boulevard St-Joseph est, ontréal 34, est heureuse de répondre gratuitement par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes.

Que savez-vous des aliments?

Une bonne santé n'est pas l'effet du hasard. Elle résulte de la connaissance des bons soins à accorder à l'organisme pour qu'il fonctionne à son mieux. C'est un devoir des plus importants dans notre routine quotidienne que de s'assurer une alimentation bien équilibrée, et cela ne serait pas bien compliqué, si chacun connaissait un peu plus les aliments et la nutrition ou suivait simplement les conseils des experts. Ils nous disent d'abord que manger ne consiste pas seulement à satisfaire l'appétit, et s'expliquent un peu dans les réponses qui suivent.

x x x

Q. — Quels aliments doit-on consommer chaque jour, pour s'assurer une alimentation équilibrée ?

R. — C'est aussi facile que de compter jusqu'à cinq, puisqu'il n'y a que cinq groupes d'aliments de base, qui doivent faire partie du menu quotidien pour constituer une bonne alimentation. Ce sont : le lait, les agrumes et autres fruits, les pommes de terre et autres légumes, le pain et les céréales de grain entier, et enfin la viande, le poisson ou la volaille. On doit aussi consommer souvent des oeufs, du fromage et du foie, et donner chaque jour aux enfants, une source quelconque de vitamine D.

x x x

Q. — Qu'est-ce que les protides ?

R. — Le mot "protides" est devenu un terme courant en matière de nourriture, mais on ne comprend pas toujours clairement le rôle des protides en nutrition. Les spécialistes expliquent qu'il y a trois principales sortes de substances alimentaires qui servent à la croissance et aux besoins d'énergie et de conservation de l'organisme. Ce sont les protides (ou protéines), les lipides (ou graisses), et les glucides (sucres ou hydrates de carbone). Les lipides et les glucides servent surtout aux besoins de chaleur et d'énergie, alors que les protides, qui sont des matériaux plutôt complexes, constitués de diverses combinaisons d'acides aminés, servent à la construction des tissus. Huit acides aminés, ou parties constituantes des protides, sont reconnus essentiels à l'élaboration et au maintien des tissus.

Les aliments d'origine animale, tels que viande, poissons, volailles, oeufs et produits laitiers, font partie de cette catégorie.

Le pain et les céréales, d'origine végétale, sont de bonnes sources de protides, mais ils sont "incomplets" à cause du nombre et de la nature des acides aminés qu'ils contiennent.

Au moins laisser vivre les autres

Si vous n'avez pas le goût de vivre, au moins laissez vivre les autres en paix, demande le Comité provincial de Sécurité routière à ces automobilistes qui dépassent dans les courbes ou dans les pentes. Il n'y a pas de danger plus grand que ces dépassements dans lesquels il est impossible de s'assurer si un autre véhicule ne vient pas à sens inverse. C'est une chance que l'on prend et c'est non seulement sa propre vie que l'on met en danger, mais ce qui est plus grave encore, celle des autres.

L'argent est rare?

HFC fera l'impossible pour vous accommoder, vous prêtant jusqu'à $1,000 remboursables par versements. HFC vous remet l'argent comptant que vous dépensez à votre guise. Venez ou téléphonez.

Vous pouvez protéger votre emprunt par une assurance-vie

HFC HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada

J. M. Carette, gérant

1811, rue Cascades Téléphone PR 4-6405

ST-HYACINTHE

Venez vous récréer à

L'HOTEL POINTE VALAINE LTÉE

Spectacle de choix du jeudi à la fin de semaine.

ORCHESTRE RICHARD BRUNET

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

★ GUY GAUTHIER, M.C.

★ LEON et LIBA — couple jongleurs sensationnel

★ VENCE BROTHERS — couple chanteurs, "Rock N' Roll"

commandité par "Molson".
Distributeur : M. L.-M. MORIN, de St-Hyacinthe

● Salle pour banquets, noces, réceptions de tous genres.

Faites vos réservations à : —

L'HOTEL POINTE VALAINE LTÉE

HUBERT OUIMET, Gérant FO. 7-5555

Vendredi, concours de miss Pointe-Valaine,

Heureuse gagnante. — Mlle Nicole Pineault, demeurant à 2445, rue Duvernay, reçoit de M. Jean-Marie Coiteux, propriétaire de la Bijouterie Royale, une magnifique montre comme prix de présence, à l'occasion du grand marathon qui eut lieu dans notre ville, dimanche le 11 octobre dernier.

(Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Assaisonnement

En préparant le pâté au poulet, plat favori de papa, essayez d'ajouter une cuillère à thé de grains de sésame dans la pâte, nous conseille l'Institut Canadien des produits avicoles. Ces graines confèrent à la croûte une saveur fine et délicieuse d'amande.

AVON

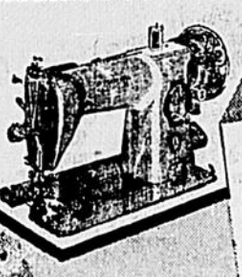
AVON vous offre immédiatement d'excellents territoires. Ecrivez aujourd'hui : apprenez comment vous pouvez gagner de l'argent tout en travaillant à temps partiel.

Gérante, C.P. 234, Drummondville, Qué.

GRANDE REDUCTION

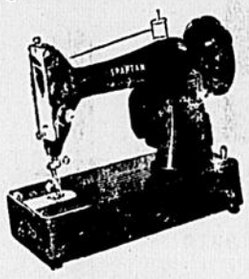
SINGER

Réduction de $30.



Portative électrique

Flambant neuve



Model Electrique 69.50

Epargnez sur cette superbe Portative économique 119.95

Machines acceptées en échange

Solde d'Aspirateurs Singer

ASPIRATEUR

Full Power réduit à 59.50

Marque Singer et autres marques

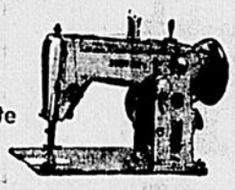
Portatives électriques à partir de 29.95

Pédalier à partir de 9.50

$20 de rabais sur l'aspirateur Golden Glide

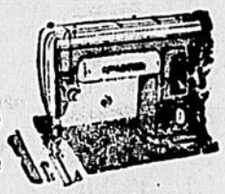
$20 de rabais sur l'aspirateur-balai Magic Carpet

Epargnez $50. a $70. sur cette élégante



SINGER AUTOMATIQUE

Epargnez 50. a 70. sur la fameuse machine



à aiguille oblique munie du Zigzagueur

101 autres aubaines - Plusieurs exemplaires uniques - Premier arrivé - premier servi.

Cercle de Couture Singer

[Inscrit dans l'annuaire téléphonique sous SINGER MACHINE COMPANY]

Découpez et postez aujourd'hui pour recevoir un catalogue SINGER GRATUIT

Adresser à SINGER SEWING MACHINE COMPANY,

465 ave Saint-François ST-HYACINTHE PR. 3-9333

Veuillez m'envoyer gratis le catalogue illustrant les nouveaux modèles et les prix.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Sico-Satin

SICO-SATIN super blanc titane, pour intérieur, est une peinture au latex acrylique. Elle est sans odeur, s'applique facilement sur la plupart des surfaces à l'intérieur, et donne un beau fini durable et lavable. En y ajoutant des colorants en tubes SICOLOR, vous obtiendrez une grande variété de couleurs attrayantes. Consultez le dépositaire SICO de votre voisinage.

IL DOMINE

employer SICO, c'est SICOnnaître !

TÉLÉ VISION

CHLT
CANAL 7

DIMANCHE, 25 OCT.
9.15 Living World
9.30 Première
10.45 Sacred Heart
11.00 Fils de Dieu
11.30 Autour du Monde
12.00 Actualités
12.30 Opinions
1.00 Tout connaître
1.30 Travaux et Jours
2.00 Premières Armes
2.30 C. des Prairies
3.00 Concert
4.00 Heure des Quilles
5.00 Questions Indiscr.
5.30 Guillaume Tell
6.00 Cotillons-Rigodons
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a raison
7.30 La clé des champs
8.00 Music Hall
9.00 Coq à l'âne
9.30 Première
10.30 Premier Plan
11.00 Téléjournal
11.10 Sport Eclair
11.30 Magazine-Cinéma

LUNDI, 26 OCT.
1.00 Pot Pourri Féminin
2.00 Théâtre en matinee
3.00 Matinée with...
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Boite à surprise
5.00 Courrier du Roy
5.30 Sword of Freedom
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Télé-Supplément
7.15 Disq'OVision
7.30 Judo
7.45 Chez Clémence
8.00 Les Belles Histoires
8.30 Poule aux Oeufs d'Or
9.00 Vous êtes Témoins
9.30 G.M. vous invite
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Dans le Pétrin
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News
11.30 La lutte du Texas

MARDI, 27 OCT.
1.00 Pot Pourri Féminin
2.00 Théâtre en Matinée
3.30 Actualité féminine
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Boite à surprise
5.00 Vie qui bat
5.30 Gray Ghost
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Vie dans nos forêts
7.15 Mélodies d'Antan
7.30 Cachettes-Devinet.
7.45 Trou de serrure
8.00 Jeunes visages
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et Merveilles
10.00 Ame et Conscience
10.30 Mgr de Laval
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News
11.30 Fires de Théâtre "The Purple Heart"

MERCREDI, 28 OCT.
1.00 Pot Pourri Féminin
2.00 Matinée Théâtre
3.30 Actualité féminine
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Boite à surprise
5.00 Dernier Mohican
5.30 Sheriff of Cochise
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition sportive
7.00 Faites-le vous même
7.15 Dans les Cantons
7.30 Pas dedanse
7.45 Chez Lise
8.00 Point d'Interrogat.
8.30 Pension Velder
9.00 Haut de Pente Dou.
9.30 Joindre 2 bouts
10.00 Lutte
10.45 Normandises
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News
11.30 Théâtre "Maitre de Poste"

JEUDI, 29 OCT.
1.00 Pot Pourri Feminin
2.00 Théâtre en matin.
3.30 Actualité féminine
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Boite à surprise
5.00 Kosmos 2001
5.30 Boots and Saddle
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Fantaisie musicale
7.30 Téléphone sonne
7.45 Toi et Moi
8.00 A porte St-Louis
8.30 Le Survenant
9.30 Télétréâtre, "Un mois à la campagne"
9.30 "Tu es Pierre"
11.00 Téléjournal
11.15 CHLT-TV News
11.30 Mystery Night

VENDREDI, 30 OCT.
1.00 Pot Pourri Féminin
2.00 Matinée Théâtre
3.30 Ciné-Feuilleton
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Menu à la Carte
4.30 Boite à surprise
5.00 Taboulet
5.30 Apprenez le dessin
5.45 Dessins animés
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Chez Paul
7.30 Chasse aux images
7.45 Pour Elle
8.00 Aventure
8.30 Le Courrier de
9.00 Les Beaux Films
10.30 TV Carabins
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Ciné Vedette "Tant que je vivrai"

SAMEDI, 31 OCT.
10.00 Fon Fon
11.00 Domino
12.00 Documentaire
1.00 Heure du Far West
2.30 Long métrage
4.30 Film
5.00 Roman de Science
5.30 Gendarmerie Royale
6.00 Jamboree
6.30 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Palm. Quadrilles
7.30 Qu'en pensez-vous
7.45 Pol. Provinciale
8.00 Cent Farces
8.30 Clé du Sol

WPTZ
CANAL 5

DIMANCHE, 25 OCT.
1.45 Film Feature
2.00 Baseball
4.30 Oral Roberts
5.00 Cisco Kid
5.30 Alaskans
6.30 Lawman
7.00 Riverboat
8.00 The first lady
9.00 Chevy Show
10.00 Loretta Young
10.30 Kup Talking

LUNDI, 26 OCT.
9.00 Big Picture
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 News
1.15 Smiley Willette
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Thin Man
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these Roots
4.00 House on High St.
4.30 Split Personality
5.00 Romper Room
5.30 Rin-Tin-Tin
6.00 News - Dick Ford
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
7.00 Lazy L Ranch
7.30 US Border Patrol
8.00 Leave it to Beaver
8.30 Wells Fargo
9.00 Peter Gunn
9.30 Hall of Fame
11.00 Late News, Sports

MARDI, 27 OCT.
9.00 This is the life
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 News
1.15 Smiley Willette
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Thin Man
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these Roots
4.00 House on High St.
4.30 Split Personality
5.30 Romper Room
5.30 Rin-Tin-Tin
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Wheather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Looney Tune
7.00 Donna Reed Show
7.30 Four Just Men
8.00 Man from B. Hawk
8.30 Pat Boone
9.00 Arthur Murray
9.30 Startime TV's
10.30 Lock up
11.00 Late News, Sports

MERCREDI, 28 OCT.
9.00 The Christophers
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The price is right
11.30 Concentration
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 News
1.15 Smiley Willette
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Thin Man
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 House on High St.
4.30 Split Personality
5.00 Romper Room
5.30 Flicka
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Looney Tune Time
7.00 I Spy
7.30 Wagon Train
8.30 Ozzie and Harriet
9.00 Perry Como
10.00 W. Night Fights
10.45 Music Hall
11.00 Late News, Sports

JEUDI, 29 OCT.
9.00 This is the answer
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It could be you
1.00 News by Dick Ford
1.15 Smiley Willette
1.30 For You Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Thin Man
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 House on High St.
4.30 Split Personality
5.00 Romper Room
5.30 Flicka
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Weatherma
6.20 Sports Scorebook
6.30 Looney Tune
7.00 Gale Storm
7.30 U.S. Marshall
8.00 Bat Masterson
8.30 J. Staccato
9.00 Bachelor Father
9.30 Ford Show
10.00 You bet your life
10.30 Manhunt
11.00 Late News, Sports
11.20 20th Century Theatr "Accent on love"

VENDREDI, 30 OCT.
9.00 Count your blessing
9.30 TV School Time
10.00 Dough Re Mi
10.30 Treasure Hunt
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 News
1.15 Smiley Willette
1.30 For you Madame
2.00 Queen for a day
2.30 Thin Man
3.00 Young Dr Malone
3.30 From these roots
4.00 House on High St.
4.30 Split Personality
5.00 Romper Room
5.30 Rin-Tin-Tin
6.00 Dick Ford News
6.15 Atlantic Weather
6.20 Sports Scorebook
6.30 Looney Tune Time
7.00 I Spy
7.30 Wagon Train
8.30 Ozzie and Harriet
9.00 Perry Como
10.00 W. Night Fights
10.45 Music Hall
11.00 Late News, Sports

SAMEDI, 31 OCT.
10.15 Christian Science
10.30 Ruff and Reddy
11.00 Fury
11.30 Circus Boy
12.00 True Story
12.30 Detective's Diary
1.00 Film Feature
2.00 Football Game

CBMT
CANAL 6

DIMANCHE, 25 OCT.
12.15 U.N. Review
12.30 Théatre
1.00 Happy Land
1.30 Country Calender
2.00 Junior Magazine
3.00 Citizens Forum
4.00 Telephone Music
5.00 News Magazine
5.30 Documentary
6.00 Walt Disney
7.00 Father Knows best
7.30 Joan Fairfax
8.00 Ed Sullivan
9.00 G.M. presents
10.00 George Gobel
10.30 Fightwing Words
11.00 CBC TV News
11.10 Weekend in Sports
11.15 Backround
4.40 Shoestring Theatre

LUNDI, 26 OCT.
1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Mr. Adam and Eve
4.00 TBA
4.30 Lets look
4.45 Science all around
5.00 Youth '60
5.30 Mickey Mouse Club
6.00 I love Lucy
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Tabloid
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Riverboat
9.30 Music '60
10.30 The Town Above
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film

MARDI, 27 OCT.
1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 TBA
3.30 Captain Grief
4.00 TBA
4.30 Frend Giant
4.45 Maggie Muggins
5.00 On Safari
5.30 Sky King
6.00 Leave It to Beaver
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Tabloid
7.30 Donna Reid Show
8.00 Chevy Show
9.00 Front Page Show
9.30 Star Time
10.30 Press Conference
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film

MERCREDI, 28 OCT.
1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Trackdown
4.00 Our Miss Brooks
4.30 Friendly Giant
5.00 Art in action
5.30 Huckleberry Hound
6.00 The Rifleman
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Tabloid
7.30 Highway Patrol
8.00 RCMP Series
8.30 Live a B. Life
9.00 Perry Como
10.00 The Unforseen
10.30 Explorations
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Feature Film

JEUDI, 29 OCT.
1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helene
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 TBA
3.00 Stories of Century
4.00 Film
4.30 Sea for yourself
5.00 This living world
5.30 Roy Rogers
6.00 Bachelor Father
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports Preview
7.01 Tabloid
7.30 Nation's Business
7.45 Scan
8.00 The Deputy
8.30 Talent Caravan
9.00 Close-up
9.30 Man fr. Blackhawk
10.00 Ernie Ford
10.30 Bob Cummings
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Film Feature

VENDREDI, 30 OCT.
1.30 Montreal Matinee
2.00 Chez Helène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Trouble with Father
4.00 Film
4.30 Sportstime
5.00 Tidewater Tramp
5.30 Mighty Mouse
6.00 Colonel Flack
6.30 Metro
6.45 CBC TV News
6.55 Sports
7.01 Tabloid
7.30 San Francisco
8.00 Country Hocdown
8.30 Four just men
9.00 Flying Doctor
9.30 Silent Service
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.22 Sports Final
11.30 Showcase

SAMEDI, 31 OCT.
3.30 Feature Film
5.30 TBA
6.00 Speaking French
6.30 Mr Fix-it
6.45 CBC TV News
7.00 Dennis the Menace
7.30 Movies
9.00 Hockey
10.30 Stacatto
11.00 CBC TV News
11.10 Weekend in Sports
11.15 Juliette
11.35 Man Hunt
12.05 Feature Film

5.30 Championship Bridge
6.00 News
6.15 Topic
6.30 Bowling
7.30 Bonanza
8.30 Challenge
9.00 Lawrence Welk
10.00 Jubilee USA
10.30 Wichita Town
11.00 Hollywood Wrestling

CBFT
CANAL 2

DIMANCHE, 25 OCT.
10.00 Grand'messe
11.00 Fils de Dieu
11.30 Musique
12.30 Opinions
1.00 Kim
1.30 Travaux et Jours
2.00 Premières armes
2.30 Reportage
3.00 Concert
4.00 Heure des Quilles
5.00 Bonne nouvelle
5.30 Guillaume Tell
6.00 Camera '59
6.25 Nouvelles sportives
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a raison
7.30 Clé des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Du cop a l'âne
9.30 Première
10.30 Premier plan
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.40 Magazine-Cinéma

LUNDI, 26 OCT.
2.30 Musique
3.30 Bonjour Madame
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Courrier du Roy
5.30 César
6.00 Téléjournal
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Ce soir
6.30 Pierre sur pierre
7.00 Histoire à suivre
7.15 Ed. Métropolitaine
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Chez Clémence
8.00 Les Belles Histoires
8.30 Poule-Oeufs d'Or
9.00 Vous êtes témoins
9.30 G.M. vous invite
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Récital

MARDI, 27 OCT.
1.30 Musique
2.30 Long métrage
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 La vie qui bat
5.30 Radison
6.00 Téléjournal
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Ce soir
6.30 Carrefour
7.00 Histoire à suivre
7.15 Ed. Métropolitaine
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Trou de la serrure
8.00 Jeunes visages
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et Merveilles
10.00 Ame et conscience
10.30 Mgr de Laval
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Conférence

MERCREDI, 28 OCT.
3.15 Bonjour Madame
3.45 Votre cuisine
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Dernier Mohican
5.30 Les Boucaniers
6.00 Téléjournal
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Ce soir
6.30 Carrefour
7.00 Histoire à suivre
7.15 Ed. Métropolitaine
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Chez Lise
8.00 Point d'Interrogat.
8.30 Pension Velder
9.00 Haut de Pente D.
9.30 Téléthéâtre
10.00 Lutte
10.45 Normandises
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Long métrage

JEUDI, 29 OCT.
1.30 Musique
2.30 Long métrage
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Kosmos 2001
5.30 Enfant du cirque
6.00 Téléjournal
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Ce soir
6.30 Carrefour
7.00 Histoire à suivre
7.15 Ed. Métropolitaine
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Toi et Moi
8.00 A la porte St-Louis
8.30 Le Survenant
9.00 Michelle Tisseyre
9.30 Tu es Pierre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Arts et Lettres

VENDREDI, 30 OCT.
2.30 Musique
3.30 Bonjour Madame
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Taboulet
5.30 Les casse-cou
6.00 Téléjournal
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Ce soir
6.30 Carrefour
7.00 Histoire à suivre
7.15 Ed. Métropolitaine
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Aventures
8.30 Idées en marche
9.00 Les Beaux Films
10.30 Affaire de famille
11.00 Le Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Ciné-vedette

SAMEDI, 31 OCT.
10.00 Fon Fon
11.00 Domino
12.00 Musique
3.30 Long métrage
5.00 Roman de Science
5.30 Gendarmerie Royale
6.00 Ce soir
6.15 Les animaux parlent
6.25 Nouvelles sportives
6.30 Monde du Sport
7.00 Histoire à suivre
7.45 Affaires de l'Etat
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Politique provinc.
8.00 Club Autographe
8.30 Clé de Sol
9.00 Soirée du hockey
10.30 Frère Jacques
10.45 Scotland Yard
11.00 Le Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.20 Long métrage

9.00 Soirée du hockey
10.30 Frère Jacques
10.45 Scotland Yard
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.20 CHLT-TV News
11.30 Théâtre "Monseigneur"

Cette Photo illustre l'un des épisodes de la série GENDARMERIE ROYALE qui passe tous les samedis à 5 h. 30, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Cette série met en vedette le caporal Gagnier de la Gendarmerie Royale, rôle tenu par le comédien Gilles Pelletier, au centre ci-dessus. Les autres personnages sont les constables Frank Scott (John Perkins) et Mitchell (Don Franks).

La Gendarmerie Royale du Canada à l'honneur sur le petit écran

La Gendarmerie royale du Canada, l'un des plus célèbres corps policiers au monde, sera prochainement à l'honneur sur nos écrans de télévision. Depuis longtemps, documentaires et dramatisations cinématographiques nous ont familiarisés avec Scotland Yard, le F.B.I. ou le Deuxième Bureau français. Seul, le corps policier canadien, que le langage populaire désigne sous le nom de "Police montée", manquait à l'appel. Cette lacune, avouons-le, se devait d'être comblée. Le Canada se devait de faire connaitre, à son tour, aux Canadiens d'abord, au monde entier ensuite, son illustre police fédérale. Voilà qui est accompli !

Pour la première fois, en effet, une des plus importantes industries du film au pays, la Crawley Films Limited, vient de tourner pour la télévision, en deux versions originales, une série de 39 courts métrages intitulée : **Gendarmerie royale.** C'est le samedi 24 octobre à 5 h. 30 que débutera le premier épisode de ce nouveau programme promis, déjà, à un immense succès.

Un journaliste, mis au courant de la série, affirme que les 39 épisodes réalisés jusqu'ici n'étaient qu'un début et qu'on pourrait en tourner au moins 200 avant d'épuiser le sujet. Disons enfin que, d'ores et déjà, les Etats-Unis, l'Europe, dont la France et l'Angleterre, l'Australie et l'Amérique du Sud se disputent le marché de **Gendarmerie royale.**

En haut de la pente douce

Devant le désarroi de son fils Fred, Amélie Chevalier décide d'aller voir sa bru et de la mettre au courant des soucis financiers qui harcèlent son mari. Mais cette visite ne va-t-elle pas provoquer dans la famille Chevalier, chez Pauline surtout qui ne se doute de rien, un véritable affolement ?

Nous serons temoins, lors du quatrième épisode du téléroman de Roger Lemelin, **En haut de la pente douce**, le mercredi 28 octobre à 9 heures du soir au réseau français de télévision de Radio-Canada, d'un retournement de situation vraiment dramatique. Amélie aura-t-elle le courage de montrer à sa bru cette fameuse "peinture" qu'elle lui a apportée et qui découvrirait, aux yeux de Pauline, le pot-aux-roses ?

Nous verrons alors, à cette émission du 28 octobre, Roland Chenail (Fred Chevalier), Denise Pelletier (Pauline Chevalier), Amélie (Juliette Pétrie), Florida (Blanche Gauthier), Pierre Chevalier (Yvon Thiboutot), Gédéon (Doris Lussier) et Onésime (Roland Bédard). Réalisateur : Jean Dumas.

Allumez vos phares et évitez les accidents

Des accidents mortels sont survenus sur nos grandes routes tout simplement parce que des automobilistes avaient négligé d'allumer leurs phares alors que le temps était très gris et la visibilité mauvaise, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). L'automne, la noirceur prend rapidement; l'automobile se distingue mal dans le paysage de la campagne sur une route jonchée de feuilles, souvent mouillée. Allumez vos phares dès qu'il fait sombre et évitez les accidents.

Qui a du coeur n'a pas besoin de lois

Un homme qui a du coeur n'a pas besoin de lois ni de règlements pour indiquer à quelle vitesse il peut rouler en automobile, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia).

Avoir du coeur, c'est vouloir respecter les droits de tous les usagers de la route, les droits du piéton, du cycliste et des autres automobilistes. Avoir du coeur, c'est se montrer courtois au volant et c'est avec de la courtoisie au volant que l'on réussira à diminuer le nombre des accidents de la route.

Voyage en URSS

Pour sa deuxième émission de la présente saison, la série télévisée **Opinions** nous transportera en Russie avec un groupe de jeunes gens. En effet, le dimanche 25 octobre à midi et demi, l'animatrice Jeanne Sauvé aura comme invité un groupe d'étudiants canadiens qui nous confieront leurs impressions de voyage. Ces étudiants ont visité l'URSS durant l'été dernier et l'on sait qu'une telle visite s'avère toujours du plus haut intérêt. En fait, si l'on connait par les journaux ou la télévision de plus en plus ce pays immense qu'est la Russie, peu de gens, malgré tout, ont eu l'occasion de vérifier sur place ce qu'ils ont déjà lu dans les revues, au sujet de cette contrée. Les téléspectateurs aimeront sans doute connaitre les opinions de ces jeunes grands voyageurs.

Opinions est réalisée à Ottawa par Aurèle Lacoste.

Tribune libre

Le premier ministre du Québec, l'honorable Paul Sauvé, donnera une conférence de presse lors de l'émission télévisée **Tribune libre** qui passera le lundi 26 octobre à 10 h. 30 au réseau français de Radio-Canada. Il sera interrogé par Louis-Philippe Roy, directeur de l'Action Catholique, Gérard Filion, directeur du Devoir et Camille L'Heureux, directeur du Droit.

Ces trois directeurs de quotidiens questionneront M. Paul Sauvé sur l'orientation qu'il entend donner au gouvernement qu'il dirige depuis le 11 septembre dernier, alors qu'il succédait à l'honorable Maurice Duplessis. Il sera question d'émissions scolaires, subventions d'education (autonomie des comaux collèges et universités), du Fonctionnarisme provincial, des relations entre Québec et Ottawa, etc.

Roland Piquette fera les présentations, Pierre de Bellefeuille agira comme animateur. **Tribune libre** est organisé et réalisé par Pierre Charbonneau Coordonnateur : Romain Desbois.

LES SUCCES DU "HIT-PARADE"

LES SUCCES DU JOUR

Les dix premiers succès
1. REFRAIN TYROLIEN
2. TANGO D'AMOUR
3. CHERIE, TU ES FRIVOLE
4. LE MARCHAND DE BONHEUR
5. AY ! MOURIR POUR TOI
6. JE PROMETS
7. LA MADONE D'AMOUR
8. JE N'LAI PAS CRU
9. MES FRERES
10. OUI, OUI, OUI, OUI

Les dix succès suivants
11. IL M'EPOUSERA
12. CIAO CIAO BAMBINA
13. PIS APRES
14. MILLE FOIS MERCI
15. TRUDIE
16. CHARLIE BROWN
17. JACKIE
18. CARISSIMO TU
19. A LA BRUNANTE
20. CE SOIR MA NINON

Les dix derniers succès
21. LE SECRET DE L'AMOUR
22. JE CHERCHE L'AMOUR
23. LES PLUS BEAUX YEUX DU MONDE
24. LE TANGO DES FAUVETTES
25. TOUT L'AMOUR
26. POUR ETRE HEUREUX
27. CE SERAIT DOMMAGE
28. JE TE TENDRAI LES BRAS
29. MON COEUR
30. LE SOLEIL BRILLERA DEMAIN

Canadian TOPS POP
1. MACK THE KNIFE
2. 'TIL I KISSED YOU
3. PUT YOUR HEAD ON M' SHOULDER DON'T EVER LEAVE ME
4. I'M GONNA GET
5. SEA OF LOVE
6. CARIBBEAN
7. THREE BELLS
8. SLEEP WALK
9. RED RIVER ROCK
10. MORGEN
11. BROKEN-HEATED MELODY MISTY
12. I GOT STRIPES
13. TEEN BEAT
14. POISON IVY I'M A HOG FOR YO
15. JUST ASK YOUR HEART TWO FOOLS
16. MR. BLUE
17. I WANT TO WALK YOU HOME I'M GONNA BE A WHEEL SOME DAY
18. I LOVES YOU, PORGY
19. HEY, LITTLE GIRL
20. MARY LOU
21. BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC
22. THE BATTLE OF KOOKAMONGA
23. THE ANGELS LISTENED IN
24. LONELY STREET
25. BABY TALK
26. YOU WERE MINE
27. PRIMROSE LANE
28. MAKIN' LOVE

Si vous avez des troubles de T. V. Tél. : PR. 4-5609

Consultez :

ANDRE PERRAULT

DISQUES

• Technicien en radio et télévision

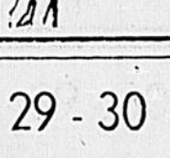
VENTE et SERVICE

1700, rue Des Cascades — Saint-Hyacinthe

SAM. DIM. LUN. MAR.
24 - 25 - 26 - 27 OCTOBRE

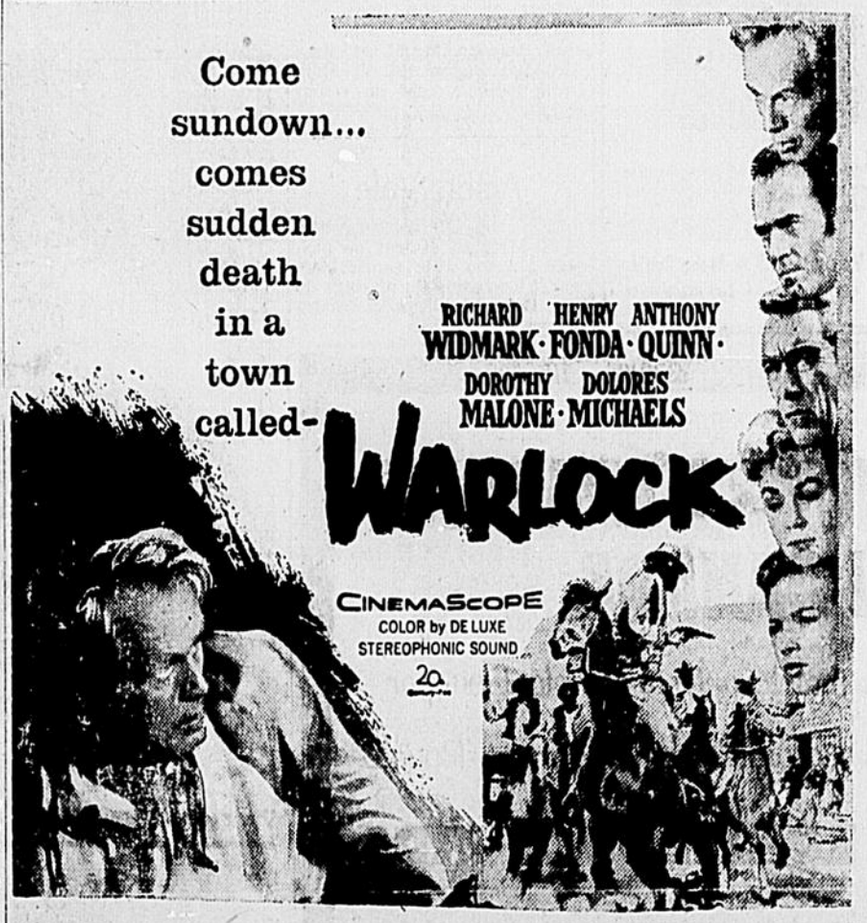
maska ★ ST HYACINTHE QUE

2ième FILM EN FRANÇAIS



2e FILM!
Mickey Rooney
dans
McCOY le tueur

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI 28 - 29 - 30 OCTOBRE



2e Grand film!
Musical
en couleur
"OH! ROSALINDA"
AVEC
Michael Redgrave
PROFITEZ DAVANTAGE DE LA VIE ... SORTEZ ALLEZ AU CINÉMA !

Si vous avez des troubles avec votre télévision

CONSULTEZ :

ANDRE PERREAULT

DISQUES

Tél. PR. 4-5609 TECHNICIEN EN RADIO ET T.V.

Vente et service

1700, rue des Cascades SAINT-HYACINTHE

M. Antonio Rondeau, président de la compagnie Général Auto Parts à St-Hyacinthe, soulignait récemment d'un coquetel et buffet dansant, le réaménagement de son moderne et spacieux établissement. M. René Saint-Pierre, M.P.P. lui présente ici ses félicitations, profitant de l'occasion pour lui offrir des voeux d'un voyage agréable en Europe. En effet, M. Rondeau s'est rendu récemment à Paris, afin de visiter le Salon international annuel de l'auto. M. Rondeau a aussi visité les usines Renault dont il est le représentant dans notre région. Il se rendit également à Bruxelles, en Italie et sur la Côte-d'Azur. (Photo Studio Lumière)

DANS LA REGION

St-Aimé

— Récemment, M. le curé Edmour St-Pierre a béni le mariage de Mlle Jeanne Cloutier, fille de M. et Mme Lucien Cloutier, de St-Aimé, à M. Philippe Théroux, fils de M. et Mme Louis Théroux, de Yamaska. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux habiteront Yamaska.

— M. et Mme Ovila Asselin et leur fils André, ont quitté notre paroisse pour aller demeurer à Saint-Guillaume.

— M. et Mme Paul-Emile Lalancette et leur fille Lucie, M. et Mme Delvidas Durand et leur fils Denis, ont rendu visite ces jours derniers, à M. et Mme Louis-Aimé Lalancette, de Granby, et ont visité le jardin zoologique de l'endroit.

— M. Lucien Lamoureux s'est porté acquéreur de la propriété de M. Ovila Asselin.

— Mme Yves Crépeau et son fils Stéphane, de Sorel, ont passé quelques jours chez M. et Mme Paul Lefebvre.

— M. et Mme René Léveillé et leur fille Lyse ont visité récemment le jardin zoologique de Granby.

— M. et Mme Victorin Toupin ont passé une fin de semaine à Montréal, chez M. et Mme Jacques Toupin.

— MM. et Mmes Jean Bélanger ont rendu visite à M. et Mme Herbé Boudreault, de Princeville.

La Présentation

M. et Mme Bob Trautman, de Pembroke, Ont., M. et Mme Léon Laflamme ainsi que M. et Mme Bernard Laliberté, de St-Hyacinthe, étaient de passage en fin de semaine chez M. et Mme Wilfrid Jeanson.

— Plusieurs personnes de notre paroisse se sont rendues à la cueillette des pommes à St-Hilaire. Parmi eux on remarquait MM. René Larivière, Joseph St-Pierre, Rolland Bouvier, René Chenette, Lucien, Antonio et Aurice Beauregard, Ferrier Phaneuf, Maurice Fontaine, Daniel Poirier et André Beaulieu; Mmes Ferdinant Messier, Wilfrid Jeanson, René Chenette, Rolland Bouvier, Mlles Lise Chapdelaine, Marie-Aimé Gagné, Suzanne Bouvier, Marie-Rose Messier, Rollande Phaneuf et Jacqueline Bazinet.

Upton

En visite chez Mlle Laurette Dupré, Mme Armand Dupré et sa fille Marthe, ainsi que M. et Mme Jacques Dupré, tous de Shawinigan.

— M. Aristide Filiatrault s'est rendu à Ville St-Laurent pour assister aux funérailles de son frère Ovilda, autrefois de notre paroisse.

— M. et Mme Almérique Larocque, leur fille Paulette, ainsi que M. et Mme Jean Larocque, de Montréal, en visite à Québec au monastère des Frères de Charité, où demeure le Frère Raphaël, fils de M. et Mme A. Larocque. Tous ensemble ont visité Ste-éAnne de Beaupré.

— M. et Mme J.-Wilfrid Donais se rendaient ces jours derniers à Ville St-Laurent pour les funérailles de M. Ovilda Filiatrault. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Jean Larocque, de Montréal, de M. et Mme Roméo Dubé et leur fille Louise, de LaFlèche.

Saint-Simon

— M. Robert Frappier, de St-Hugues, habite la terre nouvellement achetée de M. Hector Ledoux, au deuxième rang.

— M. Prosper Masson a acheté au village une maison appartenant à M. Albert Guertin.

— MM. et Mmes Anatole Marin, Donatien Racine et M. l'abbé Alcide Racine sont de retour d'un voyage à Québec.

— M. et Mme Jean-Marie Racine, la R. Soeur Martial-de-Jésus (Jeannette Marin), Mlles Alice Valcourt et Hectorine Marin ont rendu visite à la R. Soeur Jeanne-des-Anges (Praxède Marin), au couvent des RR. SS. de la Présentation, à Coaticook.

— M. Marcel Boissy, de Ste-Rosalie, a loué au 4e rang une maison appartenant à M. Roger Laflamme.

— On annonce le mariage de Mlle Yvette Charpentier, fille de M. et Mme Roger Charpentier, à M. Roger Vigeant, typographe de la paroisse N.D. du St-Sacrement, Montréal.

— On annonce aussi le mariage de M. Guy Chicoine, agent de commerce, de Sorel, fils de M. et Mme Alpha Chicoine, à Mlle Thérèse Guillemette, fille de M. et Mme Antonio Guillemette, de St-Grégoire de Nicolet.

Saint-Jude

— Samedi dernier, M. le curé Léonard Benoit bénissait le mariage de Mlle Huguette Joyal, fille de M. et Mme Omer Joyal, à M. Jean-Claude Biron, de Ste-Madeleine. La réception eut lieu en l'Hôtel La Marquise. Au retour de leur voyage aux Etats-Unis, les nouveaux époux demeureront à Ste-Madeleine.

— En visite chez M. et Mme Albert Pelletier, M. et Mme Alphonse Perrault, de Providence, R.I.

— Mlle Nicole Ferron étudiante à l'Ecole normale de cette ville élève du professeur Boucher pour des cours d'accordéoniste, a été choisie une des principales gagnantes du concours d'amateurs tenu récemment au Manège Militaire. Mlle Lise Provost, également de cette paroisse, a aussi participé à ce concours.

— Mme Albert Avard, de Brighton, Mass était en visite chez M. et Mme Odilon Laplante, ces jours derniers.

— Chez M. Edouard Provençal, Mme Yvonne Viau, de Montréal.

N'empoisonnez pas vos invités

Quand vous avez plusieurs invites. Il faut souvent préparer certains plats à l'avance.

Il est important que les aliments périssables, comme les farces, les garnitures de tartes et de sandwiches, les sauces et les crèmes soient gardés au réfrigérateur.

Faute de cela, ils peuvent devenir des milieux de culture de bactéries dangereuses en quelques heures et produire de fâcheux accidents.

Treize ans plus tard

Il ne semble plus nécessaire, après treize campagnes annuelles, de recommander l'achat d'Obligation d'Epargne du Canada, dont l'émission 1959 est en vente en ce moment.

Pendant la dernière guerre, nous avons acquis l'habitude de l'épargne en achetant des Obligations de la Victoire et des certificats d'épargne, soit au comptant, soit par retenues sur le salaire.

La guerre finie, le gouvernement a fait un sondage de l'opinion pour savoir si la population désirait continuer à épargner de cette façon, et le public canadien lui a fait savoir de façon concluante qu'il voulait en effet continuer.

Dès 1946, le gouvernement commençait donc à émettre chaque année des Obligations d'Epargne du Canada encaissables en tout temps à leur valeur nominale et portant intérêt à un taux avantageux.

Aujourd'hui, treize ans plus tard, on est à même de constater à quel point ces émissions ont été bien accueillies.

Depuis 1946, quatorze millions de demandes d'achat d'Obligations ont été faites; les Canadiens ont acheté pour $7,857,000,000 de ces titres.

La nouvelle émission d'Obligations d'Epargne du Canada est encore plus avantageuse que les précédentes, et nul doute qu'elle sera l'objet d'un accueil tout aussi enthousiaste. Elle offre un taux d'intérêt allant jusqu'à 5p. 100, et comporte en plus une prime de 3p. 100 à l'échéance.

Saint-Hugues

— M. et Mme Gilles Gendron (Solange Lozeau) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous le prénoms de Marie-Lise-Lorraine. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Lozeau, de St-Marcel, grands-parents de l'enfant.

— M. Ludovic Lapalme a acheté la propriété de Mme C.-Edouard Lapierre.

— M. Jacques Lapierre s'est porté acquéreur du garage de M. Ludovic Lapalme.

— M. et Mme Adrien Grégoire, de Cowansville, en visite chez M. et Mme Roland Lefebvre.

Sainte-Helène

En visite chez M. et Mme Arthur Sylvestre, M. et Mme Aimé Gauthier et leurs enfants, de Chicopee Falls, Conn.

— M. et Mme Lucien Hébert se sont rendus à St-Louis de Bonsecours, visiter M. et Mme Ward Dolbec.

— M. et Mme Ludger Rajotte se sont rendus à St-Louis de Bonsecours, visiter M. et Mme Wilfrid Dolbec.

— M. et Mme Ludger Rajotte se sont rendus à Sweetsburg visiter leurs petites filles qui poursuivent leurs études au couvent de l'endroit.

— M. et Mme Georges Hébert ont fait, la semaine dernière, un voyage aux Etats-Unis où ils ont de nombreux parents dans l'Etat du Connecticut.

Saint-Guillaume

— Les instituteurs religieux et laïques se sont rendus à l'Institut familial de St-Aimé, dernièrement, pour une journée d'études. Le thème de l'année porte sur le bon parler français : il faut que chaque professeur consacre ses efforts à enseigner aux élèves les beautés de la langue française.

— M. Philippe Parent est de retour chez lui après un séjour de deux mois et demi à l'hôpital. Ayant résigné ses fonctions comme secrétaire de la localité, il a comme successeur M. Georges-Etienne Amyot.

— Les élèves du pensionnat des RR. SS. de l'Assomption et les juvénistes des Frères de St-Gabriel ont suivi dernièrement les exercices d'une retraite. Celle du pensionnat était prêchée par le R.P. Donat Lemire, capucin, et celle des juvénistes, par le R. Père Lépine, Père du St-Sacrement.

— Récemment, fut célébré le mariage de Mlle Rose Michaud, fille de M. et Mme Albert Michaud, de la Gaspésie, à M. Gilles Thibeault, fils de M. et Mme Gérard Thibeault. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à l'église de St-Hilaire. M. et Mme Thibeault demeureront au village de St-Guillaume.

— M. et Mme Doria Gauthier recevaient dimanche dernier M. et Mme Jean-Claude Gauthier et leurs enfants, Francine et Claude, de Sorel; M. et Mme Jean-Louis Viens, leurs filles Diane et Lise, de Montréal.

— M. et Mme Paul Gauthier recevaient dimanche M. et Mme Germain Arel, leur fillette Lorraine, de St-Léonard d'Aston; Mlles Cécile et Jeannette Bédard, de Montréal.

— M. Alphonse Bédard, en visite pour une semaine dans la métropole.

— M. et Mme Normand Chevrette recevaient récemment, à l'occasion du départ pour le Brésil de la soeur religieuse de Mme Chevrette. Parmi les invités au souper, on remarquait les parents, M. et Mme Josaphat Fafard; Mme Amédée Landry, M. et Mme Aurélien Fluette, M. et Mme Armand Rajotte, M. et Mme Gehrmain Lapierre, M. et Mme Romuald Doyon; M. et Mme Georges Fafard, MM. et Mmes Hector, Lucien et Julien Fafard.

— M. et Mme Oscar Limoges, de St-Guillaume, recevaient récemment en l'honneur de Mme Adélard Généreux, à l'occasion de son 89e anniversaire de naissance. Les invités étaient M. et Mme Henri Généreux et leurs enfants; M. et Mme Vern Macky, d'Ottawa; M. et Mme Joseph Beauchemin; M. et Mme Alcé Beauchemin, M. et Mme Doria Paulhus, tous de Woonsocket.

Acton Vale

M. et Mme Bernard Goyette, de St-Mathias, étaient de passage à Acton aVle, samedi dernier, à l'occasion du mariage de Mlle Gaby Lussier à M. André Gravel.

— AUTOMOBILISTES —

Soyez prêts pour la saison d'hiver . . . . .

Procurez-vous dès maintenant chez votre garagiste ou votre Station de Service, les nouveaux:—

GRAPPINS A NEIGE ET GLACE "M. C."

"M. C." SNOW AND ICE GRIPS

Exigez le "M. C." qui permet le démarrage d'une automobile sur une surface glissante, sans faire usage de cric, de chaines ou sans avoir à pousser manuellement.

Distributeurs en gros:

St-Hyacinthe Auto Parts Ltd — 2585 rue Ste-Anne Tel. PR. 3-9777

Verdun Clutch & Brake Reg'd. — 667 Church ave Tel. PO. 8-2631

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Achetez les vôtres maintenant, au comptant ou par versements, à toute succursale de la Banque Royale

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Nouvelle et totalement différente . . . VOICI LA CHRYSLER 1960!

Voici la Chrysler Windsor 1960! D'un luxe extrêmement raffiné, elle comporte d'audacieuses innovations dans le goût européen, ainsi qu'en témoignent sa grille aux fines alvéoles et le classicisme de sa ligne élancée. Tout en elle est luxe et nouveauté...la carrosserie monocoque "Unibody", solide et sûre, qui assure un roulement suprêmement doux et silencieux et élimine pour toujours les bruits de ferraille; l'éclairage "Panelescent" au tableau de bord; les nouveaux sièges pivotants et ces célèbres innovations Chrysler: la suspension Torsion-*AIRE* et la transmission à boutons-poussoirs. Et ce bijou de voiture vous est offert à un prix beaucoup plus bas que vous ne l'imaginez.

CHRYSLER

TROIS MAGNIFIQUES NOUVELLES SÉRIES CHRYSLER

La WINDSOR . . . élégante sans être coûteuse

La SARATOGA . . . sans rivale dans sa catégorie

La NEW YORKER . . . on ne fait rien de mieux

Produit de qualité de fabrication Chrysler

GARAGE PICARD Limitée

ST-HYACINTHE — 1050 DES CASCADES — TEL. PR. 4-4866

Vallée du Richelieu

La part de l'artiste. — L'artiste de la télévision et du Théâtre du Nouveau-Monde, Huguette Oligny, a gracieusement tenu à faire sa part pour assurer le succès de la campagne 1959 des Obligations d'Epargne du Canada, en faisant valoir les avantages de ces titres à des membres du personnel de Radio-Canada. On la voit ici, obligation en main, avec son cameraman, M. Ronald Luttrell, de Beloeil, P.Q.

Association libérale fondée à Beloeil

Beloeil. — Quelque deux cents personnes ont assisté ces jours derniers à l'assemblée de fondation de l'Association libérale de Beloeil, tenue sous la direction du Dr Joachim Hébert, président de l'Association libérale du comté de Verchères, et de M. Armand Walput, secrétaire de l'Association libérale du comté.

Les membres élus à l'exécutif sont Me Guy Lechasseur, président; MM. Aimé Dusseault, Paul Ally, Marcel Pommier, Placide Breton, Ferdinand Halde et Rolland Savaria, vice-présidents; M Jean-Pierre Bernard, secrétaire-trésorier; Mme Blanche Beaulieu, représentante des femmes libérales; M. Ross Gledhill, représentant la jeunesse libérale.

Les présidents honoraires de l'Association sont M. Arthur Dupré et M. Yvon L'Heureux.

Au conseil de ville de Beloeil

Beloeil. — Au cours de la séance du 19 octobre au conseil municipal de Beloeil, les membres ont approuvé un octroi de $100. à l'oeuvre de Caritas, à l'occasion de la quatrième campagne des charités diocésaines dans le diocèse de St-Hyacinthe.

Au sujet de l'aqueduc, autorisation a été donnée aux avocats Lorendeau de présenter un bill à la législature pour que la ville obtienne la permission de poser un tuyau, de l'aqueduc à partir du réservoir Caya au Lac Hertel.

Ligue d'Ecoliers très active à la salle Tétreault

Après trois semaines d'activités, la ligue des Ecoliers de Saint-Hilaire qui évolue sur les allées de la salle Tétreault, connait une popularité indéniable. Le jeune Jacques Noiseux mène toujours le bal avec une moyenne de 121. Lors de la dernière rencontre, il réussissait le plus haut triple, 360.

Les résultats des dernières rencontres a quelque peu modifié le classement que nous retrouvons comme suit : Arbour, 19 pts, Château-Choisy, 17; Laiterie Mont-St-Hilaire, 16; Valdo Bar-B-Q, 14; Beurre Mont-Saint-Hilaire, 13; Garage Robitaille, 13; Abattoir Geoffrion, 10; Malo et Frères, 10.

A noter que la ligue est exclusivement formée d'écoliers et d'écolières de Saint-Hilaire.

Loups (0) — N. Poirier 281; G. Faille 295; Mme A. St-Georges (dummy) 240; J. Deslande 242; C. Delorme 307; Yves Tétreault 363. Total : 1728.

Serpents (7) — L. Lussier 285; P. Guillot 320; S. Sarrazin

(suite en page 19)

Aux quilles

Grand enthousiasme dans les échanges à la salle Beloeil

Un enthousiasme peu commun anime les quilleurs de la salle Beloeil et toutes les ligues à l'oeuvre se disputent d'enlevantes rencontres. Les meilleurs quilleurs de la dernière semaine furent Georges Lebrun, de la ligue Commerciale, P.-Emile Langevin, de la ligue Sénior, Mlle Thérèse Grenier, de la ligue Féminine, et Mlle Louise Poulin, de la ligue féminine F.F. Ils roulaient respectivement des triples enviables de 454, 411, 358 et 350.

Résultats

Ligue Commerciale

Auberge des Brises (4) — Serge Pépin 338; Normand Vary 227; Roger Chabot 369; Marcel Larivée 384; Gilles Rondeau 446; Gaétan Adam 409. TOTAL : 2238.

Plombier Vézina (3) — Auguste Cloutier 333; Phil. Vézina 334; Gilles Grenier 341; Guy Bouchat 352; Georges Lebrun 454; Roger Messier 426. TOTAL : 2310.

Epicerie Lussier (2) — P.-E. Lusignan 393; Armand Roch 315; Claude Lesage 326; Alfred Lussier 327; A. Lapensée 360; Bernard Bourgeois 358. TOTAL : 1989.

Nettoyeur Deslandes (5) — Phil Deslandes 302; Elorie Senez 326; Georges Adam 400; René Thibodeau 393; Jacques Berger 279; Gérard Chabot 315. TOTAL : 2015.

Noiseux (5) — Léo Skrzypinski 405; André Perrault 391; Albert Lebrun 381; André Chrétien 348; Jean-Ls Lussier 308; Jean Burelle 429. TOTAL : 2262.

Pharmacie Beloeil (2) — Marcel Lavoie 324; Laurent Lebrun 324; Hector Cloutier 312; Jean-Ls Poulin 279; Yvon Adam 422; Sylvio Vary 349. TOTAL : 2010.

Ligue Sénior

Faucons (5) — Robert St-Pierre 216; Rolland Beauchemin 294; Noël Perrault 308; André Malo 338; Arthur Landry 279; Maurice Barrett 286. TOTAL : 1721.

Aigles (2) — Eugène Caron 237; Roland Grenier 306; Gilbert Laporte 223; Hector Casey 329; Réal Chabot 239; Maurice Trudeau 228. TOTAL : 1562.

Eperviers (7) — Abbé A. Désautels 192; Yvon Langevin 269; Maurice Cadieux 263; Réal Vinet 291; P.-E. Langevin 411; Jos. Lussier 308. TOTAL : 1734.

Tigres (0) — Ray. Bourgeois 259; Ernest Langevin 178; G. Lalonde 380; Roger St-Pierre 209; Roland Daigneault 156; Syl. Hébert 261. TOTAL : 1443.

Lions (0) — Gérald Laporte 211; Josué Danis 265; Claude Berger 252; Arsène Burelle 225; Antonin Dion 228; Placide Breton 282. TOTAL : 1463.

Panthères (7) — Henri Denis 379; Aurèle Dubois 254; Roch Poirier 323; Jean-Ls Voghel 233; L.-Ph. Archambeault 304; L.-P. Therrien 222. TOTAL : 1715.

Ligue Féminine

Orchidées (0) — Lise St-Georges 230; Thérèse Brodeur 244; Fabienne Brodeur 198; Carmen McLean 188; Dorothée Grenier 160; Madeleine Thibodeau 241. TOTAL : 1261.

Marguerites (7) — Mme L. Deslandes 275; Mme R. Séguin 265; Mme L. Séguin 249; Mme T. Bradette 263; Mlle Monique Parent 324; Mlle Colette Bradette 187. TOTAL : 1563.

Roses (0) — Georgette Parent 192; Yvette Sénécal 222; Rose Berger 223; Yvonne Bernard 350; Florence St-Pierre 236; Angèle Noiseux 235. TOTAL : 1458.

Violettes (7) — Mme M. Barrett 271; Mme M. Beaulieu 320; Mme A. Cormier 238; Mlle Jeannine Trudeau 267; Mlle Jacqueline Deslandes 277; Mlle Lisette Deslandes 283. TOTAL : 1656.

Tulipes (3) — Marie-M. Larose 181; Mme H. Casey 248; Thérèse Grenier 358; Mme M. Talbot 322; Lise Lussier 294; Denise Burelle 168. TOTAL : 1571.

Pivoines (4) — Mme R. Lussier 219; Jeanne d'Arc Larose 219; Mme H. Lussier 240; Madeleine Archambeault 261; Yolande Deslauriers 332; Mme Réal Chabot 206. TOTAL : 1477.

Ligue féminine F.F.

Barrett (3) — Lise Barrett 273; Louise Poulin 350; Pierrette Landry 236; Jeannine Lusignan 264; Lucille St-Martin 212; Suzanne Turcotte 165. TOTAL : 1500.

Lussier (4) — Mme A. Landry 297; Mme Jeanne Pépin 252; Mme H. Dragon 246; Mlle Marie-Claire Lussier 232; Mme Jos. Lussier 201; Mlle Ginette Adam 231. TOTAL : 1459.

Burelle (5) — Pierrette Williams 244; Denise Williams 272; Armande Hébert 326; Aline Caron 213; Claire Skrzypinski 251; Léonne Burelle 208. TOTAL : 1621.

Chicoine (2) — Mme Claude Paré 303; Mme Marcel Grenier

(suite en page 17)

Discours du maire Fréchette à la fête du mérite municipal

St-Hilaire. — M. Paul Fréchette, maire de Saint-Hilaire, a prononcé au soir du mérite municipal un très intéressant discours que nous produisons ci-après :

La fête du Mérite Municipal, c'est la fête de tout St-Hilaire. Nous ne pouvons penser à ceux qui se sont dévoués pour la cause de notre village sans nous attarder un peu à contempler leur oeuvre.

St-Hilaire, ce paradis terrestre du XXe siècle où toutes les beautés de la nature se sont réunies : c'est notre chez nous. Le beau fleuve Richelieu, la montagne magnifique, les arbres de la science du bien et du mal, les légendaires pommiers et les pommes, tout y est, jusqu'aux délicieuses filles d'Eves qui sont, de l'avis même de notre vieux mais vigoureux notaire, "les plus belles créatures du monde.".

Dans ce décor enchanteur, quoi de plus beau que d'entendre l'écho de la montagne nous transmettre la voix de notre fier et honorable citoyen qui nous chante : "Au clair matin, la montagne rayonne..."

Notre Tancrède, résolu et tenace, aussi bien dans ses affaires que dans celles de la municipalité, y est allé d'un pas lent, mais décidé, pour assurer l'expension de notre beau village.

Tancrède Gaboury, ton nom reste marqué en lettres d'or dans les annales paroissiales et chaque citoyen est fier de ton oeuvre et t'en remercions sincèrement.

Nous avons aussi avec nous ce soir, un autre héros de la classe des maires. Il parait que toute oeuvre remarquable doit nécessairement avoir une bonne préparation. Il convient donc de saluer et de féliciter chaleureusement le plus ancien de nos maires qui a donné une si belle orientation domiciliaire au domaine Hertel de Rouville, son honneur le maire Wilfrid Poudrette.

Le travail d'un secrétaire d'une municipalité se fait surtout dans l'ombre. Je ne veux pas insinuer ici l'ombre de la cave, mais plutôt l'humilité d'un travailleur acharné qui, par sa plume, a peut-être fait plus que le Grand Corneil avec son oeuvre célèbre "Le Cid". Aussi solide que le plus dur des rochers, nous vous félicitons d'être notre aîné assidu à la tâche.

Pour vous remercier de votre dévouement, c'est tout St-Hilaire, sans exception ce soir, qui vous présente ses voeux les plus sincères en même temps que les plus mérités. C'est avec joie que nous avons appris qu'un nouvel édifice portera votre nom : "L'Ecole Desrochers". St-Hilaire se doit de rappeler votre oeuvre aux générations à venir.

Messieurs les décorés de ce soir, nous tenons à vous présenter nos respects et nos hommages. La population a fait appel à vos talents, à différentes époques, pour diriger sa destinée.

Ovila Deslages, Céphas Côté, Magloire Borduas, Stanislas Guillot, Arthur Desautels, vous avez abattu du travail et Armand Halde a su vous mettre beaucou pde pain sur la planche.

Jean-Luc Cardinal, Raynald Messier, Jean-Louis Pineault, Thélesphore Coty, Léonide Robert, Wilbert Fortier, Alexandre Donais, vous avez siégé avec assurance auprès d'Armand Grenier.

Léopold Blain, Arsidas Perreault, Bernard, André Beaulieu, Richard Grenier, Florent Pigeon, vous êtes "les pères" de l'urbanisme à St-Hilaire ; vous vous êtes débattus contre les puissances de la nature : l'eau et l'électricité. Cette première bataille, qui fut gagnée plus tard, s'est faite en bon ordre sous la surveillance d'un chef policier méritant Alexandre Donais en uniforme...

Et pour terminer cette énumération, remercions ceux qui, plus près de nous, ont présidé au développement fantastique de notre village. Les Pinsonneault, les St-Louis, les Barcelo, les Rioux de même que les plus anciens membres du Conseil actuel : J.-Paul Leroux, Léonard Brodeur et les autres qui sont en train de gagner leurs épaulettes.

Membres du Conseil, nous vous avons énuméré les noms de plusieurs équipes remarquables qui se sont dévoués pour la cause publique. Nous les remercions bien sincèrement au nom de tous. Je crois que nous devrions les garder comme modèles. Chacun d'eux a donné le meilleur de lui-même et nous aurions lieu d'être fiers d'hériter de leurs qualités sociales et administratives. Messieurs, notre désir est d'être vos dignes successeurs.

Puisse la Providence nous venir en aide et vous accorder encore de longs jours. Vive St-Hilaire. ...Ensemble tâchons de faire de notre future cité, la plus prospère du Canada Français, Soyons fiers de notre coin de paradis qui doit devenir le noyau du "plus grand Saint-Hilaire..."

Merci...

Une visite au Manoir Campbell

St-Hilaire. — Le cercle d'Economie domestique de St-Hilaire a tenu sa dernière réunion au Manoir Campbell, le 14 octobre dernier, les propriétaires ayant gracieusement consenti à ouvrir les portes de l'historique demeure aux membres de cette organisation et à leurs amis.

Les invités, au nombre d'environ cent cinquante, furent accueillis par Mme Louis de G. Gélinas, présidente du Cercle, qui leur souhaita la bienvenue.

Les personnes présentes ont visité l'ancienne résidence des Seigneurs de Rouville, guidées par M. Armand Cardinal qui agrémenta la visite du Manoir de détails fort intéressants sur la petite histoire de St-Hilaire. Un goûter fut servi à l'issue de la réunion.

★

Incendie maîtrisé rapidement à ce magasin de S.Hilaire

St-Hilaire. — Un incendie qui a causé des dommages assez considérables a éclaté vendredi soir dernier, le 16 octobre, au magasin d'accessoires électriques de M. Antoine Lecours, électricien. M. Jean-Marc Lefebvre fut le premier à s'apercevoir du danger et sonna immédiatement l'alarme. Le chef des pompiers de St-Hilaire, M. Monast, et des volontaires se rendirent en quelques minutes sur les lieux et réussirent à maitriser l'incendie. Les dégats causés par le feu et l'eau sont cependant assez grands.

Etat-Civil

St-Hilaire

Baptêmes :

Joseph-Eddy-Michel, fils de M. et Mme André Despots (Gisèle Brodeur). Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Brodeur, de La Providence, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Jean-Simon, né à l'Hôpital Maisonneuve de Montréal, fils de M. et Mme Jacques Dupire (Nicole Barcelo). Parrain et marraine, Jean Phaneuf et Lucienne Rocheleau, de St-Hyacinthe, amis de la famille.

Funérailles :

Le 17 octobre fut inhumée Marie-Schodastique-Emma Desjourdy, fille de feu Pierre Desjourdy et de feu Henriette Dennonville, décédée en la paroisse Ste-Maria Goretti de Beloeil, le 15 dernier, à l'âge de 93 ans et huit mois.

St-Mathieu

Baptêmes :

Marie-Ginette-Monique, née à l'Hôpital St-Charles, fille de M. et Mme Sylva Lussier (Madeleine Chaume). Parrain et marraine, Denis et Claire Lussier, frère et soeur de l'enfant.

Marie-Irène-Rita, née à l'hôpital St-Charles, fille de M. et Mme Rolland Lapierre (Anita Gagné). Parrain et marraine, Ubald Forand et Irène Lapierre, de St-Hélène de Bagot, oncle et tante du bébé.

Lillianne-Claire-Michèle - Marie-Andrée, fille de M. et Mme Sylvain Leblanc (Janine Viau).

Mariages :

Le 14 octobre, entre Placide Harel, fils de M. et Mme Conrad Harel, et Gertrude Patenaude, infirmière de Beloeil, fille de M. et Mme Charles Patenaude, de St-Hyacinthe.

Le 17 octobre, entre Lionel Côté, fils de M. et Mme Elphège Côté, et Pierrette Brodeur, fille de M. et Mme Robert Brodeur, de Beloeil.

Ste-Maria Goretti

Baptêmes : Joseph-Alain-Denis, fils de M. et Mme Antonio Beauchesne (Lucille Croteau). Parrain et marraine, M. et Mme Richard Beauchesne, oncle et tante du nouveau-né.

Marie-Janine-Sylvie, fille de M. et Mme Roger Cadieux (Lise Viau). Parrain et marraine, M. et Mme Sylvain Leblanc, oncle et tante de l'enfant.

Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Gervais, oncle et tante du bébé.

La superbe nouveauté du jour

La DESOTO '60

Adventurer

Un produit de qualité de la Chrysler Corporation

Superbement nouvelle . . . c'est la voiture de vos rêves

Vous pouvez, dès aujourd'hui, faire connaissance avec une voiture vraiment exceptionnelle. Lorsque vous apercevrez la De Soto '60 au repos, dans la salle d'exposition, vous la trouverez si belle que, pendant quelques instants, vous ne songerezqu'à la contempler.

Mais vous ne pourrez pas résister longtemps au désir de la mettre *vous-même* à l'épreuve. On vous y invitera, d'ailleurs, et bientôt vous prendrez la route, maître absolu d'un moteur puissant et parfaitement docile. Les milles succéderont aux milles comme par enchantement . . . et vous vous rendrez compte que c'est bien là la voiture de *vos* rêves.

Comme vous serez content, alors, d'avoir attendu l'arrivée de cette superbe nouveauté, la De Soto '60.

Superbe silhouette nouvelle! Par ses lignes harmonieusement agencées, originales et distinctives, la qualité de la De Soto s'affirme dès le premier coup d'oeil.

Superbe technique nouvelle! La carrosserie monocoque "Unibody" de la De Soto, conçue pour vous assurer un plus grand confort, une plus grande sécurité et un roulement ultra-doux, ignore le ferraillement, les grincements et la rouille. La De Soto est merveilleusement silencieuse.

Superbes performances! Vous appuyez légèrement sur l'accélérateur et vous filez. Avec le puissant V-8 de la De Soto, vous avez une maitrise parfaite et de la *voiture* et de la *route*. Bien silencieux, il est d'une docilité inconnue jusqu'ici.

CHEZ LE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO DE VOTRE LOCALITÉ

La qualité s'affirme dans la DESOTO '60

Adventurer

CDS-160CP

La superbe voiture des *prodigieuses soixante* de Chrysler of Canada

GARAGE IDÉAL INC.
1050, des Vétérinaires — St-Hyacinthe

GARAGE MARIEVILLE INC.
421, CHAMBLY, MARIEVILLE

Faut pas te décourager, mon vieux.
"Un p'tit coup d'coeur" et ça ira!

...le gin de Kuyper

évidemment!

Blended Gin — Distillé au Canada

UNE DÉMONSTRATION CONVAINCANTE D'UN Case-o-matic® 400-600-800 vous fera constater la différence de puissance.

Informez-vous de notre allocation d'échange spéciale. Vous serez assurés que c'est maintenant le temps d'acheter.

GRATUIT Un magnifique imperméable avec votre démonstration.

TÉLÉPHONEZ-NOUS AUJOURD'HUI

GERARD CHICOINE
Ste-Rosalie
Cté Bagot, P Q
GILLES COMEAU
Grand Rang
Cté St-Hyacinthe,
La Présentation

Protestations à St-Césaire contre le rôle d'évaluation

St-Césaire. — La séance de jeudi dernier, du conseil municipal de St-Césaire, présidée par le maire J. Frégeau, n'a apporté rien de nouveau en ce qui concerne l'homologation du rôle d'évaluation. Il n'y eut que quelques plaintes de contribuables qui se demandent encore sur quelles bases ou d'après quelles normes est établi le nouveau rôle d'évaluation, que l'on qualifie de scientifique.

Le technicien en évaluation, M. Daoust, tâcha de répondre de son mieux aux diverses questions qui lui furent posées tout au cours de la séance. Il parvint à dissiper les doutes dans certains cas, mais la plupart des contribuables concernés, des propriétaires de commerces ou d'industries entre autres, n'ont pas l'air de peser la, ou les méthodes employées dans l'application à Saint-Césaire, des normes qui définissent le taux d'évaluation.

Avant de commencer leur travail proprement dit, les évaluateurs, en compagnie du technicien, firent des expertises sur quelques maisons ou propriétés, qui devaient servir de base ou d'exemple. Or, il arrive que dans certains cas, l'évaluation semble beaucoup trop élevée en regard de la valeur réelle ou marchande des propriétés.

M. Frégeau assura toutefois les contribuables qu'un travail de revision était en cours et que chaque propriétaire, qui avait déposé une plainte, obtiendrait pleine justice. Pour le moment, dit-il, il faut attendre que le travail d'ajustement soit terminé.

On sait qu'actuellement, l'évaluation est basée sur le nombre de pieds cubes. Pour les maisons domiciliaires, il existe donc huit normes de construction : soit la structure, les murs extérieurs, la fondation, planchers et salle de bain, la plomberie et enfin, le système de chauffage. Quatre points sont accordés aux résidences possédant la qualité des produits employés dans leur construction; moins de points sont alloués aux maisons de qualité inférieure.

Il y aura séance du Conseil ce soir, le 22 octobre.

★

Compagnie faisant le commerce d'animaux

Acton Vale. — La nouvelle compagnie "Côté et Frères Inc. se spécialise dans le commerce d'animaux, viande, conserves, épiceries et machines aratoires.

Des lettres patentes, en date du 25 juin, constituent en corporation, MM. Lionel Côté, Jean-Paul Côté, commerçants d'Acton Vale; Léo Davignon, comptable Laval-des-Rapides, pour les objets susdits.

La compagnie possède un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires et en 3,600 actions privilégiées, toutes d'une valeur au pair de $10 chacune. Son siège social est situé à St-André d'Acton Vale, district judiciaire de St-Hyacinthe.

M. Octavien Côté, élu président de la Caisse populaire

St-Guillaume (DNC) Le conseil d'administration de la caisse populaire de St-Guillaume est formé, pour la prochaine année, de MM. Octavien Côté, président; M. Georges-Etienne Amyot, vice-président; M. Lucien Vanasse, secrétaire-gérant, MM. Roland Tessier et Benoit Viens, administrateurs. Le conseil de surveillance est composé de MM. Roméo Fafard, Léopold Bélisle et Noël Lanoie; la commission de crédit, par MM. Rosario Guertin, Alfred Viens et Omer Belhumeur.

Au cours de l'assemblée générale annuelle des actionnaires tenue sous la présidence de M. Lucien Vanasse, ce dernier donna un rapport complet de l'exercice financier. M. Rosaire Couture, inspecteur des caisses populaires de la région, a adressé quelques mots, insistant sur les besoins et l'utilité des caisses un peu partout dans le Québec.

Prevention. — Les constables Croteau et Bélair, de la Sûreté municipale, poursuivant l'inspection annuelle pour la prévention des incendies, ont visité en fin de semaine, les ateliers de l'Imprimerie Yamaska. On les voit ici au travail dans un deh départements de l'Imprimerie.

(Photo Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)

Estimation du nombre de bestiaux sur les fermes de la région

La division agricole du Bureau provincial des statistiques vient de publier une estimation du nombre de bestiaux sur les fermes de la province de Québec, en date du premier juin 1959. On trouvera ci-après les chiffres concernant notre région :

Le nombre de chevaux sur les fermes du comté de Bagot s'élève à 1,800; dans le comté de Richelieu, à 1,200; dans celui de Rouville, à 1,100, et dans Saint-Hyacinthe, à 1,000.

Le nombre de bêtes à cornes et de veaux, dans Bagot, est passé à 36,300 comparativement à 36,000 à la date correspondante en 1958. Il atteint 19,350 dans le comté Richelieu; 24,500 dans celui de Rouville, et 28,700 dans le comté de Saint-Hyacinthe.

Le nombre des moutons a sensiblement diminué dans le comté de Bagot; de 1,300 qu'il était, ce chiffre est maintenant de 900. Dans les comtés de Richelieu, Rouville et Saint-Hyacinthe, les chiffres sont les mêmes que l'an dernier, soit respectivement 500, 200 et 200.

On constate une augmentation du nombre de porcs dans les quatre comtés dont il est ici question : Bagot, 59,800, comparativement à 55,000 l'année précédente; Richelieu, 12,000 par rapport à 10,000; Rouville, 37,000 à comparer à 26,000, et Saint-Hyacinthe, 21,000 comparativement à 17,500.

Comme par les années antérieures, le relevé semi-annuel de juin a été fait au moyen de questionnaires distribués aux cultivateurs par le personnel enseignant des écoles rurales.

Pertes de $10,000. causés par le feu

St-Césaire. — Un incendie qui s'est déclaré la semaine dernière, sur la ferme de M. Gérard Normandin, a causé des pertes matérielles d'environ dix mille dollars.

Les flammes ont pris naissance dans une bâtisse réservée à l'élevage du poulets pour ensuite se propager à un garage et à une remise construits à une dizaine de pieds de là. La maison de ferme fut légèrement léchée par les flammes mais heureusement les dommages sont peu élevés. Six réservoirs de gaz propane ont fait explosion, ce qui a eu pour effet d'activer le feu. Les bâtiments incendiés sont une perte totale se chiffrant dans les dix mille dollars.

Les pompiers de St-Césaire, sous la direction de leur chef, M. Roger Tessier, se sont rendus sur les lieux et ont travaillé plusieurs heures afin de protéger la maison de M. Normandin qui était grandement menacée par l'élément destructeur. Les sapeurs ont puisé l'eau dans un ruisseau situé de l'autre côté de la route nationale. Trois pompiers sont demeurés sur les lieux afin d'écarter tous dangers.

★

Gratification

Mlle Marthe Caron, de St-Barnabé, institutrice à l'Ecole centrale de St-Basile-le-Grand, recevait ces jours derniers, du Département de l'Instruction publique, une gratification pour succès dans l'enseignement. Cette prime lui a été remise sur recommandation de l'inspecteur Gérard Baril.

★

Funérailles de M. Emile Desnoyers

St-Damase (DNC) — Les funérailles de M. Emile Desnoyers, décédé à l'Hôpital St-Charles à l'âge de 76 ans, ont eu lieu samedi le 17 octobre dernier, à l'église de St-Damase. Le R Père Barthélémy Lussier, o.m.i. chanta le service, assisté des abbés Albany Beaupregard, curé, et Pierre-Paul Beauregard. MM. Wilfrid Guilmain et Dorès Poirier, maires, conduisaient le deuil. Les porteurs étaient MM. Stanislas St-Onge, Gérard Guilmain, Alcide Morier, Florian Darsigny, tous Chevaliers de Colomb. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles était confiée à M. D. Gingras.

★

Prédicateur

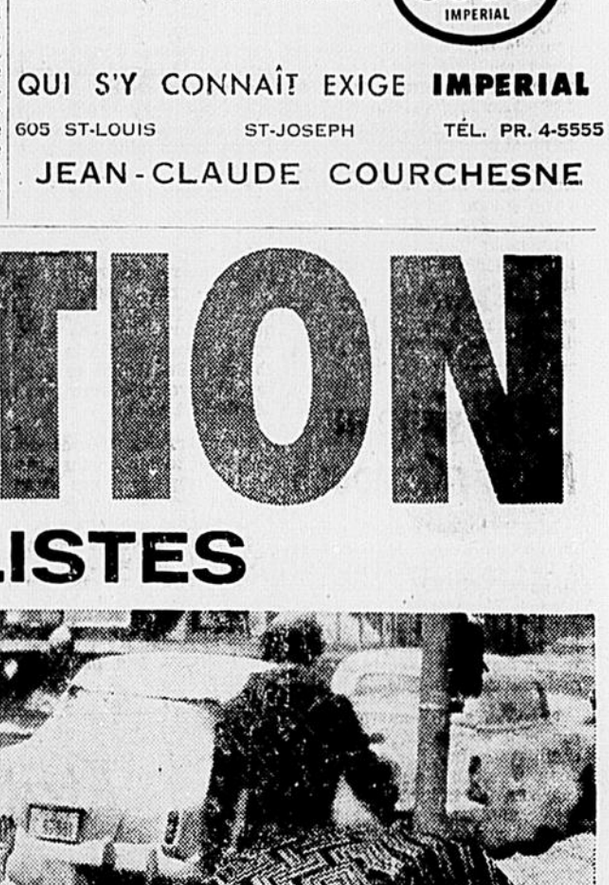
Acton Vale. — Le Révérend Père Bertrand Boisvert, o.p., qui quittera bientôt le Canada pour le Congo Belge, sera le prédicateur aux messes dominicales, le 25 octobre, à Acton Vale. Le Père Boisvert sera le supérieur et l'organisateur de la nouvelel mission confiée aux dominicains canadiens par le St-Siège.

Le cognac de bon goût
COGNAC MARTELL

RAFFINÉES ET ÉPROUVÉES POUR VOTRE GENRE DE CHAUFFAGE

Les HUILES À CHAUFFAGE Esso

- Huile à fournaise Esso pour brûleurs automatiques
- Huile à poêle Esso pour fournaises alimentées par gravité



UNE AUTRE BONNE RAISON DE VOUS ADRESSER À

"votre fournisseur fiable"

pour obtenir des LIVRAISONS RAPIDES et ASSURÉES

SERVICE Esso IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

605 ST-LOUIS ST-JOSEPH TÉL. PR. 4-5555

JEAN-CLAUDE COURCHESNE

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant samedi jusqu'à vendredi incl.

HORAIRE: SAMEDI A VENDREDI 6 H. 30 P.M.

DIMANCHE 12 H. 00 CONTINUEL

Habitez-vous avec vos beaux-parents?
Supportez-vous facilement la vie familiale?

Madame... *votre mari est-il toujours empresse pour vous ?*

Monsieur... *votre femme est elle un peu trop coquette?*

Les enfants vous ennuient-ils?

Alors... *Que feriez-vous si deux couples de jumeaux venaient grossir les rangs de la famille?*

Robert LAMOUREUX Nicole COURCEL

deviennent champions de la repopulation

Papa... maman ma femme et moi

Prod. LAMBOR FILMS

Gaby MORLAY • Fernand LEDOUX • Louis DE FUNES

EGALEMENT A L'AFFICHE

Aventure et amour... CINEMASCOPE EN COULEURS Suspense et humour...

La capiteuse TILDA THAMAR GEORGES ROLLIN dans...

L'Aventurière des Champs-Elysées

avec FRANÇOISE FABIAN • ROBERT BERRI • JEAN TISSIER

LINE ANDRES chante: "Rêver sur ton épaule" et "La Tcha-Tchita"

Prod: Diane Films

ATTENTION AUTOMOBILISTES

En hiver les roues motrices des autos d'aujourd'hui ont besoin d'un surplus de traction pour profiter de la puissance du moteur.

Le nouveau Suburbanite de Goodyear a été spécialement conçu pour ces autos modernes. Il leur fournit une traction dynamique.

Ce surplus de traction fait du Suburbanite Goodyear le pneu "passe-partout". Pentes et entrées abruptes—terrains de stationnement non-déblayés—surfaces glissantes ou boueuses . . . Suburbanite en vient toujours à bout! De plus, le Suburbanite roule silencieusement sur le pavé nu et dure plus longtemps.

N'attendez pas que l'hiver vous surprenne! Voyez votre marchand Goodyear au plus tôt. *Seul* Goodyear fabrique le pneu Suburbanite.

(Marque déposée par The Goodyear Tire & Rubber Company of Canada, Limited, New Toronto, Ont.)

Il y a maintenant des Suburbanite pour les autos importées.

TOUT NOUVEAU!

★ Exclusive traction Goodyear

★ Exclusive semelle de caoutchouc et carcasse de corde 3-T Goodyear

★ Exclusif roulement silencieux Goodyear

NOUVEAU SUBURBANITE

PNEUS GOODYEAR TIRES

LE PNEU "PASSE-PARTOUT"

Sports

Laligue de hockey Maskoutaine entreprendra cette année, une phase importante dans ses opérations. Un circuit de cette envergure connait après quelques saisons d'existence, certaines difficultés qui peuvent compromettre sa stabilité future.

A la veille d'une autre saison, la ligue Maskoutaine est obligée de réduire ses effectifs à seulement cinq clubs à la suite de la démission de club Acton Vale qui doit se retirer pour des raisons qu'il ne faut pas mentionner.

Le club Penman's par exemple, se départit de plusieurs de ses vétérans pour former un alignement de jeunes. Le nouveau gérant Paul Messier a cédé des piliers comme Claude St-Jean et Claude Banville, en échange de Serge Banville et André Lemieux.

L'alignement du Patro vient d'ailleurs de se renforcir avec Roland Rousseau alors que le club O'Keefe cédait Roger Caron pour obtenir Léo Knox. A vrai dire, les échanges et les développements sont tellement rapides que les nouvelles seront peut-être défraîchies dans quelques heures. D'où évidemment, une instabilité menaçante.

En fait, il faudra laisser les évènements à leur gré avant de faire des prédictions trop osées. Comment la ligue Maskoutaine opérera-t-elle, quelle sera sa popularité auprès des amateurs et surtout quel calibre de jeu verra-t-on . . . ? Autant de questions difficiles à répondre avant de jugér les faits.

PR.3-9404 — Théâtre CORONA — ST-HYACINTHE, P.Q.
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

POUR UNE SEMAINE
DU 24 AU 30 OCTOBRE
Samedi, matinée et soirée — Dimanche, spectacle continuel

La drogue comme une maîtresse bien-aimée l'envoutait au point d'ignorer son épouse !!!

"Depuis si long temps je désire te prendre dans mes bras, Carmen"

"Tu me trouveras peut-être un peu lourde Paulo, car je porte l'enfant de ton frère"

UNE POIGNEE DE NEIGE

En vedette

EVA MARIE SAINT
DON MURRAY
ANTHONY FRANCIOSA
LLOYD NOLAN
CINEMA SCOPE

2e GRANDE ATTRACTION

Aventures palpitantes de pilotes . . . frolant la mort !

FLAMMES SUR L'ASIE
CINEMASCOPE ET COULEURS

Les clubs Brabant et Laroche en vedette au badminton N.-D.

Profitant d'une victoire de 12 à 0 obtenue contre les joueurs de l'équipe du Groupe Commerce, l'alignement J.-C. Brabant est passé seul en première position de la ligue de badmington du Centre Notre-Dame. L'équipe Adrien Bernard conservait la deuxième position grâce à un match nul de 6 à 6 contre les joueurs de l'équipe Marc Guertin qui est cependant descendue de la 3ième à la quatrième position. Par suite de sa victoire de 10 à 2 l'édition du Magasin Laroche est montée de la cinquième à la troisième position. Cette victoire fut remportée aux dépens des joueurs du Gilbert.

Rapport Détaillé :

J.-C. Brabant 12 — Groupe Commerce 0

L'équipe Brabant a remporté la victoire au cours des douze parties, soient les quatre parties de double féminin, les deux parties de simple féminin, les deux parties mixtes les deux parties de double masculin et enfin les deux parties de simple masculin.

Magasin Laroche 10 — Charles Gilbert 2:

L'équipe Laroche a remporté la victoire dans trois parties de double féminin, deux parties de simple féminin, une partie de double mixte, deux parties de doubles masculin et deux parties de simple masculin. L'équipe Gilbert a cependant remporté la victoire au cours des deux parties suivante : une de double féminin et une de double mixte.

Adrien Bernard 6 — Marc Guertin 6

Les équipes Bernard et Guertin ont remporté chacune deux victoires au cours des quatre parties de double féminin, l'équipe Bernard a par ailleurs remporté des victoires au cours des deux parties de simple féminin et des deux parties de simple masculin. L'équipe Guertin pour sa part fut victorieuse outre les parties de double féminin, dans les deux parties de double mixte et dans les deux parties de double d'homme.

Classement

J-C. Brabant	20
Adrien Bernard	16
Magasin Laroche	14
Marc Guertin	13
Groupe Commerce	5
Charles Gilbert	4

L'équipe O'Keefe se maintient en tête chez les Brasseurs

Profitant d'une victoire de 3-1 enregistrée aux dépens des quilleurs de l'équipe Molson, l'alignement du club Dow a conservé la première position de la ligue des Brasseurs en protégeant son avance de deux points malgré un gain identique des porte-couleurs du O'Keefe. Ces derniers triomphaient des représentants Labatt.

Les vedettes du programme furent A. Wilkie, 591, P.-E. Durocher, 518 et A. Lord, 516.

Classement

Dow	17
O'Keefe	15
Labatt	14
Molson	10

Labatt (1) — R. Charpentier, 504; L.-P. Morin, 493; B. Morin, 460; P. Laflamme, 453; B. Caouette, 271; D. Houle, 123. TOTAL : 2415.
O'Keefe (3) — P.-E. Durocher, 518; A. Lord, 516; J.-G. Morin, 453; M.-N. Théroux, 425; A. Soly, 420. TOTAL : 2500. Hdcp. 168.

Dow (3) — A. Wilkie, 591; M. Beauchemin, 497; J. Dion, 466; J.-G. Renaud, 394; R. Brodeur, 361; Hdcp. 183. TOTAL : 2492.
Molson (1) — R. Dubuc, 509; O. Goulet, 490; R. Bérard, 474; C. Desmarais, 426; R. Turcotte, 374. Hdcp. 135. TOTAL : 2408.

Les équipes Dion et Bérard gagnent dans la ligue Coté

Un triple de 544 réussi par D. Gadbois a permis à l'équipe "Dion" de s'assurer une victoire de 3-1 aux dépens du club "Beauchamp". Pendant ce temps, l'alignement "Bérard" triomphait par un compte identique des porte-couleurs du "Durocher" alors que le capitaine roulait un 460.

Résultats

Dion (3) — D. Gadbois 544; E. Viens 418; J.-P. Millette 407; D. Boucher 419; J. Dion 477. TOTAL : 2265.
Beauchamp (1) — Handicap 180; Dummy 237; D. Lussier 490; G. Beauchamp 377; J. Ducharme 450; R. Millette 404. TOTAL : 2198.

Durocher (1) — P.-E. Durocher 464; A. Beauchamp 346; M. Paquette 313; R. Gadbois 401; M. Tanguay 389. TOTAL : 1913.
Bérard (3) — Handicap 9; D. Houle 441; A. Gagnon 303; J. Flibotte 450; J.-G. Renaud 412; R. Bérard 460. TOTAL : 2075.

Triple de 610 quilles pour A. Wilkie dans la ligue Dow classe A

André Wilkie, l'espoir des quilles à Saint-Hyacinthe, s'est de nouveau signalé dans la ligue Dow classe "A" en abattant 610 quilles pour conduire son équipe à une victoire de 3-1 aux dépens du Magasin Laroche. L'habile quilleur réussit des simples de 250, 208 et 152 pour s'assurer les honneurs individuels.

Dans l'autre rencontre, le club Epicerie Larochelle a triomphé 3-1 de l'alignement Germain Larivière pour créer une double égalité au premier rang. Les autres vedettes de la soirée furent L.-P. Morin, 531 et J.-G. Morin, 521.

Classement

Epicerie Larochlele	7
Restaurant Guilbert	7
Magasin Laroche	6
G. Larivière	4

G. Larivière (1) — A. Soly, 491; B. Morin, 455; O. Goulet 430; R. Charpentier, 428; A. Caron 384. TOTAL : 2308.
Epicerie Larochelle (3) — L.-P. Morin 531; M. Tanguay, 513; R. Dubuc, 503; M.-N. Théroux, 434. TOTAL : 2311.

Magasin Laroche (1) — J.-G. Morin, 521; C. Gervais, 465; M. Mathieu, 456; J.-P. Berger, 439; C. Desmarais, 428. TOTAL : 2381.
Restaurant Guilbert (3) — A. Wilkie, 610; D. Houle, 478; J. Dion, 511; R. Brodeur, 446; P. Laflamme, 446. TOTAL : 2635.

Mlle Rita Allaire triple 527 dans la ligue féminine Labatt

Le Salon Parisien maintient toujours son avance au premier rang de la ligue féminine Labatt's et un blanchissage obtenu contre l'équipe Jacqueline Brodeur a sensiblement augmenté ses possibilités dans la course au sommet. Mlle Rita Allaire fut la grande étoile de la soirée avec un triple enviable de 527 pour les gagnantes.

Le club Seven Up suit de près avec deux points de déficit. Dans le second match du programme, il triomphait 3-1 de l'alignement Paul Brodeur. Mlle Solange Hébert fut en évidence avec un 453.

Classement

Salon Parisien	18
Seven Up	16
Paul Brodeur	12
Jacqueline Brodeur	10

Résultats

Seven Up (3) — Mlle Solange Hébert 453 Mme Jacqueline Gadbois 291 Mme Jeannette Daigle 346 Mlle Laurette Corbeau 410 Mme Gilberte Phaneuf 331 Total : 1881.
Paul Brodeur Hand. 36 (1) — Mme Hélène Lemonde 323 Mme Georgette Loiselle 272 Mlle Andrée Hébert 360 Mlle Monique Hébert 375 Mme Françoise Gervais 426 Total : 1792.
Salon Parisien (4) — Mlle Muriel Phaneuf 307 Mlle Madeleine Gendron 240 Mlle Lucille Blier 297 Mlle Yolande Lévesque 353 Mlle Rita Allaire 527 Total : 1724.
Jacqueline Brodeur Hand.9 (0) — Mme Thérèse Houle 340 Mme Thérèse Morin 287 Mlle Jacqueline Brodeur 269 Mlle Jovette Lamontagne 362 Mme Rita Berger 343 Total : 1610.

COURSES DE STOCK CARS
à SAINT-GUILLAUME
(la piste la plus large et la plus belle de la province)
A TOUS LES DIMANCHES à 2 h. p.m.
Plus de 25 conducteurs prendront part à ce grand programme de course Stock Cars.
Bienvenue à tous les conducteurs de la Province
• VENEZ EN FOULE
Entrée générale : $1.00 — Enfants : $0.50

s'adresser à : G. Dutilly
Pour toutes informations
DOUVILLE — PR. 4-8823
ou à :
Charles Lalancette,
Hôtel St-Guillaume

Meilleur novice. — L'entraîneur du club cycliste des Pirates, M. Paul Picard, remet ici le trophée qui porte son nom au jeune Jean-Louis Clément, le novice qui a le mieux figuré dans la course du championnat du grand Saint-Hyacinthe, *d'une distance de 25 milles.*

Un triple de 2,434 pour le club Berg's

L'équipe Berg's Ltée a réussi un triple d'équipe de 2,434 quilles grâce aux performances de R. Bérard, 530, D. Lussier, 514, et B. Morin, 506, pour remporter une éclatante victoire de 4-0 disputée aux joueurs du club Raoul Gaudet.

Au même programme, l'alignement du Bij. Godbout continuait sa poussée victorieuse en disposant 3-1 des représentants du Ph. Lanctôt alors que L. Dumas était en vedette en abattant 489 quilles. Ainsi, les meneurs prenaient une avance de cinq points en première position de la ligue Cité.

Les nettoyeurs du club Robert Leduc ont sensiblement augmenté leurs chances dans la course aux honneurs en obtenant une victoire importante de 3-1 contre le Marché Bonin, tandis que le Paul Saint-Onge créait une double égalité au troisième rang en battant le Brouillette au compte de 3-1 grâce à l'habile tenue de J. Dion qui roulait un 530. Dans le camp des perdants, le vétéran O. Goulet réussissait un 521.

Résultats

Marché Bonin (1) — J. Mineau 333; B. Jacques 452; R. Dupré 375; C. Gervais 456; C. Desmarais 362. Total : 1978.
R. Leduc (3) — Handicap 24; Y. Leclerc 441; C. Desrosiers 468; A. Archambault 402; A. Marchesseault 399; R. Délisle 372. Total : 2106.
Brouillette (1) — A. Lussier 418; F. Morin 394; J.-A. Laperle 354; J. Verrette 356; O. Goulet 521. Total : 2043.
Paul Saint-Onge (3) — Handicap 63; P. Saint-Amand 396; W. Desmarais 364; H. Charbonneau 380; B. Caouette 431; J. Dion 530. Total : 2184.
Bij. Godbout (3) — L. Dumas 489; G. Rioux 445; A. Ledoux 412; D. Houle 383; P.-E. Durocher 433. Total : 2162.
Ph. Lanctôt (1) — Handicap 84; C.-E. Messier 404; A. Lévesque 419; R. Richer 380; A. Marquis 422; G. Cheinière 451. Total : 2160.
Berg's Ltée (4) — Handicap 84; D. Lussier 514; L. Gazaille 266; J.-G. Desrosiers 434; R. Bérard 530; B. Morin 506. Total : 2434.
Raoul Gaudet (0) — J. Gaudet 410; G. Deragon 451; J.-G. Gatien 258; L.-P. Morin 444; Dummy 106. Total : 2120.

Grand enthousiasme...

(Suite de la page 15)

282; Mme Lise Lebrun 261; Mme Gilles Grenier 234; Mme Nicole Gosselin 196; Mlle Claudette Chicoine 194. TOTAL : 1526.

Adam (2) — Dolorès Adam 249; Mme Georges Adam 263; Jeannine Chabot 221; Gisèle Langevin 254; Rollande Burelle 261; Denis eAdam 257. TOTAL :
Bérubé (5) — Francine Bérubé 327; Jeannine Goyette 187; Raymonde Malo 263; Adrienne Bénard 391; Madeleine Bérubé 278; Monique Hébert 228. TOTAL : 1584.

Volcano conserve la première position dans l'industrielle

Les porte-couleurs du Volcano ont conservé la première position de la ligue Industrielle en remportant une victoire de 3-1 aux dépens de l'équipe Charles Gailbert. Le vétéran L. Chagnon fut la vedette de ce match avec un triple de 447.

Les joueurs du club Penman's, ne voulant pas perdre de terrain dans la course aux honneurs, ont réussi un autre gain en disposant des représentants du Hébert Typewriter alors que V. Palardy était en évidence avec un 485 tandis que J. Dion roulait 505 pour les perdants.

Classement

Volcano	14
Penman's	13
Hébert Type	10
Gailbert	3

Résultats

Charles Guilbert Hand. 111 (1) — G. Choinière 392 J.A. Laperle 382 Dummy 230 D. Houle 435 C.H.E. Messier 437 R. Dion 109 Total : 2096.
Volcano Hand. 171 (3) — R. Richer 424 L. Chagnon 447 W. Desmarais 430 L. Marchesseault 396 B. Blanchard 360 Total : 2228.
Hébert Typewriter Hand. 138 (1) — A. Caron 446 R. Dupré 362 R. Hébert 356 G. Hébert 395 J. Dion 505 Total : 2202.
Penman's Hand. 127 (3) — J.P. Beauregard 376 V. Palardy 485 A. Veilleux 405 P. Gazaille 446 J. Bolduc 438 Total : 2279.

C. P. FOURNIER
Huile à Chauffage
GAZOLINE
Nous donnons les Coupons "GOLD STAR"
2630 DESSAULLES ST-HYACINTHE Tél.: PR. 4-6323

Le Dr CLAUDE LEMIRE M.D.
demande à sa clientèle de bien vouloir
se présenter désormais à :
1811, CASCADES PR 3-2066

SOUPER aux HUITRES MIXTE
ORGANISÉ PAR
L'O.T.J. DE LA PAROISSE DU SACRE-COEUR A
l'Entrepôt LUCIEN LARIVEE, samedi, le 7 novembre, de 7½ à 10 hrs. p.m.
Menu de choix — Prix de présence — Attractions — Prix : $3.
Billets en vente aux endroits suivants :

M. Yvan FERLAND, 2244, Beauparlant, tél.: 3-9650
STATION DE SERVICE NELSON, 2375, Ste-Anne, tél.: 3-1262
M. Roger DESILETS, barbier, 2409, Bourdages
STATION DE SERVICE ESSO IMPERIAL, 2675, Ste-Anne, tél.: 4-4230
PHARMACIE GAUCHER Enrg., 1790, Des Cascades, tél.: 3-9795
PHARMACIE DESSAULLES, 2416, Dessaulles, tél.: 4-8402
CONCORDE ELECTRONIQUE, 271, De La Concorde, tél.: 4-5336
EPICERIE R. PHANEUF, 5365, Petitclerc ,tél.: 4-5573
PHARMACIE LA PROVIDENCE Enrg., 380, St-Pierre, tél.: 3-9763
QUINCAILLERIE GERARD LALIME, 345, St-Louis, tél.: 4-8388

Les premiers arrivés, les premiers servis — Qu'on se le dise

chez BOB LIMITEE
EPICIER - BOUCHER
FRUITS et LEGUMES — BIERE et PORTER
1850, Cascades LIVRAISON GRATUITE PR. 4-6012

5 ième ANNIVERSAIRE
Avec tout achat de $2.00 et plus, nous donnons les Timbres GOLD STAR
EN DOUBLE - JUSQU'AU 25 OCTOBRE

JAMBON maigre EPAULE (GENRE PICNIC) 39c lb
FRANKFURTERS - - - 39c lb
SAUCISSE LARD et BOEUF 39c lb - 3 lbs 1.00
LA MEILLEURE EN VILLE
STEAK DE BOEUF - - - LA LIVRE .89
DE L'OUEST — MINUTE — trimé pas de perte
BOEUF HACHE maigre 45c lb 3 lbs 1.25
CONCOMBRES salés 35c lb 3 lbs 1.00
VERTS ET TENDRES

POULET prêt à cuire — 2 lbs à 3 lbs 33c lb
CUISSES et POITRINES DE POULET 59c lb
SOUPES LYON nouilles et poulet 3 env. .33
BISCUITS BEAU MELANGE — boite de 3 lbs .89
KISS Ste-Catherine sac 1 lb .29

Champion du détail. — L'alignement du club St-Sacrement a fourni de brillants efforts pour remporter le championnat des éliminatoires de la ligue de balle-molle des Loisirs. Les dirigeants, MM .Maurice Charron et Jean-Claude Marquis reçoivent le trophée "Godbout" des mains de M. Germain Godbout, en présence du président du circuit, M. Bazil Mc Donald. (Photo Brodeur)

Champion de la saison. — Le club St-Joseph a remporté les honneurs du championnat de la saison dans la ligue de balle-molle des Loisirs. Pour couronner l'exploit, les responsables de l'équipe, MM. Georges Labbé et Roger Blier recevaient le trophée emblématique du président Bazil Mc Donald lors d'une soirée tenue dans les locaux du représentant O'Keefe. (Photo Brodeur)

B.F.Goodrich TRAILMAKER

VOICI LE PNEU FORT ET SILENCIEUX!

Les pneus Trailmaker **B.F.Goodrich** *roulent sans bruit et vous amènent partout. Les premiers pneus d'hiver avec traction POUR TIRER ET POUSSER!*

Il a fallu des années pour produire un pneu d'hiver d'auto à passagers *aussi bon* que celui-ci! Oui, des années de recherches par B.F.Goodrich avec les pneus de tracteurs et de remorques lourdes! LES TRAILMAKERS BFG (les premiers pneus d'hiver avec *TRACTION POUR TIRER ET POUSSER*) passent à travers la neige, à travers la boue et vous "tirent" aussi en sécurité sur la glace! Cette année, ménagez votre famille et vos nerfs en obtenant Smileage pendant l'hiver. Procurez-vous des TRAILMAKERS chez votre détaillant B.F.Goodrich le plus proche!

TERMES BUDGETAIRES COMMODES A VOTRE DISPOSITION CHEZ PLUSIEURS DEPOSITAIRES BFG, OU SIX MOIS POUR PAYER AVEC VOTRE CARTE DE CREDIT D'ESSENCE!

B.F.Goodrich Smileage!

POUR VOUS EN HIVER AUSSI

pneus Silvertown B.F.Goodrich ...quand vous roulez sur des pneus TRAILMAKER!

9665F

CHARLES-E. ARES
SUNOCO SERVICE
3075 Dessaulles — St-Hyacinthe
BFG Tél.: PR. 4-6732

VENDEZ ACHETEZ CANADIEN
Gardez le Canada Prospère
GARAGE PARENT
SAINT-PIE DE BAGOT
BFG TEL.: PR. 2-2420

GARAGE A. MALOIN
SAINT-BARNABE
BFG TEL.: 751

GARAGE A. MENARD
SAINT-DAMASE
BFG TEL.: PR. 3-3822

GARAGE D. CHARRON
SAINT-MARC
BFG TEL.: 117

R. LaMADELEINE
2620 Bourdages - St-Hyacinthe
BFG Tél.: PR. 4-8771

GARAGE M. LAFRANCE
SAINT-JEAN-BAPTISTE
BFG TEL.: FO. 7-5410

B.F.Goodrich Smileage!

La ligue Maskoutaine en opération le 1er novembre avec cinq clubs

A la suite d'une importante assemblée tenue mardi soir, les dirigeants de la ligue de hockey Maskoutaine ont décidé d'inaugurer leurs activités régulières, dimanche après-midi, le 1er novembre. La cédule comprendra 24 parties pour les cinq clubs actuellement en lice.

Les équipes qui formeront les cadres du circuit sont O'Keefe, Marc Guertin, Penman's, Centre d'Achats Laframboise, et Patro. Une demande en dernière heure de plusieurs sportifs de St-Denis fait actuellement l'objet d'une étude sérieuse de la part des dirigeants de la ligue Maskoutaine.

Deux joueurs qui figuraient sur la liste du repêchage, Roland Rousseau et Léo Knox, deux vétérans du hockey professionnel, ont été acceptés par les responsables. Les représentants de l'équipe Centre d'Achats ont signé le joueur Léo Knox qui passait ensuite à l'organisation du club O'Keefe en échange du rapide Roger Caron. Le joueur de défense Roland Rousseau fut ensuite repêché par le club Patro où il n'est pas question d'échange.

L'ancienne vedette du hockey organisé, Fernand Gladu, a été nommé au poste d'arbitre en chef avec rémunération.

Dans la ligue Assomption:

F. Gladu se signale avec un triple de 469 dont un 181

Dans la ligue Mixte Assomption Notre-Dame, le magasin Raoul Gaudet a augmenté son avance en tête du classement en blanchissant le Marché Deslauriers grâce à la belle performance de F. Gladu qui y est allé d'un triple de 469 dont un simple de 181.

Le P.P. Electric est resté invincible en triomphant du SNOC Lighting par le compte de 3 à 1, et s'est ainsi hissé au deuxième rang sur un pied d'égalité avec le H. Guérin qui a été défait au compte de 3 à 1 par le Sainte-Marie Snack Bar, qui talonne les équipes précitées par un seul point.

Dans l'autre rencontre, le G. Choinière Contracteur triomphait par 3 à 1 sur le Nettoyage Maska.

Ligue Mixte Assomption Notre-Dame
Classement

Magasin Raoul Gaudet	19
H. Guérin, assurance	15
P.P. Electric Reg'd.	15
Sainte-Marie Snack Bar	14
G. Choinière contracteur	10
Snoc Lighting Ltd.	8
Nettoyage Maska Enr.	8
Marché Deslauriers	7

Marché Deslauriers (4) — Handicap 21; Mme Boucher 389; F. Deslauriers 300; Mme Marquis 347; Mlle L. Letendre 300; J.-G. Boucher 289; A. Marquis 324. Total : 1970.
Magasin Raoul Gaudet (0) — Handicap 12; R. Bilodeau 277; Mme Bilodeau 306; O. St-Sauveur 335; Mme Gaudet 339; J. Gaudet 352; F. Gladu 469. Total : 2090.
H. Guérin Assurance (3) — Mme Turenne 332; Mme Claing 208; G. Tanguay 321; H. Guérin 350; E. Turcotte 358; G. Turenne 435. Total : 2004.
Sainte-Marie Snack Bar (1) — Handicap 9; Mme Charron 337; Mme Parent 315; Mme Dubois 282; G. Dubois 349; G. Parent 365; R. Nolin 364. Total : 2021.
G. Choinière Contracteur (3) — G. Choinière 263; Mme Choinière 365; Mme Dubé 279; Mlle C. Paré 281; M. Coderre 340; R. Dubé 346. Total : 1874.
Nettoyage Maska (1) — Handicap 18; Mme Brousseau 249; Mme Hamel 274; G. Provencher 387; A. Brousseau 265; R. Hamel 277; J. Saint-Jean 371. Total : 1831.
Snoc Lighting Ltd. (3) — Handicap 30; Mme Laforme (dummy) 201; Mme Sansoucy 359; Abbé Descoteaux 249; L.-P. Laloie 438; H. Laforme 375; G. Sansoucy 345. Total : 2012.
P.P. Electric (1) — Mme Cloutier 404; Mme Simoneau 234; Mme Ouellet 319; B. Ouellet 382; M. Simoneau 323; R. Cloutier 411. Total : 2073.

Pepsi-Cola reste seul au second rang de la Commerciale

Grâce à une victoire de 3 à 1 remportée aux dépens de l'équipe des Produits Rogar, l'équipe Pepsi Cola est restée seule en deuxième position de la ligue Commerciale, devançant ainsi par deux points l'aligne. ment Albany Tétreault qui dût s'avouer vaincu par un compte identique aux mains des meneurs de la ligue en l'occurence l'équipe Germain Larivière. La marge qui sépare ces derniers du club Pepsi Cola est toujours de quatre points. Pour en revenir aux matches de semaine, disons que lors de la première rencontre, les vedettes furent pour Pepsi Cola, Bernard Morin et Richard Levasseur qui roulèrent respectivement des triples de 508 et 459. Pour l'équipe des Produits Rogar, les vedettes furent André Wilkie et Denis Vigeant. Pour Wilkie, il s'agissait de ses débuts dans cette ligue qui ne cesse de s'affirmer de semaine en semaine. Dans l'autre match qui mettait aux prises les magasins Albany Tétreault et Germain Larivière, les joueurs qui se sont le plus signalés sont pour les vainqueurs, Yves Laprés et Marcel Viens qui réussirent des triples de 550 et 502. Pour les vaincus Léo-Paul Morin et Hermil Aulet se distinguaient. Morin réussit un triple de 574 dont des simples de 215 et 201.

Résultats
Pepsi Cola (3) — Hand. 57 M. Mathieu 404 C. Brunelle 379 J. Belduc 444 R. Levasseur 459 B. Morin 508 Total : 2251.
Produits Rogar (1) — C. Hayes 111 H. Fournier 435 Y. Paris 404 D. Vigeant 472 A. Wilkie 477 Total : 2199.
Germain Larivière (3) — Hand. 30 A. Poudrier 434 G. Boucher 395 Y. Laprés 550 M. Viens 502 L.P. Berger (2 parties) 242 G. Blanchard (1 partie) 163 Total : 2316.
Albany Tétreault (1) — Y. Paré 360 G. Choinière 385 H. Audet 441 G. Brunelle 376 L.P. Morin 574 Total : 2136.

Classement

Germain Larivière	13
Pepsi Cola	9
Albany Tétreault	7
Produits Rogar	3

Confortable avance du Yamaska Auto dans la ligue de Classe B

Les porte-couleurs du Yamaska Auto ont conservé une confortable avance dans la ligue classe "B" Philharmonique malgré une défaite de 3-1 subie aux mains des joueurs du Concorde Auto. Le quilleur G. Blanchard s'affirma la vedette de ce match avec un triple de 485.

Au même programme, l'alignement du Auger et Gaucher causa une surprise en blanchissant l'équipe du Trans-Canada Shoe pour s'assurer la troisième position du classement.

Résultats
Concorde Auto (3) — Handicap 108; J. Baeuregard 395; G. Bienvenue 418; B. Delobbe 438; L. Villeneuve 385; G. Blanchard 485. TOTAL : 2229.
Yamaska Auto (1) — G. Rousseau 356; J.-G. Lapointe 417; D. Robert 351; M. Labossière 446; H. Richer 456. TOTAL : 2026.

Auger et Gaucher (4) — Handicap 237; A. Ledoux 321; J.-P. Mercier 375; P. Daignault 323; Dummy 327; J. Malo 417. TOTAL : 2000.
Trans Canada Shoe (0) — L. Dumas 384; C. Larivière 359; H. Charbonneau 399; G. Ménard 333; L.-P. Dupont 372. TOTAL : 1847.

Le "Machine Shop" passe en tête de la ligue Goodyear

Dans la ligue Goodyear, le Machine Shop dirigé par le capitaine E. Millette disposa du Carding par 4-0 pour prendre la première position tandis que le club Spinning obtenait un gain de 3-1 aux dépens de l'alignement Weaving. Les joueurs du Twisting et du Shipping divisèrent les honneurs d'un verdict nul.

Les quilleurs Maurice Charron, 473 et L. Marchesseault, 173 furent les vedettes de la soirée.

Résultats
Machine Shop (4) — E. Millette 335; R. Charbonneau 372; G. Jubinville 327; R. Camiré 333; M. Charron 473, J.-G. Gadbois 335. Total : 2175.
Twinsting (2) — P. Hébert 329; L. Marquis 358; C. Mailhot 270; C. Desrosiers 330; L. Marchesseault 473; L. Cabana 390. Total : 2150.
Shipping (2) —! J. Brière 296; G. Corbeil 335; Y. Déry 311; B. Casavant 368; R. Marquis 334; R. Bélanger 396. Total : 2040.
Weaving (1) — D. Cusson 378; Y. Cournoyer 347; M. Montigny 323; R. Déry 337; R. Plante 390; M. Soly 343. Total : 2118.
Spinning (3) — R. Morin 317; G. Latour 373; R. Drapeau 342; G. Blanchard 371; J. Raiche 374; L. Lamoureux 456. Total : 2233.

Trois blanchissages enregistrés dans la Labatt du dimanche

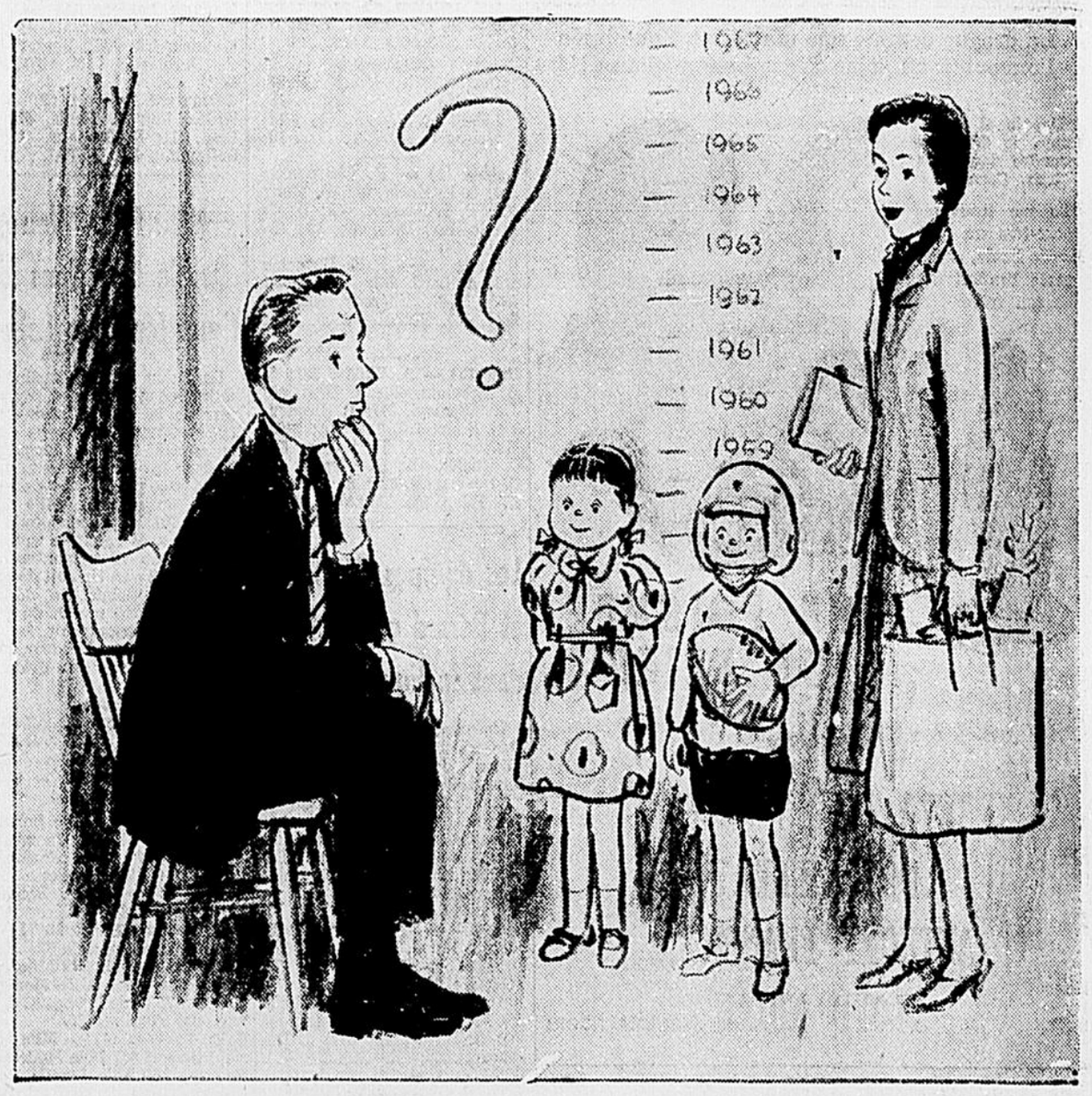
Une victoire de 4-0, sur l'équipe de Pion l'huile à chauffage, permet au club Labat's de prendre la tête du classement dans la ligue Labatt's du dimanche.

Dans les autres rencontres Transportation Ins disposait du C.T.M. 3-1, et Au Bon Aocueil gagnait 4-0 contre l'équipe Wonder, le magasin Laroche gagnait aussi 4-0 contre chez Wilfrid.

Pion-Huile (0) — T. Pion 239 F. Brunelle 318 R. Godbout 343 R. Pion 318 G. Brunelle 356 Total : 1574.
Labatt's (4) — C. Landry 394 Dummy 300 R. Arpin 391 J. Brodeur 321 Dummy 411 Total : 1817.
Transportation Ins (3) — A. Choinière 185 L. Auchu 305 G. Hudon 325 R. Auchu R. Levasseur 464 Total : 1683.
C.T.M. (1) — Mme Gendreau 261 Mme Dulmaine 248 Y. Blanchard 423 F. Dulmaine 328 G. Gendreau 388 D. Arpin 308 Total : 1648.
Le Magasin Laroche (4) — G. Paré [illegible] D. Caron 266 M. Caron 427 Y. Paré 448 G. Blanchard 473 Total : 1983.

• DEBOSSAGE et PEINTURE
• ALIGNEMENT DES ROUES
• SERVICE DE REMORQUAGE

GARAGE FUGERE ENR.
Vendeur autorisé des voitures D. K. W. et Hillman
995, rue Saint-Louis Village Saint-Joseph
Tél. : PR. 4 4424 — Domicile : PR. 4-7748 — St-Hyacinthe



Combien de temps mon assurance leur suffirait-elle?

La nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux, l'instruction, voilà des besoins quotidiens qui nécessitent un revenu constant de nos jours. Comme protection, la famille assurée moyenne au Canada a $11,000 d'Assurance-Vie. Cela vous semble un montant considérable n'est-ce pas? Au fait, ce l'est.

Le fait demeure cependant que, pour la famille canadienne moyenne, ce montant équivaut en réalité au revenu d'environ deux années.

Pendant combien de temps, exactement, votre assurance suffirait-elle aux besoins de votre famille?

Vous seriez sans doute agréablement surpris d'apprendre combien de protection vous *pourriez* obtenir, et vous permettre, grâce à un programme conçu spécialement pour vous, compte tenu de vos moyens. Ce programme dont vous recevrez un résumé sous forme de tableau sera établi par un homme formé pour aider les familles à déterminer de façon précise leurs problèmes en fait de sécurité financière et leur conseiller les meilleurs moyens à prendre pour résoudre ces problèmes.

Votre représentant de la Metropolitan possède ce genre de formation. Il tiendra compte non seulement de votre Assurance-Vie, mais de votre pension de vieillesse, de vos épargnes et de vos autres biens Il sait que votre famille a des besoins bien particuliers, en fait de protection. C'est pourquoi les réponses qu'il fournira à vos questions seront celles que *vous* cherchez. Appelez votre représentant de la Metropolitan aujourd'hui même.

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE A FORMULE MUTUELLE)
Direction Générale au Canada: 180, rue Wellington, Ottawa 4, Ontario
GÉRANT: JACQUES LECOURS — — ADJOINT: J. LORENZO CARON
490 RUE ST-SIMON — ST-HYACINTHE — TEL. PR. 4-5833

Uu souper et un palmares cloturent les activités à L'O.T.J. Christ-Roi

Un souper canadien suivi d'un palmarès des plus méritants a clôturé les activités de l'année, dans la section O.T.J. et Loisirs, de la paroisse Christ-Roi, dimanche dernier. Pas moins de 300 invités et convives ont participé à cette fête au sous-sol de l'église.

Le président Léo Bibeau qui agissait comme maître des cérémonies s'est adressé au groupe avec des notes de bienvenue, profitant de l'occasion unique pour remercier aussi d'une façon particulière, les bienfaiteurs de l'oeuvre.

Invité à prendre la parole, le maire Jacques Lafontaine a manifesté un grand intérêt pour les réalisations du terrain de jeux et de la section des loisirs, soulignant l'importance du travail des responsables dans l'organisation de distractions pour les plus âgés.

Poursuivant, le premie rmagistrat s'est dit favorable au projet des parcs-écoles. "Les membres du Conseil de ville étudieront dans un avenir rapproché, une formule adaptée pour donner suite au projet qui semble apporter une solution aux nombreux problèmes de la jeunesse". Il ajoutait même que la formule telle qu'appliquée dans d'autres centres conviendrait à notre ville.

Le curé Etienne Cordeau prenant la parole à la suite du maire Lafontaine, souligna le magnifique esprit d'équipe des responsables de l'O.T.J. et des Loisirs de sa paroisse, ajoutant que son quartier deviendra l'un des plus populaires de la cité.

Soirée d'hommage

Cette soirée d'hommage se termina par une distribution de trophées aux jeunes athlètes de l'organisation. Le président Bibeau dévoila le nom des vainqueurs qui furent tous accueillis par un flot d'applaudissements.

HOCKEY
Ligue junior

Jacques Chicoine, joueur le plus utile à l'équipe Christ-Roi, Paul Malo, meilleure défense du club et Marcel Morisseau, le plus combattif, ont reçu chacun un trophée de mérite.

Ligue Midget

L'équipe Midget du Christ-Roi a remporté les deux championnats. Les responsables, MM. J.-Paul Morin et Georges Camiré ont reçu les trophées emblématiques, tandis que les joueurs Gilles Bérard, meilleur compteur, et Gilles Gosselin, plus utile, gagnaient des distinctions.

TENNIS
Ligue du Christ-Roi

L'alignement "Gilles Boucher" a remporté le championnat de la cédule. Trophée J. W. Blier remis à M. René Dionne, représentant des champions. M. Gaston Blanchard, champion en simple du tournoi individuel du grand St-Hyacinthe, reçut le trophée Léo Théroux, tandis que Mme Germaine Poirier se voyait attribuer le même trophée pour sa victoire en simple, catégorie féminine.

Dans la catégorie des plus jeunes, Mlle Céline Barrette et M. Pierre Brazeau ont été couronnés pour leurs exploits respectifs.

TENNIS SUR TABLE

Le jeune Jean-Guy Bibeau reçut le trophée du meilleur joueur. Une saison bien remplie puisque huit équipes du Christ-Roi participaient au tournoi diocésain.

L'alignement J.-G. Bibeau, Gilles Bérard et Paul Malo se rendait en finale pour concéder à l'équipe Sorel tandis que les femmes, Mlles L. Larivière, D. Gingras et Michelle Robert s'assuraient les honneurs contre Farnham.

PETANQUE

Le trio Paul Malo, Sylvio St-Amand et J.-Paul Morin, se mérite le trophée "Alcide Roy" pour le championnat du tournoi paroissial.

LUTTE

Le promoteur Maurice Miller procédait à la remise des trophées à l'équipe des frères Lucien et Marcel Alix tandis que le lutteur Kid Gadner endossait la ceinture "Auger" pour son exploit de championnat.

BASEBALL
Ligue Intercomtés

Les porte-couleurs du Christ-Roi sont champions de la saison régulière et le gérant Paul Malo reçoit le trophée au nom de l'équipe. Des distinctions sont aussi remises aux joueurs René Dion, Gilles Péloquin, Ernest Sawyer et Robert Bibeau.

Ligue Junior

Le club Christ-Roi terminait la saison au troisième rang du classement. Le voltigeur Gérard Morin reçoit un trophée pour le joueur le plus utile à son équipe.

SUR LES TERRAINS DE JEUX

Les jeunes Guy Cordeau et Fleurette Breault reçoivent chacun un trophée et le titre de "plus actif" durant la période d'été.

OLYMPIADES

Les concurrents Robert Létourneau et Ginette Morin en vedette pour le plus grand nombre de points.

TROPHEE SOUVENIR

L'organisation paroissiale du Christ-Roi a tenu à remettre un trophée-souvenir à l'ancien chef de police, M. Adrien Malo, pour les nombreux services rendus à l'O.T.J. et à la section des Loisirs. La mairesse du terrain de jeux donna également une magnifique gerbe de fleurs à Mme Malo.

Champion cycliste. — Le robuste athlète Léon Bazinet, du club des Pirates arbore un sourire satisfait après sa performance qui lui assurait le championnat cycliste du grand St-Hyacinthe. Il se méritait le trophée Molson qu'il reçoit de MM. F. Pothier, J. Lafontaine et P. Picard.

- AVIS -

AVIS est par les présentes donné que La CORPORATION DE GAZ CARTIER — CARTIER GAS CORPORATION s'adressera à la Législature de la province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une loi pour pe sfins suivantes :

a) **L'autoriser à :**

1. — Acquérir, de gré à gré ou par expropriation, tous droits de passage, servitudes et terrains nécessaires pour la construction de pipe-lines pour la transmission et la distribution du gaz naturel dans un territoire comprenant tous les comtés de la province de Québec situés au sud du fleuve St-Laurent jusqu'à la frontière des Etats-Unis et s'étendant vers l'est jusqu'aux comtés de Nicolet, Mégantic et Frontenac inclusivement, et au nord du fleuve St-Laurent les comtés de Vaudreuil, Soulanges, St-Maurice, Trois-Rivières, Champlain, Laviolette, Portneuf, Montmorency, Québec-Est, St-Sauveur, Québec-Ouest et Québec Centre, sauf quant à la distribution du gaz le territoire mentionné à l'article 6 des statuts de Québec 4-5 Elizabeth II, chapitre 157, tel que modifié par le chapitre 41 de 5-6 Elizabeth II ;

2. — Acquérir, de gré à gré ,tout système de distribution de gaz, avec toutes les franchises, droits de passage et servitudes s'y rattachant, et à exercer ces franchises, droits de passage et servitudes ;

3. — Exercer dans les limites du territoire décrit ci-dessus les pouvoirs énoncés en ce qui concerne le gaz, dans les dispositions des articles 63 à 71 et 73 à 76 inclusivement de la Loi des compagnies de gaz et d'eau (Statuts refondus, 1941, chapitre 294) ;

4. — Obtenir de toute corporation municipale comprise dans le territoire ci-dessus, sur simple résolution, sans autre formalité, une franchise n'excédant pas vingt-cinq (25 ans) et comportant le droit exclusif de vendre et distribuer le ga zpar tuyau ou autrement et de placer les tuyaux et autres accessoires nécessaires dans les limites de leur territoire respectif.

b) **Déclarer valides et légaux certaines résolutions et certains contrats déjà passés par certaines corporations municipales dans le dit territoire.**

Et pour autres fins.

QUEBEC, P.Q., le 24 septembre 1959.

LA CORPORATION DE GAZ CARTIER
CARTIER GAS CORPORATION
Requérante

Les bijoutiers en avant dans la ligue Mixte du Dimanche

Un gain de 3-1 enregistré par le club Bij. Royale aux dépens du Club Canadien, dans la ligue Mixte du Dimanche, lui a permis de prendre une avance le cinq points en première position du classement. Le quilleur J.-Guy Baron s'affirma l'étoile de la rencontre avec un triple de 467.

Dans l'autre match, l'équipe Marc Guertin inspirée par la brillante tenue de P.-Emile St-Onge, 504, a blanchi l'alignement du Maurice Bar-B-Q.

Classement

Bij. Royale	19
Club Canadien	14
Maurice Bar-B-Q	12
Marc Guertin	11

Résultats

Marc Guertin (4) — Mme J. Gadbois 320 Germain Bélanger 350 Mlle F. Patenaude 282 Mme P. Desrosiers 346 P.-Emile St-Onge 504 Yves Leclerc 468 Total : 2270.

Maurice Bar-B-Q Hand.21 (0) — Mlle H. Pelletier 238 Dummy 255 Mlle Marie P. Jubinville 283 Jacques Desrosiers 364 Mlle J. Lamontagne 404 Fernand Wilkie 414 Total : 1979.

Bij. Royale (3) — Mme G. Johnson 306 Mme J. Létourneau 308 Mlle R. Allaire 287 Normand Aucoin 392 Jean Mondou 372 Jean Guy Baron 467 Dummy 223 Total : 2355.

Club Canadien Hand. 97 (1) — Mme J. Laperle 315 Mme G. Phaneuf 248 Dummy 336 H Chatbonneau 395 Mlle L. Cordeau 397 Ernest Viens 366 Dummy 96 Total : 2250.

Double égalité en première place de la ligue du Centre

Par suite d'une victoire respective au compte de 3 à 1 remportée par les équipes Graveline Fourrures et Restaurant Chez Lucien contre les alignements Georges Brabant et Ray. Lafleur, les équipes Graveline Fourrures sont passées de la deuxième à la première position plaçant ainsi celle de la Mercerie Brabant en troisième position un point derrière les meneurs. Dans le match qui opposait les équipes Chez Lucien et Epicerie Lafleur, les vedettes furent Jean-Guy Lamoureux et Quy Dansereau pour les vainqueurs tandis que Jean Bolduc et Cécile Larivière étaient le plus en évidence pour les vaincus. Dans l'autre rencontre, qui mettait aux prises les clubs Graveline Fourrures et Georges Brabant, les vedettes furent Gilles Boucher et Clément Riendeau pour les gagnants et Aldéric Poudrier et Lyse Cartier pour la Mercerie Brabant.

Rapport détaillé :

Chez Lucien (3) — D. Jodoin 303 S. D'Anjou 283 G. Dansereau 428 J.G. Lamoureux 449 M. Mathieu 426 Total : 1889.

Ray. Lafleur (1) — Hand. 3 C. Larivière 369 D. Niquette 288 L. Brunelle 384 F. Brunelle 286 J. Bolduc 428 Total : 1758.

Graveline (3) — C. Hébert 299 J. Péloquin 290 J. Mathieu 395 C. Riendeau 420 G. Boucher 455 Hand. 9 Total : 1868.

G. Brabant (1) — G. Masse 303 L. Cartier 420 J. Desmarais 236 C. Brunelle 310 A. Poudrier 445 Total : 1714.

Classement

Restaurant Chez Lucien	10
Graveline Fourrures	10
Mercerie Brabant	9
Epicerie Ray. Lafleur	3

Un léger profit solde la saison du club St-Hyacinthe

La saison de baseball pour le club St-Hyacinthe de la ligue Provinciale amateur, section ouest, s'est terminée sur un bon pied, c'est à dire, avec un profit pour les opérations fiscales. En effet, un rapport de l'état financier fourni par le trésorier, M. Claude Desrosiers, précise que la saison '59 du club local a donné lieu à un bénifice de $25.16 De plus, une partie des recettes, soit la somme de $200 a servi à combler le déficit de la saison dernière.

Au total, les recettes se chiffrent à $1,298.05 à partir des revenus de l'assistance aux parties locales ($276.25) ; de la vente du programme-souvenir ($597.00) et des dons et tirages organisés par le club ($124.00)

Par contre, les dépenses encourues par une réception-récompense à l'intention des joueurs ($79.40) ; les divers, balles et bâtons ($130.09) ; les autobus ($531.00) et les téléphones ($20.10), s'élèvent au montant de $1,072.89 pour la saison entière. Le déficit de l'année précédente prenant une part des profits, il reste en caisse un petit bénifice qui fait l'orgueil des administrateurs puique seulement 1,171 personnes ont assisté aux 14 joutes locales disputées par l'équipe maskoutaine.

Inscriptions nombreuses au cours de gymnastique

St-Hilaire. — Les cours de gymnastique, donnés sous les auspices du cercle d'Economie domestique de St-Hilaire, ont débuté il y a maintenant une quinzaine de jours. Les inscriptions furent si nombreuses que les cadres du présent cours sont déjà complets. Le cours est donné par M. Champagne et les responsables en sont Mmes René Morin et Robert Dubé.

Ligue d'Ecoliers...

(Suite de la page 15)

(dummy) 240; J. Trudeau 379; G.-R. Hébert 307; Guy Brodeur (dummy) 375. Total : 1996

Ours (2) — C. Bousquet 282; J. Viens 299; P. Charron (dummy) 285; C. Charron 330; L. Barille 250; M. Gauthier 344;

Panthères (5)—H. Burelle 277; G. Parent 370; G. Côté 244; G. Renaud 456; R. Jodoin 232; G. Robert 387. Total : 1966.

Chevreuils (2) — Mme Stebens Y. Malo 321; Mme Y. Malo 233; Mme Lavoie 310; Y. Leclerc 299; Y. Saint-Georges 440. Total : 1885.

Léopards (5) — L. Deslauriers 229; G. Martin 252; J.-C. Michaud 328; L. Rémy 366; R. Têtreault (dummy) 393; A. Blain 411. Total : 1979.

Tigres (2) — C. Dion 278; Y. Dion 283; V. Rousseau 255; L. Geoffrion 255; C. Poirier 304; R. Brodeur 386. Total : 1771.

Lions (5) — J. Brodeur 282; Y. Michaud 353; C. Douville 281; N. Brodeur 272; D. Saint-Pierre 252; G. Authier 362. Total : 1802.

"Entendu, je vous les envoie..."

Comme c'est pratique à l'heure des repas!

Un appel ou deux chez des voisins, et les enfants arrivent en vitesse. Combien de repas froids, de moments d'impatience ou d'énervement — et combien de recherches pour retrouver les enfants — n'avez-vous pas évités, grâce à votre téléphone?

Le téléphone contribue à resserrer les liens d'amitié, apporte plus de sécurité à notre existence et permet d'accomplir bien des choses plus rapidement.

Oui, le téléphone est un merveilleux serviteur qui offre infiniment plus que le peu qu'il coûte!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Ad. No. PF-5909-BF — 5¼" x 133 lines ⊙

Concours des Comparaisons
GAGNEZ UNE PEUGEOT
(PREMIER PRIX)
ou
$1000 d'ameublement de Pego
(DEUXIÈME PRIX)

Voici un concours facile; il vous suffit de comparer certains des aspects importants de différentes voitures.

Vous n'avez rien à acheter. Il suffit de répondre à sept questions. Vous vous procurez un blanc d'inscription gratuitement à nos salles de démonstration ou chez Pego, 1632 Sherbrooke ouest, Montréal. *Si vous le désirez, vous pouvez obtenir une démonstration de la Peugeot pour vous familiariser avec cette voiture bien agréable.*

Angers Automobile Enr.
STATION DE SERVICE
Un demi mile sur la route
ST THOMAS D'AQUIN
Tél. 31-s-21

Pensez dès maintenant à

VOTRE HUILE A CHAUFFAGE!

L'automne et es jours froids sont arrivés

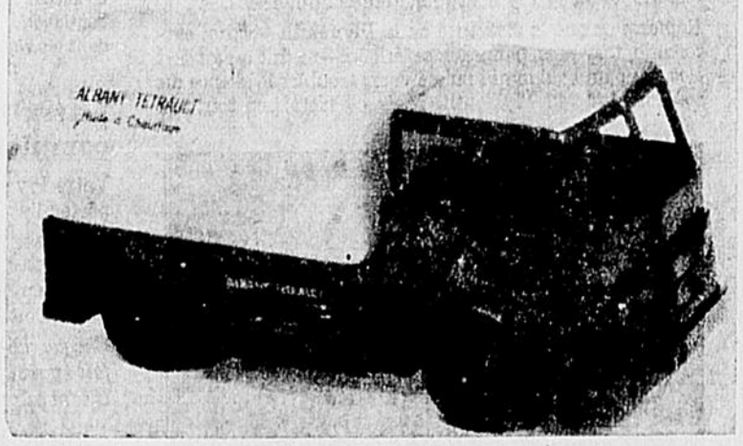
— Fortes réductions, garanties de première qualité
— Coupons Gold Star avec chaque commande
— Camion équipé du compteur "Neptune",
— le plus précis qui soit
— Filtre spécial qui augmente le
— rendement du combustible

GRATIS

Tout le confort voulu

GRATIS, CE CAMION EN POLITENE

Démontable avec banque en arrière, sera donné gratis à partir du numéro 18,000 de vos factures d'huile qui forment un montant total de $50.00 et plus. Echangeable au magasin ALBANY TETRAULT.



ALBANY TETRAULT

Meubles — Huile à chauffage

Service rapide et courtois

230 rue St-Michel Tel PR 4-6280 et 3-9877
La Providence (St-Hyacinthe)

voici la nouvelle Plymouth

Confort, performance, sécurité, élégance . . . voilà la Plymouth 1960 avec sa carrosserie monocoque Unibody à l'épreuve de la rouille et insonorisée, son six-cylindres incliné à soupapes en tête et une foule d'autres perfectionnements dans la catégorie des voitures à prix populaires.

Voici une voiture avec une nouvelle carrosserie monocoque Unibody, absolument révolutionnaire, une carrosserie sans boulons, plus silencieuse que toutes celles que vous ayez connues.

Voici une voiture qui a subi le traitement antirouille le plus complet qui soit.

Voici une voiture qui parcourt jusqu'à 50 milles de plus avec chaque plein d'essence ordinaire et qui est mue par un moteur six cylindres à soupapes en tête entièrement nouveau, incliné à 30 degrés, comme sur les voitures de course modernes.

Voici une voiture dotée de lignes fonctionnelles d'une incomparable beauté et qui est super-spacieuse.

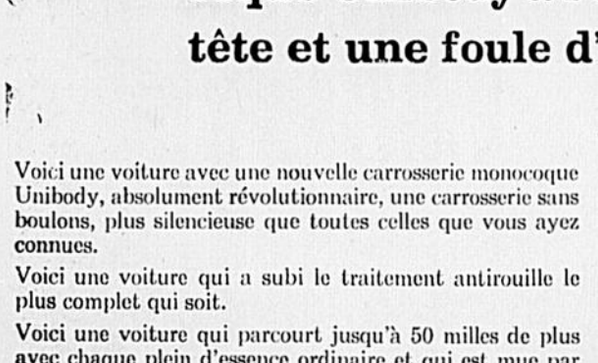
Voici la Plymouth . . . la voiture construite pour vous donner entière satisfaction.

Pas un boulon dans la carrosserie

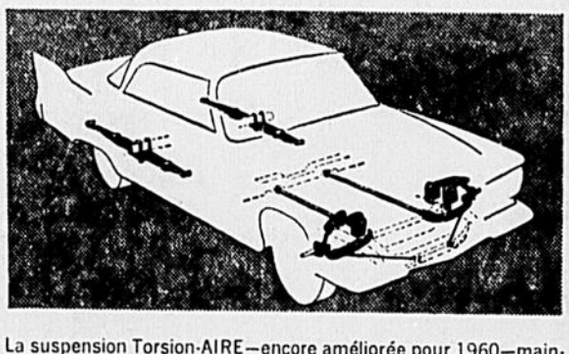
Aucune autre voiture de la catégorie de la Plymouth n'a jamais été construite de cette façon. La remarquable carrosserie Unibody Plymouth fait toute la différence.

Remarquez que la structure de la Plymouth—cadre, carrosserie, traverses, panneaux extérieurs—ne fait qu'*un seul bloc*, sans un boulon qui puisse venir troubler le silence du roulement de la Plymouth. Mais ce n'est pas tout : la carrosserie Unibody est plus robuste, plus sûre que les ensembles classiques châssis-carrosserie.

L'Unibody a une résistance longitudinale d'une fois et demie supérieure à celle des carrosseries de type habituel. Elle est deux fois plus résistante à la torsion et *quatre fois plus durable.*



Dans cette carrosserie monocoque Unibody, il n'y a pas un boulon qui puisse troubler le silence du roulement. Cette maquette en plastique le démontre. La carrosserie, le châssis, les traverses et les panneaux ne forment qu'une seule pièce de métal. Chaque carrosserie Unibody passe dans sept bains antirouille et anticorrosion.



La suspension Torsion-AIRE—encore améliorée pour 1960—maintient la voiture parfaitement horizontale au démarrage, au graissage, dans les virages sur les plus mauvaises routes de campagne.

Le traitement antirouille le plus complet qui soit

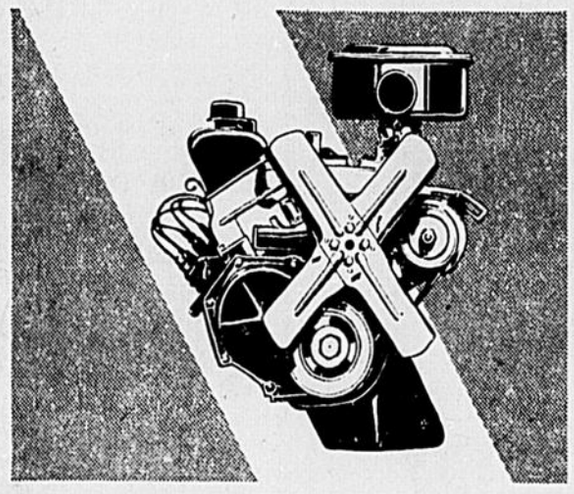
Votre Plymouth n'est pas seulement construite pour supporter l'usure et les fatigues d'utilisation, elle est conçue pour résister aux ravages exercés par les intempéries. En effet, cette année, Plymouth présente un traitement antirouille entièrement nouveau, plus complet que tout autre traitement jamais effectué dans l'industrie automobile.

Chaque châssis-carrosserie Unibody Plymouth est trempé sept fois (pas simplement traité par pulvérisations). Ce traitement assure sa protection pendant des années.

Nouveau six . . . nouvelles économies

Levez le capot d'une Plymouth équipée d'un nouveau 6-cylindres 30D économique. Vous verrez un moteur entièrement nouveau, aussi révolutionnaire dans son aspect que dans ses performances. Comme le moteur des voitures de course, il est incliné latéralement à 30 degrés. Cette disposition permet le montage d'une prise d'air droite, c'est-à-dire sans coudes ni courbures qui puissent entraver la "respiration" du moteur. Et, caractéristique encore plus importante, l'inclinaison du moteur a permis la réalisation d'un *système de collecteurs en ligne droite, distincts pour chaque cylindre*, qui apportent à chacun la quantité *exacte* de carburant qu'il lui faut.

Résultat: bien que ce moteur développe une puissance et un couple supérieurs, il permet de parcourir jusqu'à *50 milles de plus avec chaque plein d'essence.*



Le nouveau moteur Plymouth six cylindres à soupapes en tête, incliné comme dans les voitures de course modernes, permet de parcourir jusqu'à 50 milles de plus à chaque plein d'essence. (Les V-8 Plymouth sont tout aussi économiques.)

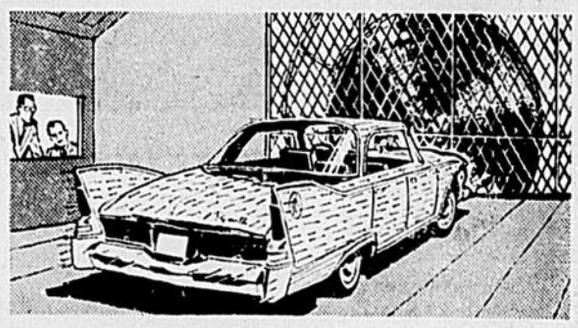
Montage spécial du moteur

Le montage du moteur de la Plymouth est réalisé avec plus de soin que celui de toute autre voiture de tourisme. Les ingénieurs de Chrysler Corporation ont essayé près de 500 dispositions possibles des emplacements de montage, soumises à plus de *300,000 calculs électroniques chacune*, avant de choisir celle qui convenait le mieux. C'est pourquoi, les vibrations du moteur sont amorties avant d'atteindre le compartiment des passagers et de gâcher l'agrément de la conduite.

Plymouth offre les perfectionnements que les autres ont négligés

Vous n'avez pas fini d'en apprendre sur la Plymouth 1960 ! Voici des serrures automatiques qui verrouillent toutes les portes à l'aide d'une seule manette. Voici des sièges pivotants automatiques et un siège à dossier élevé pour le conducteur. Et voici d'autres exclusivités Plymouth : suspension Torsion-*AIRE*, commandes de vitesses à boutons-poussoirs, freins à contact total . . . tous ces dispositifs ont été améliorés dans les modèles 1960.

Ultra-moderne dans sa conception mécanique, dans son comportement, dans son confort, la Plymouth l'est aussi dans son aspect. Bien que la Plymouth '60 vous offre un intérieur plus spacieux que tous les modèles précédents, rien n'a été sacrifié au point de vue de l'élégance. C'est vraiment la beauté de l'année.



Le carénage même de la Plymouth est des plus pratique. Les essais en soufflerie prouvent que ses lignes aérodynamiques réduisent de 14% la résistance de l'air, ce qui lui permet de donner un meilleur rendement, d'avoir une meilleure tenue de route, de consommer moins d'essence.

Il faut vous en rendre compte par vous-même. Votre dépositaire a une Plymouth '60 qui vous attend pour un essai. Passez sans tarder à sa salle d'exposition. Vous constaterez que la meilleure voiture 1960, c'est la nouvelle Plymouth, la voiture la plus sûre pour '60!

UN PRODUIT DE QUALITÉ DE LA CHRYSLER CORPORATION

La Plymouth 1960 . . . construite pour vous donner une parfaite satisfaction

GARAGE PICARD LTÉE

1050, rue des Cascades ST-HYACINTHE PR. 4-4866